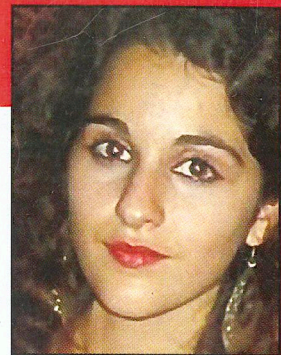
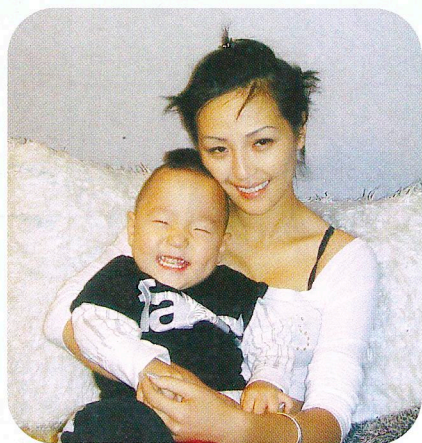


Séréna Charvet : l'émouvant hommage



Gavroche

N° 173 – MARS 2009 – Thaïlande 80 B – Cambodge 3 \$ - Laos 30.000 Kp



L'Affaire Altantuya Shaaribuu :

Une Mongole broyée dans l'étau franco-malaisien

CAMBODGE

**Les hôpitaux publics
sous traitement de choc**



THAILANDE

**Immobilier : un ralentissement
mais pas de crise**



Bali, Indonésie



Bali, Indonésie

17,900 THB/ personne*

Nouveau!
Entièrement rénové.

Club Med Bali est l'endroit
dernier cri où passer l'été !



Phuket, Thaïlande

ECONOMISEZ 10,000 THB/couple*
Ou « Gratuit pour les enfants »*

*Séjour « Tout Compris » pour 3 nuits minimum.
Offre valable sur réservation avant le 31/03/09.
Pour plus d'informations sur les conditions,
merci de nous contacter.

Tel 0-2253-0108
www.clubmed.co.th

Club Med 
WHERE HAPPINESS MEANS THE WORLD

UNE EXPÉRIENCE UNIQUE, DES DÉTAILS D'EXCEPTION, UN SOUVENIR INOUBLIABLE...



INFORMATION ET RESERVATION

032 531 470

WWW.PUTAHRACSA.COM



PUTAHRACSA
HUA HIN



DANS LE MONDE ENTIER

LA MEILLEURE ASSURANCE

LE GROUPE FRANCAIS APRIL, UN DES MAJORS MONDIAUX DU COURTAGE EN ASSURANCE EST MAINTENANT PRESENT A TRAVERS AG SERVICE GROUP, SES 9 BUREAUX ET SES 18 ANS D'EXPERIENCE.

Comparez et contactez-nous vite,
Nous vous établirons un devis gratuit !

Entreprise et Particulier



**Responsabilité civile
Familiale et Professionnelle
Protection Juridique
Indemnité Journalière**



**Ingénierie Financière
Produit de capitalisation
Trésorerie d'entreprise
Immobilier**

Représentant les 60 plus importantes compagnies du monde :

**AGF, AIA, AIG, ALLIANZ, APRIL, AXA,
BUPA, GAN, GOODHEALTH, LLOYDS...**

HONG KONG TEL : + 852 31 010 706

PARIS TEL : + 33 1 73 02 93 93

PHNOM PENH PORT : + 855 17 360 333

RANGOON PORT : + 959 50 17 630

VIENTIANE PORT : + 856 20 222 8299

+43,000



+1700

+10,000

+0



**Assurance
Auto, Moto, Bateau, Avion**



**Assurance Habitation
Commerce et Industrie**



**Assurance voyage
Visa Shengen**



Assurance Médicale

EN THAILANDE

**URGENCE 24/24 TEL : 02 645 2233
UNE ANTENNE DANS CHAQUE VILLE**

AG SERVICE GROUP

Thai Wah Tower 1, 12e étage
21/32 South Sathorn road
(Proche de l'Alliance Française)

TEL 02 677 31 01

FAX 02 677 31 02

contact@ag-service.org

www.ag-service.org



**AG
SERVICE**

LICENCE D'ETAT 11/2548



Mosquito
the carrier of Malaria
Dengue Fever
Elephantiasis, etc.

Your Bodyguard

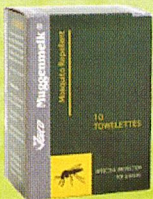
against mosquitoes and insects



**Effective protection
for more than 7 hours**

Available at leading supermarkets, drugstores,
and in your hotel room.

Product Varieties



Towel
10 x 2 ml.



Spray
75 ml.



Roll-On
50 ml. 30 ml.

Imported & Distributed by

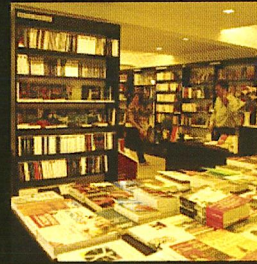
All Plants International Ltd.

Tel : 0-2203-0816-7 Fax : 0-2203-0815



Carnets d'Asie

Librairie francophone de Thaïlande



Alliance française de Bangkok

29 Sathorn Tai, Bangkok 10120

Tél : 02 670 4280

Fax : 02 286 3844

carnetsdasiebangkok@hotmail.com

Du lundi au samedi : de 9h à 19h



Beccofino

Italian Trattoria

De 11h30 à 14h30

Tous les jours

Buffet d'amuse gueule + Soupe

290 ++ Baht par personne

Buffet d'amuse gueule + Plat principal

360 ++ Baht par personne

UN VERRE DE VIN OFFERT POUR LES LECTEURS DU GAVROCHE

44/16 Convent Road, Silom, Bangkok 10500. Tel. 026320621-2

Email: trattoriaconvent@beccofino.co.th www.beccofino.co.th

Duilio's

Restaurant Italien
Pizzeria & Bar à Vin

*Depuis 1994, Duilio's sert une cuisine Italienne
authentique avec deux restaurants à Bangkok*



DUILIO'S SURIWONG

80, Suriwong Road, Silom

Bangkok

(Tawana Bangkok Hotel)

Tél: 0 2238 0700

www.duilios.com - duilio@loxinfo.co.th

LIVRAISON À DOMICILE SECTEUR SILOM: 02 238 0070 SECTEUR SUKHUMVIT: 02 258 7930

DUILIO'S SUKHUMVIT

House 17,

Sukhumvit, Soi 49

Bangkok

Tél: 0 2258 7930

GAVROCHE

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994. Quatorzième année.

Edité par Ph & Ph Co., Ltd.,
2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa,
Bangkok 10120, Thailand.

Standard 66 (0) 2 285 43 59 / 66 (0) 2 285 43 60
Fax 66 (0) 2 678 02 30

Email gavroche@loxinfo.co.th

Tirage : 10,000 ex

Distribution : Thaïlande : Bangkok, Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket, Koh Samui, Pattaya, Hua Hin, Koh Phang Gan, Koh Tao. Laos : Vientiane, Luang Prabang. Cambodge : Phnom Penh, Siem Reap. Vietnam, Birmanie : sur abonnement.

Prix de vente : 80 bahts. (Voir liste des points de vente à la fin de ce numéro).

Abonnement : Coupon d'abonnement inséré dans ce numéro ou à télécharger sur www.gavroche-thaïlande.com.

Portail Internet : www.gavroche-thaïlande.com

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION, REDACTEUR EN CHEF

Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thaïlande.com)

DIRECTEUR EXECUTIF

Renaud Cazillac (gavroche@loxinfo.co.th)

JOURNALISTES

Malto C., Olivier Simon, Pauline Blistène, Angélique Berhault

DIRECTEUR COMMERCIAL

Nicolas Daniltchenko (gavroche@loxinfo.co.th)

RESPONSABLE COMMERCIALE INTERNET ET EVENEMENTIEL

Pauline Gadea (gavroche.thaïlande@gmail.com)

MAQUETTE, DESIGN

Fabien Poux / iSi (www.isi-asia.net)

WEBMASTER

Axel Tessier / Celtidata (webmaster@celtidata.fr)

DIRECTION ADMINISTRATIVE

Rungnapar (Yuie) Wongsiri

ADMINISTRATION, COMPTABILITÉ

Issaree (Mink) Jitpattarin (gavroche@loxinfo.co.th)
stagiaire : Thanakrit Thongrod

SERVICE ABONNEMENTS, GUIDE PRATIQUE, PETITES ANNONCES

Wiparat (Jaew) Jaila (gavroche@loxinfo.co.th)

ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO

François Doré, Olivier Jeandel (chroniques littéraires), Xavier Galland (histoire), Cyrille Hareux (chronique immobilière), Fred Salmon (chronique, France), Richard Werly (chronique politique, Asie), Pascal P. (chronique prison), Martine Helen (Chiang Mai), Thierry Herremans (Koh Samui), Caroline Laleta-Ballini (Phuket), Raymond Vergé (Pattaya, société), Axel June (Vientiane), Adrien Le Gal (Cambodge),

Contribution spéciale :

Arnaud Dubus (enquête)

Couverture : Fabien Poux

DISTRIBUTION

Bangkok Nipon (Daeng) Wongsiri

Régions CHIANG MAI, CHIANG RAI: Martine LN,
tél 081 594 92 86 (martine@loxinfo.co.th)

PATTAYA: Raymond Vergé,
tél 089 932 07 01 (talat@loxinfo.co.th)

PHUKET: Caroline Laleta-Ballini
tél 086 9504961 (nowap@yahoo.fr)

KOH SAMUI/KOH PHAN GAN/KOH TAO:

Thierry Herremans

tél : 084 62 86 870 (bluelotus_th@yahoo.fr)

HUA HIN: René Paul Marugg

tél 081 007 5539 (rene.marugg@gmail.com)

Cambodge

Monument Books

tél (012) 217 617 (mp@monument-books.com)

Laos

Julie Gommès

tél (856) 20 61 57 85 (juliegommès@yahoo.fr)

IMPRIME A BANGKOK

Fullpoint Co., Ltd

fullpoint1@yahoo.com

Editorial

Par PHILIPPE PLÉNACOSTE

Qui doit-on juger ?

Deux mois après le terrible incendie qui a coûté la vie à soixante-six personnes, (voir *Gavroche*, fev 09), le Santika n'en finit pas de révéler les incroyables disfonctionnements de l'administration thaïlandaise.

Si on ne connaît toujours pas les causes exactes qui ont provoqué le départ du feu, l'enquête a mis au grand jour une responsabilité collective: tout le monde savait - police, administration, municipalité - que le pub opérait en toute illégalité. Mais tout le monde fermait les yeux. La raison aussi, tout le monde la

connaît : la réglementation se nourrit de la corruption (et vice versa), annihilant tous les mécanismes légaux et les outils de contrôle de ces mécanismes.

Devant les contraintes d'une loi servant les intérêts de quelques groupes influents, on cherche - et on trouve généralement - les moyens existants pour la contourner. Dans le cas d'un pub ou d'une discothèque, il est très difficile d'obtenir une

licence d'exploitation. Principal obstacle: le zoning (les établissements de nuit sont cantonnés dans seulement trois quartiers de la capitale). C'est pourquoi la majorité des établissements nocturnes se rabattent sur une licence de restaurant: aucune contrainte en matière de sécurité incendie (donc pas de contrôle), pas de taxes à

payer sur l'alcool et aucune obligation de zone. Le calcul est vite fait. Le reste n'est que dessous-de-table, de l'obtention du permis de construire aux heures légales de fermeture. Un établissement comme le Santika, qui pouvait accueillir plus de cinq cents personnes et où l'alcool coulait à flot, a ouvert

pendant cinq ans en toute illégalité. Sans être inquiété. Sans éveiller les soupçons.

A la justice de décider si le procès du Santika sera celui de quelques individus mal intentionnés ou du système à l'origine du crime.

Espérons en tout cas, en mémoire des victimes, qu'il donnera au gouvernement l'envie de remettre tout le système sur de bons rails pour qu'enfin, un jour, la sécurité des clients passe avant l'appât du gain ■

A la justice de décider si le procès du Santika sera celui de quelques individus mal intentionnés ou du système à l'origine du crime

VOUS NE SAVEZ PAS QUOI FAIRE CE WEE-END ?

**RECEVEZ TOUTE L'ACTU CULTURELLE, SOCIALE, SPORTIVE ET FESTIVE
DANS VOTRE BOITE AUX LETTRES CHAQUE VENDREDI**

EN VOUS INSCRIVANT GRATUITEMENT A NOTRE NEWSLETTER

www.gavroche-thaïlande.com

Sommaire



Gavroche
n°173
Mars 2009

A LA UNE!

L'affaire Altantuya Shaaribuu : Une Mongole broyée dans l'étau franco-malaisien



Pendant deux ans, le rapport est resté secret. C'est la première confirmation écrite rendue publique sur les auteurs de l'assassinat d'Altantuya Shaaribuu. Dernier rebondissement dans cette saga triste et rocambolesque où se côtoient vendeurs de canons français, chamanes mongoles et politiciens malaisiens, l'affaire est potentiellement explosive et pourrait affaiblir politiquement Najib Razak, qui doit devenir Premier ministre de Malaisie le 1er avril,

A NOS LECTEURS !

En juin, Gavroche aura 15 ans. Pour participer à notre concours photo insolite, mais aussi donner votre avis sur Gavroche et nous faire part de vos coups de cœur en Asie du Sud-Est, rendez-vous sur www.gavroche-thaïlande.com.
Nombreux lots à gagner !

FARANG ACTU

- 9 Trois questions à Kraïsom Juthacharoenwong
Pédiatre à l'hôpital Samitivej
- 10 Question du mois: Logement, conseils et pièges à éviter
- 11 Concours photo: publiez vos meilleures clichés
- 12 En France... Une chronique de Ménilmontant / Festival de la BD d'Angoulême
- 15 Santé : Comment lutter contre le rotavirus ?
- 16 La chronique immo : Tourisme médical et immobilier !
- 17 Chronique de dernière les barreaux : Ne rêvons pas... / Clin d'oeil: "Tuk-Tuk, sir?"

LE VILLAGE

- | | |
|---|--|
| <p>Bangkok
18 Les écrivains de l'Indochine (J.A Pourtier) / Coin lecture</p> <p>21 L'actu des associations
22 Sérèna Charvet: l'émouvant hommage</p> <p>24 Une passion: les formes
27 Rod STEWART en concert!</p> <p>Pattaya
28 Le meilleur des deux mondes</p> | <p>Phuket
30 Leçon de choses et anti-stress...</p> <p>Samui
33 Fin d'un Eldorado</p> <p>Chiang Mai
34 Vestiges du passé</p> <p>Vientiane
35 Nam Ngum ou le plaisir aux portes de Vientiane</p> <p>Phnom Penh
36 Koh Samui, à quelques brasses du Cambodge !</p> |
|---|--|



CULTURE & SOCIETE

- | | |
|--|---|
| <p>Histoire
37 Champa : le royaume résistant</p> <p>Immobilier
38 Un ralentissement mais pas de crise</p> <p>Portrait
43 Nat Nalin, la photographie en Harley Davidson !</p> <p>Nouvelles du front
44 Le royaume dans tous ses états...</p> <p>Rebond !
45 Deux paus dans le miroir de leur justice</p> | <p>A la une
46 L'affaire Altantuya Shaaribuu : une Mongole broyée dans l'étau franco-malaisien</p> <p>Asie du Sud-Est
51 Des idées pour s'évader</p> <p>Cambodge
52 Les hôpitaux publics sous traitement de choc !</p> |
|--|---|



- 54 Dernière minute
- 55 Les petites annonces
- 57 Guide pratique



Photo gagnante du mois : "Le pont vers le ciel" (Sangklaburi, Thaïlande), février 2009. Boris Smondack (voir page 11)

Comment protéger sa famille, son entreprise et son patrimoine pour réussir son expatriation?

Comment garantir les études des enfants et préparer sa retraite en toute sécurité?

En appelant au 02 61 31 745

Une équipe Francophone est à votre service pour vous trouver les meilleures solutions adaptées à votre situation!



SFS
Thailand

Securities & Financial Solutions

"partir en vacances, en voyage d'études ou d'affaires, partout dans le monde l'esprit libre"

"Filiale du 21ème courtier français" classement Argus 2008 / courtiers spécialistes

The Offices at CentralWorld : 809, 8th Fl, 999/9, Rama 1 Rd. Patumwan, Bangkok 10330 Thailand. E- Mail contact@sfs-thailand.com

PANORAMA TERRACE

JUST FOR A BITE
JUST FOR A DRINK

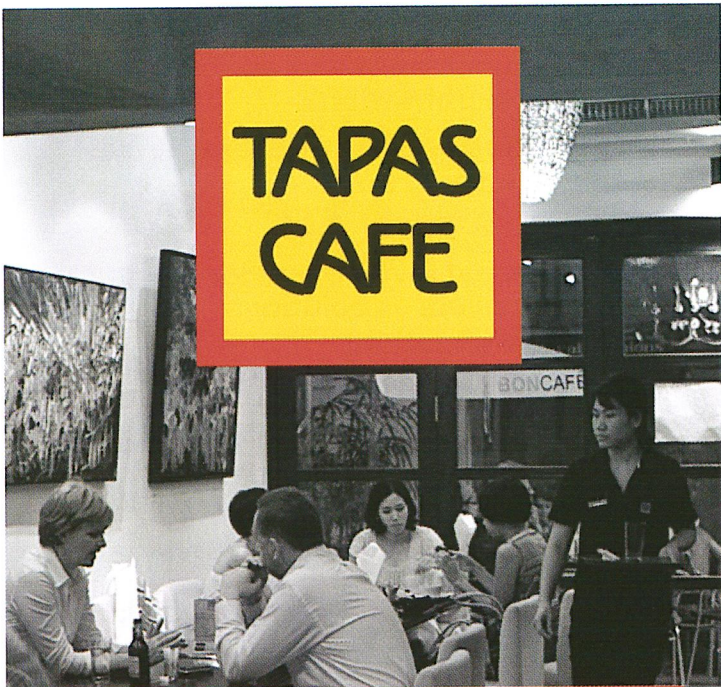
PANORAMA TERRACE AT 14/FL
PERFECT TO SEE BANGKOK SKY LINE



Chateau de Bangkok
Managed by ACCOR

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Rd, Patumwan, Bangkok 10330

Tel: 66 (0) 2651-4400 Fax: 66 (0) 2651-4500 hotel@chateaubkk.com www.chateaubkk.com



**TAPAS
CAFE**

Le Bar Tapas de Bangkok

1/25 Sukhumvit Soi 11
Ouvert 11h - 24h
www.tapasiarestaurants.com




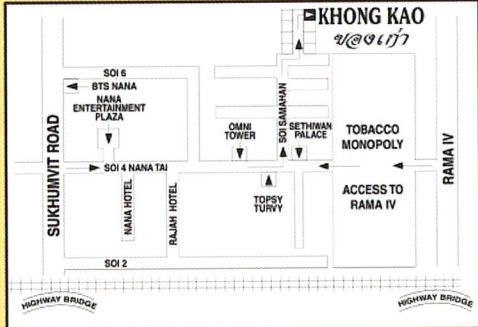
KHONG KAO
๙@๑๕๗๗
ANTIQUITES

**MOBILIER
ANTIQUE
D'EXCEPTION**

**TAPIS
NOUÉS MAIN**

**OBJETS
UNIQUES**

STATUAIRE

**Ouvert 7/7
de 10.00 à 18.00
(Dimanche de
10.00 à 17.00).**


KHONG KAO Co., Ltd. 147/7 Soi Samahan, Sukhumvit 4, Klongtoey, Bangkok 10110
Tél/Fax: (662) 02 252 0366 E-mail: khongkao@hotmail.com

Restauration à Domicile
Les meilleurs restaurants de Bangkok livrés à votre porte




**NOUS OFFRONS
PLUS DE 5,500 PLATS
PROVENANT DES MEILLEURS
RESTAURANTS DE BANGKOK
LIVRES A VOTRE DOMICILE**

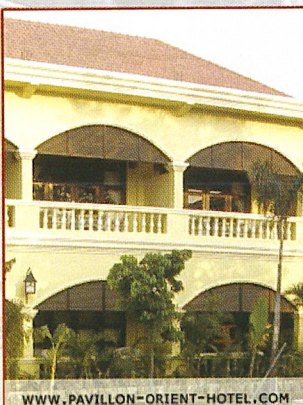
02 663 4663
www.foodbyphone.com


**UN HAVRE DE PAIX AUX PORTES
DES TEMPLES D'ANGKOR**




TEL: + 855 12 620 276



WWW.PAVILLON-ORIENT-HOTEL.COM



FIDÈLES LECTEURS DE GAVROCHE
PROFITEZ DE NOS MEILLEURS SERVICES
ET DEMANDEZ NOUS LES TARIFS 'LECTEUR GAVROCHE'



Trois questions à

Kraisorn Juthacharoenwong

Pédiatre spécialisé en cardiologie

Après avoir travaillé dans le secteur public, le Dr. Juthacharoenwong exerce depuis cinq ans à l'hôpital privé Samitivej Srinakarin. Pour *Gavroche*, il décrypte les acquis et manquements en matière de santé dans le royaume.



Quel est le régime de prise en charge médicale en Thaïlande ?

Le système de soins est accessible à toute personne, peu importe ses revenus. C'est un secteur fortement subsidié par l'Etat. Et ce notamment grâce à la loi de 2001, la *Health Promotion Foundation Act*, qui alloue un budget annuel à la fondation ThaiHealth. La philosophie de cette organisation est d'offrir à tous les Thaïlandais l'accès aux soins de santé.

Dans le monde hospitalier, deux secteurs coexistent: le privé et le public. Les patients des hôpitaux privés proviennent généralement de classes moyennes ou aisées. Mais la qualité de service est la même que dans les centres hospitaliers publics. Simplement, dans un hôpital privé, les délais d'attente sont plus courts, les campagnes de marketing sont plus développées et le matériel utilisé est parfois plus performant. Mais les praticiens ont reçu la même formation.

Certains hôpitaux privés hauts de gamme ont obtenu des accréditations par la prestigieuse Joint Commission International (JCI). Cette organisation américaine a accrédité 130 centres hospitaliers particulièrement modernes qui administrent des traitements avancés, dont six en Thaïlande. Le royaume accueille ainsi de plus en plus de patients étrangers, qui trouvent ici des soins de qualité à des prix compétitifs.

Vous êtes pédiatre, spécialisé en cardiologie. Quels sont les besoins dans ce secteur ?

Chaque année, la Thaïlande enregistre un million de naissances en moyenne. Sur ce million, huit mille enfants naissent avec des problèmes cardiaques (cardiopathie congénitale). A l'heure actuelle, nous traitons deux mille cas par an. En pédiatrie, la principale carence du pays est de manquer de chirurgiens, d'infirmières et d'auxiliaires

médicaux spécialisés en cardiologie. Mais la fondation *The Cardiac Children Foundation of Thailand* finance ce secteur depuis 1981 à l'initiative de la Princesse Galyani. Ceci a permis des avancées importantes dans le secteur de la recherche et d'apporter une aide financière aux familles dans le besoin. Car même si les hôpitaux publics prennent en charge une grande partie des frais médicaux, d'autres obstacles, comme le transport d'un enfant de son village natal à Bangkok, à un coût que de nombreux foyers ne peuvent se permettre.

Qu'en est-il des avancées scientifiques en cardiologie ?

A l'heure actuelle, il y a un phénomène de concurrence entre chaque université pour être pionnier en matière de recherche, ce qui para-

lyse le secteur. Je pense que les centres universitaires devraient unir leurs forces, partager leurs connaissances et pourquoi pas calquer le modèle de la Malaisie. Dans ce pays, la *National Heart Institute* fédère chaque centre de recherche en cardiologie, ce qui leur permet des avancées notables. On pourrait également penser à la création d'une plate-forme régionale, avec un centre cardiologique d'Asie du Sud-Est qui reprendrait toutes les innovations scientifiques. Le royaume a encore beaucoup à faire en matière de recherche si on compare son niveau d'avancement avec ceux des pays occidentaux. Mais en cardiologie, la Thaïlande est très bien placée par rapport à ses pays voisins.

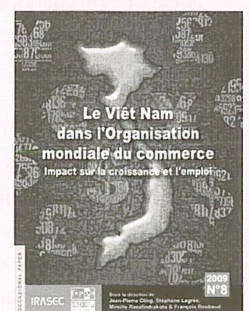
PROPOS RECUEILLIS
PAR ANGELE BERHAULT

IRASEC : nouvelle publication sur le Viêt Nam

L'Institut de Recherche sur l'Asie du Sud-Est Contemporain (IRASEC) publie un nouvel ouvrage intitulé *Le Viêt Nam dans l'Organisation mondiale du commerce : Impact sur la croissance et l'emploi*. Le thème abordé est l'évolution de l'économie vietnamienne depuis que le *Doi Moi*, politique de renouveau, a été lancé en 1986. Les auteurs s'intéressent aux conséquences sociales de cette nouvelle politique économique du pays.

Le Viêt Nam dans l'Organisation mondiale du commerce, Impact sur la croissance et l'emploi, sous la direction de Jean-Pierre Cling, Stéphane Lagrée, Mireille Razafindrakoto et François Roubaud, Occasional Paper, n°8, Janvier 2009.

Cet ouvrage est disponible à la librairie Carnets d'Asie (Alliance Française de Bangkok) ou téléchargeable gratuitement sur le site de l'IRASEC : www.irasec.com



La question du mois

Logement : conseils et pièges à éviter

Lors d'une arrivée dans une mégalopole, la question du logement s'avère être un problème crucial. Que faut-il savoir lorsque l'on cherche à s'installer ? Quels sont les pièges à éviter ? Le point avec l'avocat Suthilert Chandra-Angsu du cabinet Litem Law Office et l'agent immobilier Cyrille Hareux de Company Vauban.

PAR PAULINE BLISTÈNE

Quelles lois régissent la location d'un appartement ?

En vertu de l'article 566 du Code Civil, toute location d'appartement doit faire l'objet d'un contrat signé entre les parties concernées. Si le bail excède trois ans, la loi thaïlandaise impose de s'en remettre à une agence immobilière afin de vérifier la conformité des clauses du contrat à la loi. A noter également que lors d'une location, le propriétaire est en droit de créer deux contrats, l'un couvrant les frais de services et l'autre, ceux de location, afin de diminuer la T.V.A. On dit alors qu'il "divise" le contrat.

Quels sont les points importants à relever lors de la visite d'un appartement ou de la signature du bail ?

Pour une location, la signature du bail s'accompagne d'un dépôt de garantie ou caution. et du paiement en avance du loyer du mois en cours. Plusieurs points essentiels doivent cependant être éclaircis avant la signature.

Avant tout, il est important que les parties se mettent d'accord sur les clauses du contrat (durée du bail, mode de paiement - virement ou cash -, durée du préavis de départ et condition de remboursement de la caution...).

Par ailleurs, un inventaire complet et un état des lieux avec photos à l'appui sont des étapes recommandées pour éviter les mauvaises surprises et les débats inutiles à la fin du bail.

Qu'en est-il au niveau des assurances ?

Les propriétaires sont généralement couverts par une assurance multirisque habitation qui prend en charge les éventuels dégâts majeurs causés par le locataire. Rien n'empêche le locataire de souscrire égale-

ment une assurance pour ses biens mobiliers propres.

Que prévoit la loi en matière de caution ? Quels sont les recours possibles en cas de non-remboursement ?

Le montant et la date de remise de la caution n'est régi par aucune loi; celle-ci est soumise à la liberté contractuelle. En pratique, les propriétaires demandent deux mois de caution.

En cas de non-remboursement, un recours en justice est toujours possible mais déconseillé compte tenu des coûts trop élevés que causerait le procès. Régler le problème à l'amiable est souvent la solution la plus simple et la moins coûteuse.

Finalement, le recours à une agence est-il une solution à envisager ?

Comme toujours, s'aider d'un professionnel dans sa recherche d'appartement peut présenter de nombreux avantages, notamment en terme de gain de temps, de connaissance de terrain ou encore lors de la signature du contrat. Un agent immobilier saura vous conseiller sur l'emplacement idéal de l'appartement en fonction de critères pré-établis et trouver le logement qui convient le mieux à vos attentes.

Par ailleurs, les frais d'agence étant, pour une location en Thaïlande, intégralement payés par le propriétaire, le recours à un professionnel de l'immobilier s'impose souvent comme la solution première pour les nouveaux arrivants un peu perdus dans la capitale.

Cependant, les amateurs d'authenticité préféreront peut-être s'en remettre à leur bonne fortune dans leur recherche et tâcheront de trouver un logement où le contrat se conclut encore par une simple tape dans la main.

LE SAVIEZ - VOUS ?

Bangkok et son double

C'est un fait qui s'observe depuis la nuit des temps: les noms de pays ou de villes ont souvent été attribués par des étrangers aux lieux qu'ils découvraient. Il en fut ainsi pour Bangkok dont le toponyme a été repris et internationalisé par des éléments allogènes, au XVIIe siècle, à l'époque de l'arrivée au Siam des émissaires de Louis XIV. Selon l'explication la plus répandue (mais ce n'est pas la seule), cela viendrait de la contraction de «Bang Ma-kok» qui est généralement traduit par «lieu planté d'oliviers». «Bang» désigne bien une bourgade établie en bord de mer ou de rivière, mais il n'y a pas vraiment d'olives sous ces latitudes, sinon une variété de prunes sauvages. Ma-kok est la *spondias dulcis*, ou prune de Java. «Ma» est un préfixe siamois que l'on retrouve fréquemment dans les noms de fruits (*ma-krouit*: bergamote, *ma-kham*: tamarin, *ma-nao*: citron, *ma-kheua*: figue, *ma-phrao*: noix de coco, *ma-mouang*: mangue...). Mais pour les Thaïlandais et l'Administration, depuis qu'elle est devenue capitale royale à la fin du XVIIIe siècle, ce n'est pas Bangkok mais Krung-Thep, petite partie émergée d'un iceberg logorrhéique: *Krung Thep Mahanakhon Amon Rattanakosin Mahinthara Ayutthaya Mahadilok Phop Noppharat Ratchathani Burirrom Udom-ratchaniwet Mahasathan Amon Piman Awatan Sathit Sakkathattiya Witsanukam Prasit*, correspondant à "Capitale des dieux, grande cité, éternel trésor d'Indra, forteresse invincible, carrefour de l'univers, écrin des neufs joyaux, métropole radieuse, sublime résidence royale, magnifique lieu de vie, inaltérable demeure céleste, incarnation permanente, ville consacrée à Indra, oeuvre de Vishnu l'ingénieur cosmique". C'est certainement le nom de ville le plus long au monde, mais comme les autochtones ont le sens du raccourci, il n'est pas rare de les entendre dire, quand ils sont en province: «Pai Thep» (aller à Bangkok): difficile de faire plus simple!

RAYMOND VERGÉ

Gavroche publie vos meilleurs clichés



“Le pont vers le ciel” (Thaïlande), février 2009. Boris Smondack.

Concours réalisé avec le soutien du Sheraton Grande Sukhumvit.
250 Sukhumvit road, Bangkok (BTS Asoke).
Tél: 02 649 8888 - www.sheratongrandesukhumvit.com



SHERATON
GRANDE SUKHUMVIT
Bangkok

Boris Smondack, notre gagnant du mois de mars, remporte un abonnement d'un an à *Gavroche* et un voucher d'une valeur de 1000 bahts à utiliser au *Living Room*, le bar jazz de l'hôtel Sheraton Grande Sukhumvit.

Pour avoir une chance de voir votre photo publiée dans le numéro d'avril, vos clichés doivent nous parvenir avant le 17 mars. Passée cette date, ils seront sélectionnés pour le concours du mois suivant. Envoyez vos plus belles photos des pays du sourire (Thaïlande, Laos, Cambodge, Birmanie et Vietnam) légendées (lieu, date, nom de l'auteur, coordonnées téléphoniques), à l'adresse suivante:

gavroche.thaïlande@gmail.com

Retrouvez les photos du concours en couleur sur www.gavroche-thaïlande.com

Chronique d'un cyclone oublié...



La Birmanie : célèbre pour son caractère autarcique, pour son régime d'une dureté sans nom, mais aussi pour un certain cyclone déjà oublié. Le journaliste belge Thierry Falise a mené un travail d'enquête remarquable: un mois avant le premier anniversaire de la tragédie, il propose une analyse accessible à tous. De nombreux témoignages, souvent anonymes, illustrent un propos déconcertant de dureté, mais aussi de simplicité.

“Le châtime des dieux” retrace une réalité dure à accepter: l'inertie totale d'un gouvernement ankylosé devant la plus grande catastrophe jamais affrontée dans cette partie du monde. Désastre humanitaire avant tout, Thierry Falise montre comment la paranoïa

obsessionnelle des généraux au pouvoir a précipité le détroit de l'Irrawaddy dans le chaos. Isolement stratégique d'une zone connue pour sa tendance à se rebeller? Au moment du drame, rares sont les images qui rendent compte de l'étendue de la catastrophe: les journalistes sont depuis toujours interdits dans ce pays. L'auteur, spécialiste de la Birmanie, permet enfin une immersion totale dans un univers fait de contradictions, de guerres de pouvoir, d'immoralité.

Un livre poignant.

PAULINE BLISTÈNE

“Le Châtime des dieux”, Ed. Florent Masson, 250 pages. 17,90 €.

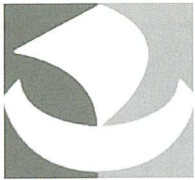
A vos voix, à vos plumes, composez !

Chansons sans frontières propose un concours ouvert à tous les amateurs: il s'agit de composer une chanson de trois couplets et un refrain sur un sujet touchant la liberté et les droits de l'Homme.

A l'occasion du 20ème anniversaire de la *Convention Internationale des Droits de l'Enfant*, cette édition sera placée sous le thème: “Un monde d'enfants”. Les inscriptions ainsi que le dépôt des textes peuvent être effectués par voie postale, ou bien par le biais d'Internet: réduire le coût pour un plus grand nombre de participants, tel est l'esprit de ce concours. **La date de clôture a été fixée au 15 avril 2009.**

Premier prix: un voyage d'une semaine en France tous frais payés pour le lauréat et une personne l'accompagnant.

Pour plus d'informations: www.memorial-caen.fr/csf



En France...

Une chronique de Ménilmontant

PAR FRED SALMON

Le ministre de la rafle et du drapeau. C'est ainsi qu'a été baptisé Eric Besson, le tout nouveau ministre de l'Immigration et de l'Identité nationale. Il faut dire que l'inénarrable ministre a fait fort. A peine installé, en parlant d'invasion à la place d'immigration, il a déclenché le rouleau compresseur de la machine médiatique: les télévisions, les radios et les éditorialistes s'en sont donné à cœur joie. Prévoyant, le ministre a demandé sept gardes du corps, au lieu de deux. Et puis voilà qu'il nous en sort une dernière: à l'avenir, tout immigré clandestin acceptant de coopérer avec la police pour démanteler un réseau de passeurs aura gagné un titre de séjour de six mois, ou le gros lot, dix ans si le passeur est condamné. La Française des Judas présente sa nouvelle loterie répu-

blicaine... Le relent nauséabond de la délation, les repréailles éventuelles sur la famille du donneur, l'éthique? De peu de poids comparée à la délicieuse urgence de faire parler de soi.

Les pique-niqueurs. «*La grande distribution grignote notre pouvoir d'achat, grignotons-là!*». C'est le cri de guerre de ces clients encombrants dont les Intermarché ou autres Leclerc se seraient bien passés. La méthode? Investir à plusieurs un hyper, remplir les chariots, et à l'heure H, inviter les autres clients à se joindre au pique-nique. Les membres de ce collectif d'agitateurs, l'*Appel et la Pioche*, se justifient en accusant les enseignes de la grande distribution de se sucrer sur les pauvres et d'avoir augmenté leurs prix de 9 % en huit mois. Et les chaland,

justement, comment réagissent-ils? Un peu timides au départ, il ne faut pas trop les pousser pour prendre l'apéro aux frais de la princesse. Nos Robins des Bois du Caddie, dont on apprend qu'ils sont partie prenante dans la création du NPA de Besancenot, prennent tout de même la précaution d'inviter les caméras de la télé, histoire que les relations forcément tendues avec les athlétiques vigiles ne tournent pas trop au vinaigre...

Les peuples de la République. Depuis janvier, le Conseil Supérieur de l'Audiovisuel demande aux radios de comptabiliser le temps de parole des personnalités dont l'engagement pour tel ou tel bord de notre paysage politique est avéré. Le décompte qui se faisait de manière rigou-

reuse en période électorale est étendu aux autres moments de la vie médiatique, et c'est une liste de quelque 1800 noms qui a été distribuée aux radios nationales. A ma droite, Yves Duteil, Doc Gynéco, le couple Hallyday ou Denise Fabre. A ma gauche, Cali, Philippe Torrèton ou Bernard Kouchner (!). Le cas compliqué du French Doctor est tout de même de nature à coller une bonne migraine à tout honnête contrôleur du CSA. S'il est indéniable que l'engagement d'une vedette peut influencer favorablement l'électeur, il est légitime de se demander dans quelle mesure la parole avinée d'un Johnny Halliday au sortir du Fouquet's ou les délires enfumés de Doc Gynéco sont profitables aux pou-lains qu'ils encouragent. Parfois, le silence est d'or.

Pendant ce temps, en métropole...

Le pape du pop à la Maison rouge

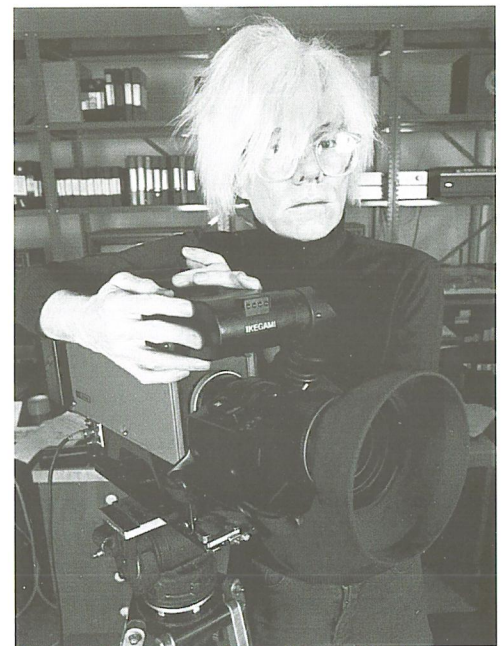
Andy Warhol a toujours été fasciné par la télévision. Comme moyen de communication contemporain et massif. Comme outil idéal de promotion artistique, de promotion sociale. Bref de promotion. Il a toujours rêvé d'avoir une émission de télé à lui qu'il contrôlerait, mais qui lui permettrait surtout de contrôler son image.

Sa première tentative date de 1964, année où il imite un soap opera. Il y ajoutera même de "vraies réclames". Au début des années 70, il s'essaiera à la création de "téléromans", véritable concentré de son univers fantasmagorique.

En 1979 il ira encore plus loin. Après avoir réuni une petite équipe, il crée des programmes télévisés diffusés sur le très jeune câble new-yorkais: "Fashion", talk-show consacré à la mode, puis "Andy Warhol's TV", une télé-réalité, avant de produire l'illustre "Andy Warhol's fifteen minutes".

En 1987, l'oraison funèbre de l'artiste, elle-même télédiffusée, mettra un point final au destin de celui qui voulait apparaître à l'écran. Cette rétrospective tient lieu de "zapping" dans l'univers télévisuel de Warhol. Odyssée grandeur nature dans les obsessions de l'artiste: pour la première fois, ses coups de cœur, ses surprises et ses peurs. En direct. Jusqu'au 3 mai. **P. B.**

La maison rouge
10 boulevard de la bastille, Paris 12ème
www.lamaisonrouge.org
Tarif: 7 € (plein) / 5 € (réduit)



Andy Warhol, 1985 (photo: Christopher Makos).

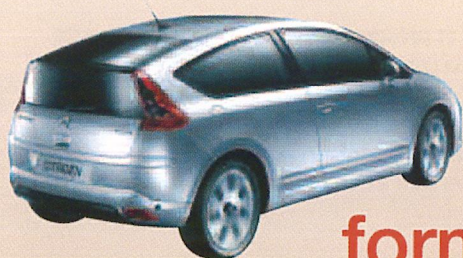


**CITROËN VOUS
ACCOMPAGNE**



CITROËN

partez en vacances, destination Citroën



Pour votre prochain séjour en Europe
**choisissez notre
formule Citroën TT* :**

- votre Citroën neuve hors taxes
- kilométrage illimité
- assurance multirisque sans franchise**
- assistance 24 h/24 et 7 j/7
- livraison et restitution possibles dans plus de 30 centres en France et en Europe

* Conditions contractuelles et commerciales sur www.citroentt.com ou chez votre agent local Citroën TT

** Conditions Axa Corporate Assurance

*** Offre soumise à conditions pour un contrat d'une durée initiale minimale de 17 jours. Réservations avant juin 2009 et livrables jusqu'au 31 décembre 2009 au plus tard

NOUVEAUX TARIFS DES 17 JOURS

Contact.: **CITROEN TT ASIE**
184 Suriwong Road,
Bangrak, Bangkok
10500 THAÏLANDE

Tél.: +66 2 266 70 64

Fax.: +66 2 266 70 65

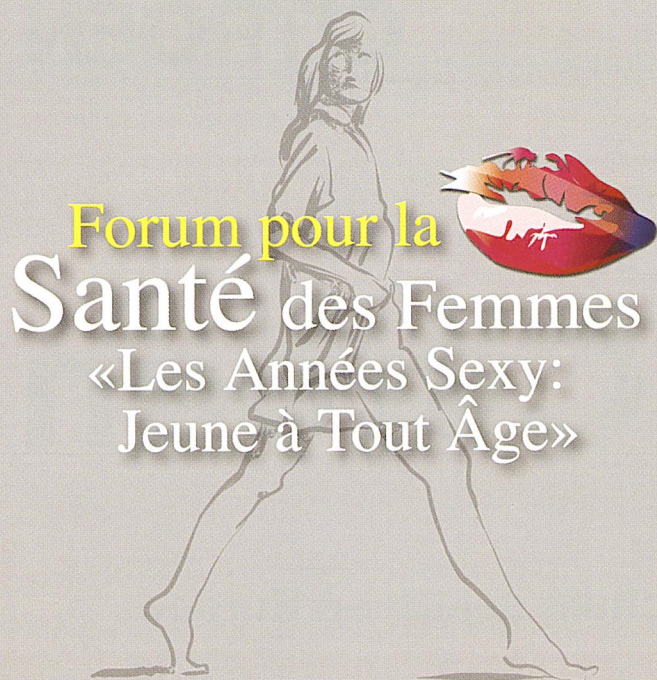
Email.: citroentt@gefci.com

Site Web.: www.citroentt.com



*** Remise de 10 % cumulable à nos promotions pour Lycées Français, Ambassades et Organismes Internationaux

www.citroentt.com



Forum pour la
Santé des Femmes
«Les Années Sexy:
Jeune à Tout Âge»

Mardi 17 mars, de 10h00 à 12h00

Bumrungrad International, salle de conférence du 12ème étage

Venez écouter le Dr Somboon délivrer de précieux conseils pour rester belle et en pleine forme !

- La beauté : un travail intérieur et extérieur
- Faire rajeunir son corps
- Se raffermir et rester mince
- Bannir le mot Régime de son vocabulaire

Le Dr Somboon est Directeur médical du Vitallife Wellness Center de l'hôpital Bumrungrad. Titulaire d'une certification américaine de médecine anti-âge, il est le porte-parole officiel du Congrès de l'Académie Américaine de médecine anti-âge en Thaïlande. Diplômé de la faculté de médecine de Mahidol et spécialisé en obstétrique, gynécologie et médecine familiale, le Dr Somboon a dirigé la Clinique de la ménopause de l'hôpital Rajburi et y a fondé la Clinique de l'andropause. Ses intérêts particuliers sont la médecine anti-âge, la thérapie hormonale substitutive et la thérapie par chélation.

Cette conférence est gratuite et présentée en anglais. Elle est ouverte à toutes les organisations de la communauté ainsi qu'au public.

Pour réserver votre place, téléphonez au 02 667 1320 ou envoyez un message à catherine@bumrungrad.com.

Évitez toute déception en réservant dès maintenant !



Wiwat Residence
New Luxury Boutique Condominium
in the heart of Pataya

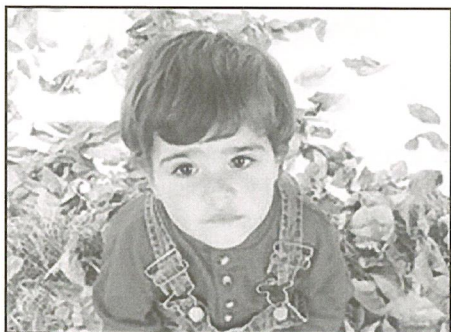


Email : agservicepataya@gmail.com / wiwat@mapao.com
Tel : 66 (0)38 710 916 Mobile : 66 (0) 8 1 862 80 87

www.wiwatresidence.com

Comment lutter contre le rotavirus ?

Le rotavirus est le principal responsable des gastro-entérites graves du nourrisson et des jeunes enfants. Pratiquement tous sont infectés au moins une fois avant l'âge de 5 ans. Le point avec le BNH Hospital.



Qu'est ce que le rotavirus ?

Le rotavirus est un virus extrêmement contagieux et résistant pouvant survivre sur les surfaces pendant plusieurs jours et sur la peau pendant plusieurs heures. Les enfants de plus de quatre mois sont les plus touchés. Les mains contaminées par les selles en sont généralement le vecteur mais également le partage de jouets ou de boissons par exemple. Le rotavirus n'est que très rarement fatal, excepté dans les pays en voie de développement où environ mille enfants en meurent quotidiennement.

Quels sont les symptômes ?

L'infection se manifeste généralement par de

la fièvre, des maux d'estomac, des vomissements et de la diarrhée. La maladie dure de trois à neuf jours. Une déshydratation majeure (surtout chez le nourrisson) peut être très dangereuse! Il convient donc de reconnaître les symptômes: peau sèche, teint blême, gémissements, bouche sèche, yeux cernés, très grande soif, absence d'urine, persistance d'un pli cutané lorsqu'on pince la peau.

Si vous percevez ces signes ou bien en cas de diarrhées persistantes et/ou sanguinolentes, il est important d'aller consulter immédiatement votre médecin.

Comment la traiter ?

La seule chose à faire est de s'assurer que votre enfant reste suffisamment hydraté. Donnez régulièrement des boissons, en quantité abondante. Si besoin, il existe des solutions de réhydratation orales en vente en pharmacie. Dans les cas sévères, lors d'une déshydratation rapide, les solutions peuvent ne pas suffire; une hospitalisation pour réhydratation par voie intraveineuse est parfois nécessaire. En tout cas, ne donnez pas à votre enfant de médicaments contre la diar-

rhée sans avis médical. Les antibiotiques ne sont pas utiles contre les infections virales.

Comment réduire les risques de contamination ?

Désinfectez régulièrement les aires de jeux, les jouets. Evitez le contact avec les enfants malades. Habituez votre enfant à se laver les mains souvent, en particulier avant de manger.

Toutes ces mesures d'hygiène contribuent à réduire les risques, mais ne garantissent pas une immunité totale.

La vaccination reste actuellement la meilleure des préventions. Un vaccin oral, sûr et bien toléré est actuellement disponible. Il s'agit d'un vaccin buvable pouvant être administré en même temps que les autres vaccins prévus à cet âge de la vie. La vaccination consiste en l'absorption orale de deux doses, à 2 et 4 mois.

BNH Hospital, Convent Rd, Silom
Contact: Christine Rigaud
christiner@bnh.co.th
Tél: 02 686 2700 (ext. 3310)
www.bnhhospital.com

Surcharge pondérale, stress, brûlures d'estomac... Des conseils pour mieux se soigner

Vous êtes une femme de 45 ans en bonne santé mais vous n'êtes plus aussi mince qu'avant. Comment savoir si votre poids est encore dans la norme ?

La mesure la plus répandue du poids idéal d'une personne est l'IMC ou Indice de Masse Corporelle (en anglais: BMI pour 'Body Mass Index') calculé d'après le poids et la taille. Pour calculer votre IMC, allez sur le site:

<http://www.nhlbisupport.com/bmi/bmi-m.htm>.

Il n'est pas nécessaire de ressembler à un top model pour avoir la bonne masse corporelle. L'important, c'est d'avoir une nourriture saine et de faire de l'exercice.

La surcharge pondérale augmente les risques d'accidents cardiaques ou cérébraux vasculaires, la tension artérielle, le diabète ou l'ostéo-arthrite. Des études récentes montrent que les femmes fortes ont tendance à développer un cancer du sein ou des ovaires.

Vous travaillez à temps plein tout en élevant deux enfants en bas âge. Que pouvez-vous faire pour gérer, voire réduire le stress auquel vous êtes soumis ?

C'est le lot de beaucoup de parents qui se débattent entre vie professionnelle et familiale. S'occuper d'enfants absorbe beaucoup d'énergie, il faut donc vous organiser afin d'avoir du temps pour vous-même et votre conjoint. Il est indispensable de faire de l'exercice physique et d'avoir une alimentation équilibrée. Au besoin, établissez un programme quotidien avec les activités prioritaires et celles qui le sont moins.

Vous souffrez de brûlures d'estomac. A part la médecine classique, y a-t-il d'autres moyens pour réduire leur fréquence et leur intensité ?

Dans la plupart des cas, cette pathologie peut être facilement évitée. Voici quelques conseils:

- Faire des repas plus légers pour ne pas alourdir votre

estomac.

- Eviter les plats épicés, les piments et les aliments acides comme le pamplemousse et les oranges. Choisissez plutôt les aliments riches en protéines et pauvres en graisses.

- Eviter le chocolat, les aliments frits, gras ou parfumés à la menthe. Buvez moins d'alcool, de café et de boissons gazeuses. Ne portez pas de vêtements serrés qui compriment votre abdomen. Ne pas fumer si possible. Surveillez votre poids car la surcharge pondérale pressurise l'estomac et augmente l'acidité. Le fait de perdre un ou deux kilos la diminue, au contraire. Parfois, les brûlures d'estomac peuvent être le signe d'un problème plus sérieux.

(TRADUCTION RAYMOND VERGÉ)

Bumrungrad Hospital, Sukhumvit Soi 3 Bangkok
Tél: 02 667 1000
www.bumrungrad.com



Chronique de derrière les barreaux

Ne rêvons pas...

Les prisons thaïlandaises comme vous ne les avez jamais vues ! Pascal P., incarcéré à la prison de haute sécurité de Klong Prem, à Bangkok, nous décrit chaque mois son quotidien. Ce mois-ci, l'arrivée d'un nouveau directeur, synonyme de changement...



Il y a quelques mois, un nouveau directeur a pris ses fonctions. A son arrivée, il a réuni les étrangers de Klong Prem. Il s'est présenté, a souligné sa volonté de dialogue et a proposé de rencontrer régulièrement les délégués carcéraux pour discuter des améliorations possibles dans la vie quotidienne.

Il avait notamment en projet de regrouper tous les étrangers dans un même bâtiment. Beaucoup de détenus étant installés depuis longtemps, l'idée n'a pas séduit grand monde et ne s'est finalement pas réalisée.

Tout a continué comme avant pendant quelques mois puis, peu

à peu, un constat a pris forme. A toutes les requêtes posées par les délégués (plus de choix dans les produits cantinables, autorisation des radios et lecteurs MP3, cours d'informatique, etc.), la même réponse revenait inlassablement: « j'étudie la chose ».

Et un beau jour, en se rendant au parloir, nous avons eu la surprise de découvrir le premier changement notable depuis cette fameuse réunion. Un double grillage séparant visiteurs et visités avait été installé, empêchant tout échange visuel avec son vis-à-vis.

Un peu plus tard, il a été annoncé que les colis ne parviendraient

plus librement et qu'il faudrait désormais faire viser la liste des « biens » envoyés avant de les poster. Raisons de sécurité nous a-t-on dit. Peut-être, mais cette nouvelle organisation n'a fait qu'alourdir les démarches et les plus pessimistes prévoient que bientôt, les colis ne seraient plus autorisés. L'attente ne fut pas longue.

Quelques semaines plus tard, des stupéfiants étaient trouvés dans un colis marquant l'interdiction définitive des envois postaux. Mais rassurons-nous, *ya baa* et autres substances circulent toujours en masse et les gardiens acceptent sans pro-

blème de faire « vos courses », - médicaments, nourriture... contre rémunération. Lorsqu'on est riche, il y a toujours « moyen de moyenner ».

Enfin, dernière innovation : la nouvelle organisation du magasin où les visiteurs peuvent acheter nourriture et divers articles lors des visites. Un beau matin, la liste des articles disponibles s'est vue considérablement réduite, sans préavis.

Cela fait que, chat échaudé craignant l'eau froide, nous redoutons désormais toute nouvelle annonce d'une quelconque « amélioration ».

Plus ça va, moins ça va.



Clin d'Oeil !

“Tuk-Tuk, sir ?”

C'est la nouvelle idée à la mode. Plus besoin de marcher sous un soleil de plomb si vous résidez au fond d'un soi : la plupart des hôtels et résidences mettent à disposition de leurs clients un service de tuk-tuk gratuit à la mode de Bangkok, comme celui-ci aux couleurs de l'hôtel Ibis de Sathorn. Comme on dit chez nous, on n'est jamais mieux servi qu'en Thaïlande...

@ O.S/Gavroche

Wiwat Residence : le luxe accessible à Pattaya



Alphonse Allais préconisait de construire les villes à la campagne... C'est un peu ce qu'ont fait Georges Langlois et Michel Charvolin, initiateurs du projet. La résidence, en cours d'achèvement, expose fièrement son style «Thai-Bali» mais fait aussi penser à une grande Domus romaine, basée sur un plan rectangulaire, sur quatre niveaux, organisée intérieurement

autour d'une piscine (l'impluvium!) et permettant donc de faire entrer la lumière à flots. A noter que, près de l'ascenseur, l'escalier central, coiffé par une belle toiture de style siamois, s'élève comme une tour de garde entre le grand et le petit bassin. Et il y aura de quoi parquer les chars, autour du forum au rez-de-jardin, avec circulation interne en sens giratoire. Tout est prévu,

mêmes les tabernae (boutiques), le triclinium (ici: un restaurant en rez-de-piscine) et les thermes (la salle de fitness). Le tout sécurisé bien sûr.

Une vraie petite cité à deux pas de la ville et des plages, de 40 unités au total, dont 35 appartements de dimensions et d'agencement différents, du simple studio au F3 de 192 m². Comme le souligne Georges Langlois, à Pattaya, et depuis des années, la plupart des programmes immobiliers proposent à la vente des chambres préformatées avec salle de bains et souvent sans coin-cuisine.

MATERIAUX DE QUALITÉ

A Wiwat Residence, l'appartement standard se compose d'une pièce à vivre (un salon avec cuisine américaine) et d'une chambre séparée avec salle de bains. Soit une vingtaine de F1, chacun ayant son propre cachet. En outre, l'accent a été mis sur la qualité des matériaux util-

isés, soit importés d'Europe ou fabriqués en Thaïlande sous licence européenne. Par exemple, les murs sont en béton cellulaire et font 15 cm d'épaisseur. Or, en termes d'isolation thermique et phonique, cela équivaut à un mur de béton ordinaire de 50 cm. Toutes les fenêtres sont équipées d'un double vitrage et la toiture est aussi parfaitement isolée. L'ensemble permettant évidemment de conserver la fraîcheur sans se ruiner.

Les appartements sont livrés avec un climatiseur Daikin et un ventilateur plafonnier dans chaque pièce. Cuisines et salles de bains entièrement équipées, portes en teck, décoration..., avec une moyenne de 55,000 bahts le mètre carré, les promoteurs misent sur un rapport qualité-prix imbattable.

R.V.

*Appartement témoin ouvert pour les visites : www.wiwatresidence.com
Tél : 0 818 628 087*

Chronique immo

Tourisme médical et immobilier !



ERRATUM: Le mois dernier, une précision a été omise dans notre chronique. Le sujet traitait de l'opportunité d'investir dans les hôtels, bars, clubs et restaurants et non dans un fonds de commerce au sens large.

La logique de mondialisation qui prévaut actuellement conduit inéluctablement à externaliser de manière croissante nos besoins de santé vers des pays à moindre coût. Cette tendance est accentuée par l'effondrement financier des systèmes de santé en cours ou, à terme, des pays dits «développés», auquel s'ajoutent les besoins croissants de confort et d'esthétisme. Une activité florissante a ainsi vu le jour en Thaïlande: le tourisme médical.

La Thaïlande est devenue en raison du coût très abordable et de la qualité de ses prestations hospitalières, dentaires ou chirurgicales - auquel il faut ajouter la qualité de son accueil et de ses infrastructures - le leader asiatique du tourisme médical, avec environ 1,5 million de patients étrangers en 2008 et une croissance annuelle moyenne estimée à 16% pour les cinq prochaines années.

Cela se traduirait dans les chiffres par la visite de près de 3 millions de patients, principalement âgés de plus de 50 ans et disposant de revenus confortables.

Cette tendance devrait bénéficier à plusieurs secteurs de l'économie: hôtellerie, transport aérien, services et biens de

consommation courante et naturellement l'immobilier. Ce penchant sera indéniablement vecteur d'opportunités pour les promoteurs et les investisseurs qui se lanceront dans des résidences disposant d'infrastructures et de services médicaux de premier et second niveau à Bangkok, ou dans des stations balnéaires comme Hua Hin et Pattaya, accessibles rapidement depuis la capitale. Ajoutons à cela une hausse significative des sexagénaires souhaitant passer une partie de l'année, voire s'expatrier, en Thaïlande compte tenu de ses atouts et de sa qualité de vie à des coûts incomparables. On comprend alors pourquoi ces résidences ont de beaux jours devant elles.

L'offre d'appartements courts séjours offrant des services médicaux, essentiellement de surveillance médicale pré ou post opératoire, étant en nombre insuffisant à Bangkok, des résidences médicalisées avec des prestations plus sophistiquées vont aussi connaître un essor important. Mais cela nécessite des investissements et des compétences...

Cette nouvelle offre immobilière répondant à une vraie demande offrira sans nul doute des rentabilités attractives aux investisseurs individuels et institutionnels qui pourront notamment s'engager au travers de fonds d'investissements spécialisés.

CYRILLE HAREUX

cyrille.hareux@companyvauban.com

Les écrivains de l'Indochine

LE LAOS de J.A. POURTIER

FRANÇOIS DORÉ

Librairie du Siam et des Colonies - librairiedusiam@cgsiam.com

Enfin un roman qui se passe au Laos! Force est de reconnaître que le petit pays de Protectorat est le grand oublié des littérateurs français, dans une oeuvre indochinoise pourtant bien vaste. Pour Louis Malleret, auteur de l'incontournable "L'Exotisme Indochinois dans la Littérature Française", publié en 1934, c'est la faute à Jean Ajalbert qui avec son "Sao-van-Di" a su, du premier coup, écrire une oeuvre définitive. Il est dommage que ce livre soit demeuré le seul de son espèce... Prenons donc en défaut, pour une rare fois, cette "bible" puisque Malleret a oublié de citer le livre de Pourtier.

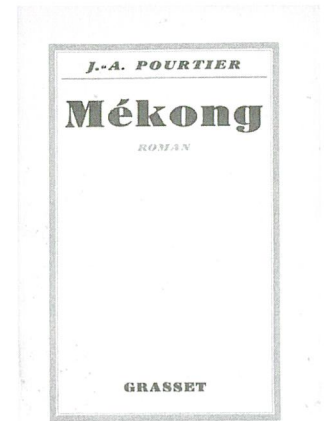
Ce dernier est absolument inconnu: aucune information n'est disponible sur sa vie. Heureusement le livre reste un des très bons romans indochinois. Son intérêt est bien sûr de se passer dans la petite ville imaginaire de Pakket, qui pour l'auteur "représente les caractères des quatre ou cinq agglomérations

importantes construites sur le Moyen-Mékong". Jean Hougron utilisera le même artifice vingt ans plus tard avec le "Takvane" de son oeuvre laotienne.

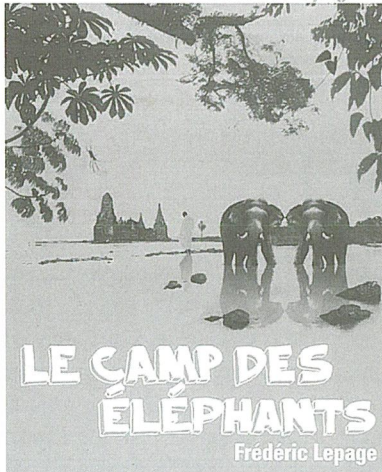
La petite ville de Pakket est une création "ex nihilo" du colon Jacques Dalabert, arrivé vingt ans plus tôt, et qui eut la chance de découvrir des gisements d'étain dans les montagnes proches. Il est riche mais vit sans besoin, dans sa maison sur pilotis avec, pour seul luxe, le spectacle sans cesse renouvelé des flots grondants du fleuve, des forêts de la rive siamoise et du décor des montagnes bleutées...

Sa femme laotienne est morte mais il garde près de lui un joyau, sa fille Saolem, dont la jeunesse et la beauté sont sa joie de vivre. Il aime le Laos, par dessus tout, "avec cette passion que reconnaîtront ceux qui ont vécu sous la lumière de ce ciel. Il en aimait la nature, les femmes, le silence, l'atmosphère..."

La réussite de Dalabert va susciter la jalousie des autres habitants européens de la ville et la convoitise des employés de l'administration coloniale locale. Surtout de M. de Tourezac, délégué au Conseil Supérieur et homme lige d'une Société minière concurrente. Il compte sur la personnalité falote et servile du Résident, M. de Sivray-La Volpillière, pour s'emparer des gisements stannifères. Mais c'est là sans compter sur la présence de Mme de Sivray, dont la beauté mais aussi la vertu étaient célèbres dans toute l'Indochine. Et pourtant, c'est par amour pour l'homme d'action, courageux et attachant dans sa vie indigène qu'elle va trahir son monde européen, médiocre et sans saveur...



Micah et les voix de la jungle ★



Micah et les éléphants...

Au sein d'une oeuvre féconde, écrite et cinématographique, Frédéric Lepage consacre une place particulière à la Thaïlande. En 2008, il réalise son premier film, *Sunny et l'éléphant*. Son intérêt pour le royaume du Siam se ressent à travers la publication de plusieurs ouvrages, dont le plus récent, *Le camp des éléphants*, est premier tome d'une série romanesque pour les jeunes.

Adolescent d'une douzaine d'années, d'origine thaïlandaise, Micah vit à Bordeaux avec sa famille adoptive. Malgré son rejet de son pays natal, le jeune garçon se voit

contraint de s'y installer à la suite d'un mystérieux héritage. En retapant un camp d'éléphant abandonné, Micah va devoir affronter son passé et découvrir ses racines. Dans l'univers envoutant des jungles thaïlandaises, la mort rode, un meurtre non élucidé refait surface, des ombres fantomatiques se matérialisent dans la forêt... Micah est-il vraiment préparé à l'aventure qui l'attend ?

"Micah et les voix de la jungle", vol 1: *Le camp des éléphants*. Frédéric Lepage. Paris, Ed. du Masque, 2008. 600 B.

Le fabuleux destin de... Katie !

Le bonheur de Kati raconte l'histoire d'une petite fille, Kati, qui a grandi avec ses grands-parents, une vie heureuse somme toute, mais où elle ressent l'absence de sa mère. Un jour celle-ci se manifeste et Kati apprend qu'elle est gravement malade, et perd peu à peu l'usage de ses membres, comme elle perdra bientôt jusqu'à la possibilité de respirer. Kati et ses grand-parents, accompagnés par une tante, vont rendre visite à sa mère, qui va lui raconter pourquoi elle a disparu de sa vie. Le

récit est à certains moments très émouvant, et peut être un voyage initiatique pour apprendre à accepter la disparition de ses proches. La douleur et la mort sont évoquées de façon pudique, et l'accent est mis sur l'acceptation de la destinée, et finalement le bonheur, comme le titre l'indique. Un bonheur fait de choses simples et quotidiennes, que vit Kati, et auquel elle retournera après cette épreuve de deuil.

"Le bonheur de Kati" par Jave Vejajiva. Paris, Ed. Gallimard-Jeunesse, 2006. 480 B.

Coin lecture

PAR OLIVIER JEANDEL, Directeur de la librairie *Carnets d'Asie, Alliance française* - Tél: 02 670 4280

Au sein d'un programme d'animations complet, le stand de la France, invitée d'honneur du Salon du Livre de Bangkok (voir aussi en page 27), proposera deux temps forts pour les jeunes, avec la projection dans l'auditorium du *Queen Sirikit Convention Center* (métro *Queen Sirikit*) de films adaptés de romans dont l'action se déroule en Thaïlande:

☐ vendredi 27 mars à 15h : **Sunny et l'Éléphant** de Frédéric Lepage

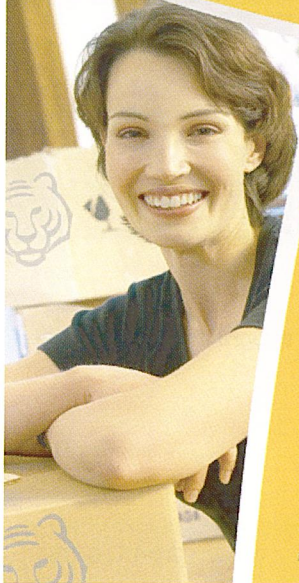
☐ samedi 4 avril à 18h : "**Le bonheur de Kati**" de Jave Vejajiva.

ASIAN TIGERS

36 ans d'expérience dans les déménagements Internationaux et sans doute d'avantage.....!

Que vous déménagiez à l'autre bout du monde ou juste au coin de la rue, vous recevrez toute l'attention souhaitée.

Asian Tigers Transpo vous offrira la meilleure réponse à vos besoins.



TRANSPO
THAILAND

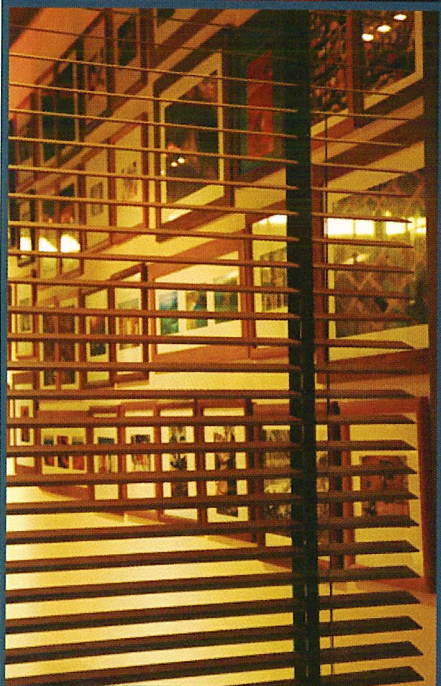
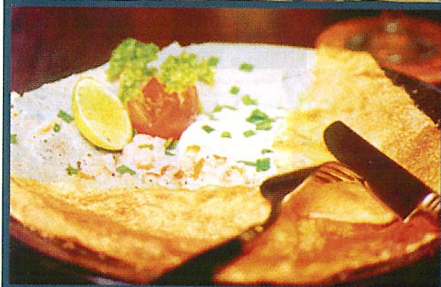
The Relocation Specialists

Contact: David De Vos
Tel: +66 2687 7894
Fax: +66 2687 7999
Mobile: +66 81 917 4346

david.devos@asiantigers-thailand.com
www.asiantigers-thailand.com
www.transpo-property.com

- > Cambodia
- > China
- > Hong Kong
- > Indonesia
- > Japan
- > Laos
- > Malaysia
- > Philippines
- > Singapore
- > South Korea
- > Taiwan
- > Thailand
- > Vietnam

Move management | Home Search | Immigration | Property Services



crêpes
brunch
couscous
tajines
tapas
mezze
salades
sofas
alfresco
fleurs
musique
livres
magazines



Simply Unique
Since 1996

**Maintenant aussi
à Thonglor !**

@ Soi 12

18 Sukhumvit Soi 12
Tél: 02-653 3990 to 1
Ouvert de 09:00 à Minuit

@ Thonglor

88 Thonglor Soi 8
Tél: 02-726 9398 to 9
Ouvert de 10:00 à 23:00



EXPRESSO

Nouvelle Machine,
Nouvelle Technologie

Véritable Espresso
16 bars de pression



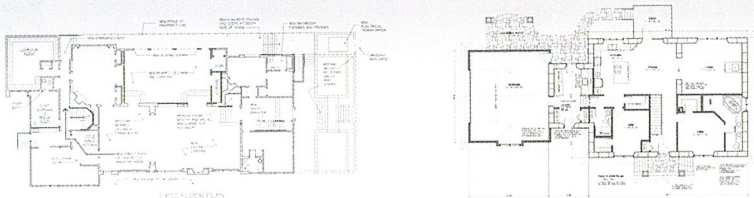
123 SPRESSO

Doses exclusives en papier naturel
www.malongo.com

by **Malongo**



Disponible en thaïlande - La Vanille Co., Ltd 1643/4 New Petchburi Rd, Makkasan, Bangkok, 10400
Tél: 02 652 6945-6 Fax: 02 652 6947 Email: contact@lavanille.co.th - Site Internet: www.lavanille.co.th



20 ans d'expérience en design et construction

Pas de compromis sur la qualité : Une équipe de professionnels prend en charge vos projets dans leur intégralité, du design à la finition, y compris permis de construire et autorisations administratives.

L'expérience CAP 41 sur toute la Thaïlande :

- Construction, rénovation et extension de maisons
- Adaptation et construction de locaux industriels et commerciaux
- Construction de piscines

Tél: (66)28190406-7

Fax: (66)28190408

Email: info@cap41.com

www.cap41.com



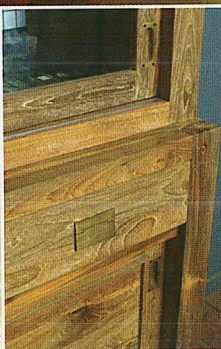
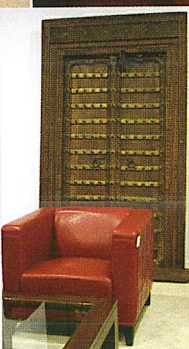
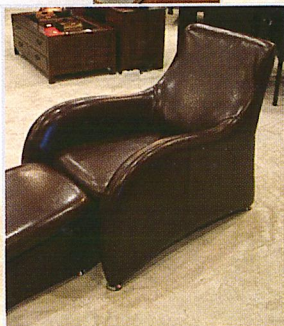
S71 FURNITURE
LOFT

Nous présentons actuellement la collection exclusive en teck ancien recyclé de Momentum, spécialement importée d'Indonésie &

Une superbe gamme de meubles en hévéa massif proposée à des prix très compétitifs

600 m2 de show-room avec accès facile & parking

Remise spéciale de 20%



S71 Furniture Loft Co. Ltd.
639 SUKHUMVIT 71 RD.
(entre le Soi Pridee 27 & 29)
Klongtonnua, Wattana
BANGKOK 10110

Tel 02 3813984
Email S71furnitureloft@gmail.com

Ouvert tous les jours de 10H30 à 19H00

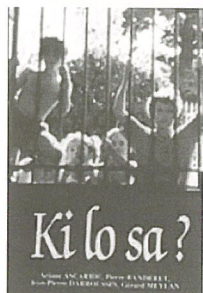
SÉANCES CINÉ À L'ALLIANCE

Tous les mercredis soir, à 19h30, l'Alliance française de Bangkok propose des séances ciné gratuites. Ce mois-ci, une rétrospective Robert Guédiguian.

29 Sathorn Tai, Bangkok, 10120

Tél: 02 670 4200

www.alliance-francaise.or.th



Ki lo sa ?

Mercredi 4 mars

UN FILM DE ROBERT GUEDIGUIAN.
(COMÉDIE DRAMATIQUE, FRANCE, 1986, 1h30)

AVEC ARIANE ASCARIDE, PIERRE BANDERET.

Alors qu'ils jouent tous ensemble dans une grande demeure, les enfants du quartier se font la promesse de se retrouver à l'âge adulte au même endroit. Or le jour de la date anniversaire, seuls quatre d'entre eux sont aux rendez-vous: Dada, Pierrot, Marie et Gitan.



Lady Jane

Mercredi 25 mars

UN FILM DE DE ROBERT GUEDIGUIAN (POLICIER, FRANCE, 2008, 1h43)
AVEC ARIANE ASCARINE, JEAN-PIERRE DAROUSSIN ET GÉRARD MEYLAN.

L'épopée de Muriel, François et René, trois amis d'enfance, anciens cambrioleurs de quartier qui décident de renouer avec leur passé le jour où le fils de l'un d'entre eux est enlevé.

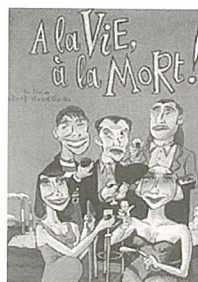


Siméo, l'homme orchestre

Sur la planète musique, Siméo est ce que l'on appelle un extra-terrestre. Auteur, compositeur, multi-instrumentiste et arrangeur, ce « dandy hirsute » a la particularité de jouer seul sur scène. Tel un homme orchestre, il construit son spectacle en direct et avec le public car le jeune homme ne se satisfait pas des prestations « live » réglées

comme du papier à musique. Pour lui, de chaque concert doit naître une atmosphère... unique, et singulière. Jouant tour à tour de la guitare, de la basse, des voix, ou encore des percussions, Siméo se sert aussi d'une étrange machine, un pédalier qu'il a conçu lui-même pour mêler toutes sortes de rythmes et de sons. Du tintement de la coupe de champagne aux ryth-

miques lourdes, envoûtantes, le public se laisse peu à peu entraîner dans son univers magique, où ses mille et une voix côtoient des bruits improbables pour en faire une musique inclassable, à mi-chemin entre la chanson française et l'électro, le tout matiné de reggae.
Mardi 31 mars à 19h30
Auditorium de l'Alliance française,
29 Sathorn Tai, Bangkok
Etudiants et membres: 250 bahts
Non-membres: 400 bahts
Renseignements: 02 670 42 31
www.alliance-francaise.or.th



A la vie, à la mort !

Mercredi 11 mars

UN FILM DE ROBERT GUEDIGUIAN.
(COMÉDIE DRAMATIQUE, FRANCE, 1995, 1h40)
AVEC ARIANE ASCARIDE ET JEAN-PIERRE DAROUSSIN.

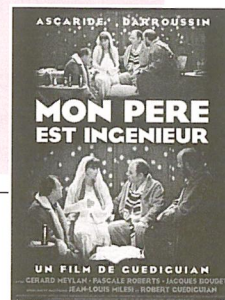
Ils s'aiment tous depuis longtemps. A l'Estaque, coincé entre raffineries et mer, leur cabaret leur sert de refuge. Bien que Vénus se drogue et se prostitue; que José, Patrick et Jaco soient chômeurs de longue durée, ils essaient de continuer à s'aimer, généreux jusqu'au sacrifice.

Mon père est ingénieur

Mercredi 18 mars

UN FILM DE ROBERT GUEDIGUIAN.
(DRAME, FRANCE, 2004, 1h48)
AVEC ARIANE ASCARIDE ET JEAN-PIERRE DAROUSSIN.

Tandis qu'une voix-off nous raconte la Pastorale, Natacha s'imagine en Vierge Marie portant Jésus dans son ventre sur les quais désaffectés de Marseille. Son Joseph, c'est Jérémie, son amour de jeunesse qu'elle n'a pas revu depuis longtemps.



Accueil Francophone de Bangkok

Soirée Bollywood à l'Indus

Le temps d'une soirée, l'AFB vous emmène à la découverte de l'Inde et du cinéma Bollywoodien. Dans un décor féérique, le restaurant l'Indus vous transportera au coeur même de Bombay. Tandis que le rythme des musiciens et des danseuses vous enivreront de leurs charmes, cocktails et spécialités culinaires vous permettront de goûter aux mille délices de ce pays mystérieux.

La soirée sera également l'occasion d'une vente aux enchères dont les bénéfices reviendront aux associations soutenues par l'AFB. Première mise en vente: un tableau de Laurence Causse-Parsley. Enfin, les noctambules auront tout le loisir de terminer la soirée en dansant ou en dégustant quelques alcools.

Samedi 7 mars à partir de 19h30

Restaurant l'Indus, 71 Sukhumvit Soi 26
Membres: 1500 bahts / Non-membres: 2000 bahts
Renseignements: afbfiafe@yahoo.fr
Permanence de l'AFB tous les jeudis entre 10h et 13h à l'Alliance française de Bangkok (Salle 202).

Séréna Charvet

L'émouvant hommage

C'est avec une profonde émotion qu'enseignants, parents et élèves ont appris le décès de Séréna Charvet, élève de Première au Lycée Français de Bangkok qui a mis fin à ses jours un après-midi de janvier.

L'immense douleur de son père lors de l'office religieux, puis l'émouvant hommage de ses camarades lors d'une cérémonie au lycée qu'ils avaient eux-mêmes souhaité organiser, resteront marqués à jamais dans les mémoires de tout ceux, très nombreux, qui étaient venu soutenir la famille de la jeune fille.

Ses amis, profondément affectés par la disparition de leur camarade, ont écrit, avec l'accord de la famille, ce texte plein de tristesse mais aussi d'espoir que nous publions. Une façon de rendre hommage à Séréna et d'entendre le message qu'elle a laissé avant de quitter ce monde «qu'elle trouvait trop dur».

Séréna Charvet nous a quittés le 19 janvier 2009. Elle était belle, joyeuse, souriante, mais aussi timide et réservée. Elle habitait dans un appartement sur Sukhumvit avec ses parents, Bruno et Elian, et son petit lapin, Toots. Ses deux sœurs, Malvina et Fiona, vivent en France.

Séréna est née le 18 janvier 1993. Elle est arrivée à Bangkok en 2006, juste à temps pour commencer son année de troisième. Elle était gentille, et en quelques petites semaines, a su gagner l'affection de ses camarades. Séréna avait bon cœur, elle voulait apporter la joie à ses amis. Ce dont on ne s'est pas rendu compte, c'est qu'elle n'a pas trouvé cette joie de vivre en elle-même.

Pendant la messe du jeudi 21 janvier, son

Cette photo, montrant Séréna (à gauche) en compagnie de son amie Maëva, a été prise le 18 janvier 2009, le jour de ses 16 ans. Le lendemain, Séréna se jetera du toit de son immeuble après avoir laissé des lettres d'adieu à sa famille, ses amis et ses professeurs.



papa a fait lire quelques mots qui ont décrit Séréna, ses vœux pour ses amis et ses proches.

« Chers amis, chers parents, chers amis de Séréna. Ma douleur est telle que je suis incapable de parler (...)

Tout d'abord je veux vous remercier de tout mon cœur d'être ici aujourd'hui pour Séréna.

La seule chose que nous puissions faire maintenant pour elle est de prier le Seigneur de prendre soin de son âme, de l'emmener au paradis et lui procurer le repos éternel.

Je souffre tellement que je crains que ma prière ne soit bien faible. C'est pourquoi chers amis, chers frères et sœurs, j'ai besoin de votre aide. Je vous en supplie, priez le Seigneur de tout votre cœur, de toute votre âme et de toute votre force afin

qu'il veille sur l'âme de Séréna et lui procure le repos éternel.

Il y a autre chose que j'aimerais vous dire:

Aimez-vous aussi fort que vous le pouvez dès maintenant, parce que si vous attendez un jour il sera trop tard...

J'ai aujourd'hui un très grand regret, c'est de ne pas avoir dit plus souvent à ma fille adorée combien je l'aimais, de ne pas l'avoir plus souvent embrassée, de ne pas l'avoir prise plus souvent dans mes bras, serrée contre mon cœur.

Alors dès aujourd'hui, dites aussi souvent que possible à ceux qui vous entourent, à vos amis, à vos frères et sœurs, à vos enfants, à vos parents combien vous les aimez. Serrez-les contre votre cœur, aimez-les.

Séréna a choisi de quitter ce monde parce qu'elle le trouvait trop dur; avec trop peu d'amour et elle ne se sentait pas la force de

« La peine et la culpabilité m'envahissent de plus en plus souvent. J'ai envie de pleurer de plus en plus souvent et des petits bouts de ma vie de bonheur me sont pris tous les jours. Je souffre de plus en plus et je dois le cacher, les blessures sont de plus en plus douloureuses et j'ai de moins en moins la force de me battre...(..) »

Extrait d'une lettre manuscrite de Séréna posté par son père, Bruno Charvet, sur le forum de discussion du site du LFIB, le 3 février 2009.



photo du haut

Séréna aimait s'amuser. Ici, lors d'une sortie à Bangkok avec ses amies.

En haut, de gauche à droite: Sheeva Weil, Paola de Cordoué, Séréna Charvet, Maëva Neveu. En bas, de gauche à droite : Florie Gire, Lucie Boyer, Amandine Pignon, Lessie Le Guern.

En médaillon

Déguisée en Chinoise au carnaval du Lycée Français.

ci-contre

Séréna, avec ses sœurs Malvina (à gauche), Fiona (à droite) et ses parents, Eliane et Bruno.

lutter pour le changer. Il y a une chose que nous pouvons faire en sa mémoire, afin que son geste ait un sens: c'est de travailler à transformer le monde autour de nous en un monde meilleur.

Nous rencontrons tous les jours des gens qui souffrent et nous pouvons changer leur vie en leur souriant, en leur disant une parole gentille. Peut-être que certains n'y seront pas sensibles mais au moins vous aurez essayé.

Alors je vous le demande: par amour pour Séréna, décidons aujourd'hui de faire ce qu'elle ne s'est pas sentie la force de faire, décidons aujourd'hui de travailler à apporter chaque jour un peu plus d'amour au monde.

Le dernier message qu'elle nous a laissé est identique au dernier commandement de Jésus (Jn:15-12) : "Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés".

La douleur de mon épouse est telle qu'elle n'a pas la force d'assister à cette cérémonie. Sachez qu'elle vous est éternellement reconnaissante pour les prières que vous adressez au Seigneur afin qu'il accueille Séréna dans le monde de l'amour tout-puissant, dans le monde de l'amour plus fort que la mort.»

Comme a dit son papa, Séréna aurait voulu que l'on donne notre amour, notre gentillesse au monde pour rendre notre vie, et la vie des autres, plus joyeuse.



Groupe de réflexion

Parents, enseignants, responsables du LFIB et représentants de l'ambassade de France ont constitué un groupe de réflexion et de proposition suite à la disparition tragique de Séréna. Le groupe fera part de ses conclusions sous forme de projets de mesures concrètes et réalistes. Si vous souhaitez vous associer à cette démarche, vous pouvez dès à présent adresser vos remarques ou suggestions à cette adresse : grouperedereflexion@lfib.ac.th Vous pouvez témoigner votre sympathie à la famille de Séréna, sur ce forum: <http://forumparentslfibangkok.aceboard.fr>

Sculpture

Une passion : les formes !

« L'Atelier », lieu d'apprentissage de sculpture et résidence d'artistes, exhale la création. L'odeur de la terre cuite, des œuvres sculptées par des mains féminines, les photographies de modèles scotchées ça et là sur les murs blancs et le cadre lumineux de l'endroit procurent aux élèves la relaxation idéale pour laisser libre cours à leur imagination. Artistes professionnels et débutants s'y côtoient.

« Ce qui me passionne ? Les formes ! Ou plutôt comment l'esprit humain a pu en produire autant à travers les siècles. Je suis fascinée par les parentés que l'on peut observer entre une même forme à différentes époques, explique Patricia Brys-Lasquier, à l'origine de ce projet avec Sylvie Desnoyelles. Il existe par exemple des résonances entre les sculptures de méditants de l'artiste thaïlandais Kamin Lertchaiprasert et celles que l'on retrouve dans la culture africaine, dans l'art océanien et même égyptien. L'homme assis en position du lotus est une posture qui jalonne les siècles. Ces similitudes me font croire en une conscience collective humaine dans la

perception et la représentation des formes » continue la sculptrice.

Lors des cours qu'elle dispense, Patricia n'impose pas de modèle vivant. Elle estime que cela permet aux élèves de ne pas être accaparés par une forme unique et de laisser éclorer leur propre style plus naturellement. Ainsi, chaque élève explore un thème particulier. Christelle travaille sur la poursuite fémi-

nine de la jeunesse et de la beauté, qui s'oppose aux dogmes bouddhiques de l'impermanence et de l'acceptation. Yum Le, qui a commencé les cours depuis quatre semaines, s'inspire d'un modèle photographique : « Ce que j'aime dans la sculpture, c'est l'état méditatif dans lequel elle me permet d'entrer. Je me concentre sur la pièce que je travaille et ne pense plus à rien. Mon esprit s'apaise, mes mains font le reste. »

L'initiative de Patricia Brys-Lasquier ne s'arrête pas là. En automne 2009, elle a le projet d'élargir l'atelier à une galerie d'expositions. Le but est de faire travailler les artistes européens sur des thématiques asiatiques (comme « La non-image du Bouddha ») et les artistes thaïlandais sur leur perception de l'esprit occidental. Patricia sait que ces thèmes peuvent aboutir à des œuvres dérangementantes ou choquantes, mais c'est aussi ce qu'elle aime dans l'art.

ANGÉLIQUE BERHAULT



De gauche à droite : Patricia Brys-Lasquier, et ses élèves : Marie-Laure Trottereau, Anna Tuech, Céline Aubert, Chrystelle Ré.

L'Atelier

90/2 Soi Sawatdi, Sukhumvit 31, Bangkok

patricia.lasquier@wanadoo.fr

Tél : 08.52.47.61.31.

PLACE AU QUATRIÈME ART !

Le Festival International de Danse, qui se déroulera du 14 au 25 mars à Bangkok, Phuket et Chiang Mai devrait tenir toutes ses promesses.

De grands noms sont à l'affiche, réunissant plus de 600 danseurs et artistes du monde entier : Te Deum et son ballet de quatre chorégraphies tchèques créées par Pavel Smok et Lucy Holankova ; la compagnie de danse contemporaine italienne Touch ainsi que Reda, la meilleure troupe folklorique égyptienne viendront présenter leurs derniers spectacles.

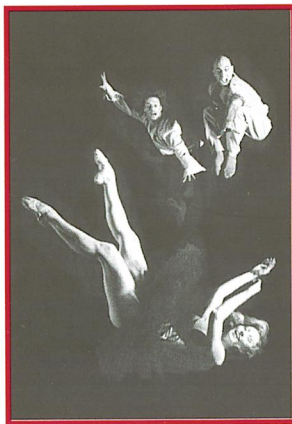
La scène du « Young Talented Stage » réservée à la jeunesse

locale sera une bonne opportunité pour les amateurs de se faire connaître auprès du public et des professionnels du spectacle.

Dans le cadre de ce festival, l'Alliance française présentera le 14 mars un spectacle en trois sections : "Borealis", une pièce contemporaine avec notamment le danseur français Philippe Saint-Paul, "Ka-Tap", un spectacle de Ka-thak, claquettes à pieds nus provenant du nord de l'Inde et "Once", une pièce contemporaine par une artiste thaïlandaise. **A.B.**

Infos : www.thaiticket.com

www.alliance-francaise.or.th



Récital de piano par Atsuko Seta

La pianiste japonaise Atsuko Seta présente un récital de piano le 12 mars au Goethe Institute. Au programme : Frédéric Chopin, Franz Liszt et Alberto Ginastera.

Née à Osaka au Japon, l'artiste commence sa carrière avec les encouragements du pianiste argentin mondialement connu Eduardo Delgado. Diplômée de musique de l'université Osaka Kyoiku, Atsuko Seta complète ses études par des séminaires de musique en Autriche, en France et en Suisse et gagne diverses compétitions internationales dont le 3ème prix de la compétition de Musique Classique du Japon en 1992, le prix de la Meilleure soliste japonaise en 1993 et le meilleur prix de la Masterplayers International Competition d'Italie en 1996.

Entrée : 400 bahts, 200 bahts pour les étudiants.

Places en vente au Robinson Piano Showroom, 5ème étage, Siam Discovery Center ou à l'entrée du spectacle.

Réservation au 081-682-8000

Contact : Khun Mongkol.



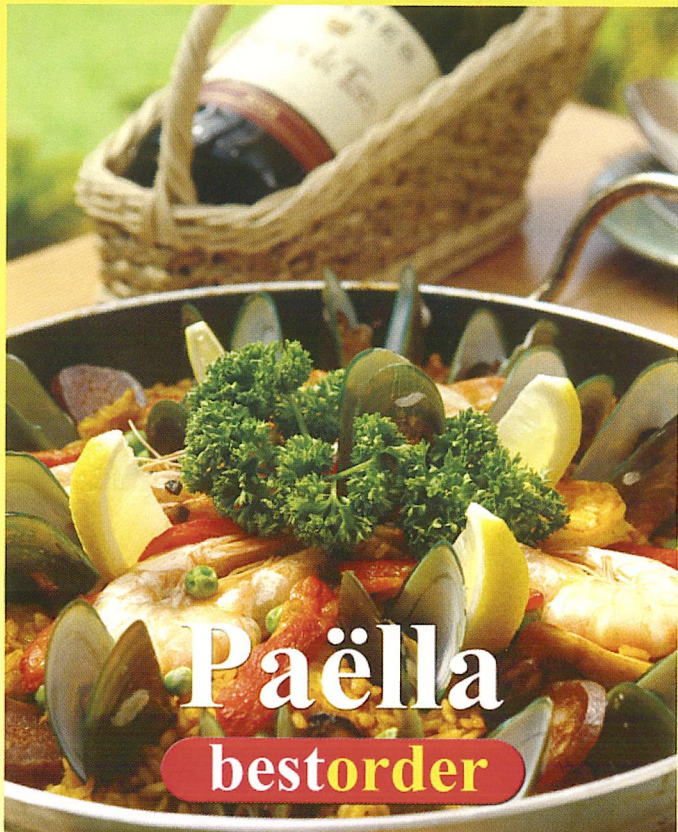
Aux Saveurs

Mediterranean Cuisine

138/1 Soi Thonglor (Sukhumvit 55) Soi 11,
Bangkok, 10110, Thailand. Tel : 02-381-2882

Taxi: 138/1 ซอยทองหล่อ 11(สุขุมวิท 55)

Ouvert tous les jours de 11.30am à 22.30pm



Paëlla

bestorder

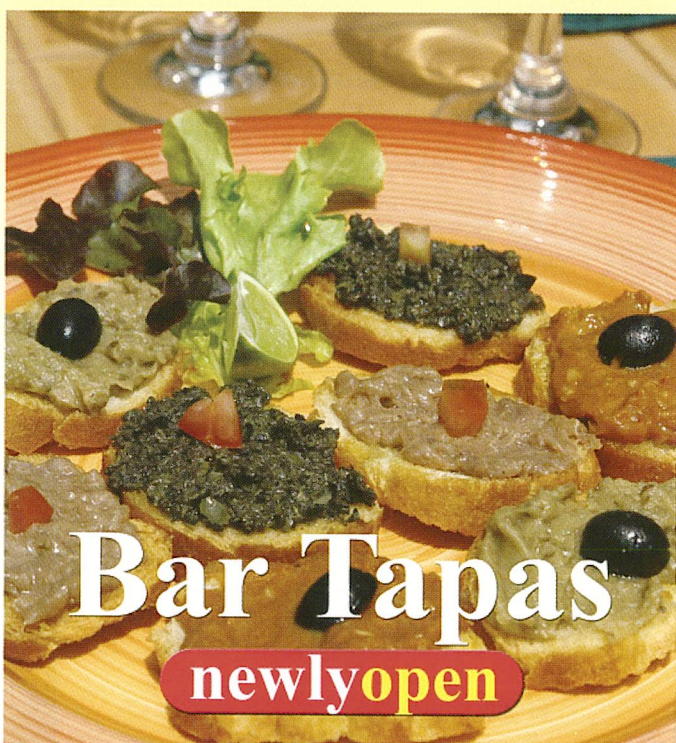
Set Lunch Menu

Baht 390.-

Set Dinner Menu

Baht 690.-

** toutes taxes comprises*



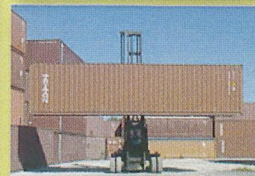
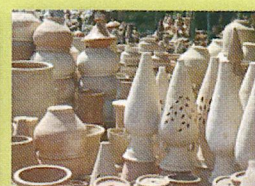
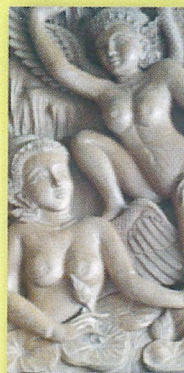
Bar Tapas

newlyopen

✂ **Coupon - 10% Discount**

** sauf sur les menus*

TRAM INTER EUROPE



VOUS DÉMÉNAGEZ,
VOUS ACHETEZ
NOUS TRANSPORTONS

Expédition de vos achats encombrants,
vos effets personnels...

Quel que soit le poids et le volume de votre envoi,
au départ ou à destination de l'Europe
(France, Belgique, Suisse,...)

TRAM INTER EUROPE / SEA FLY SERVICES
Tel. France : +33 (0)5 58 41 09 17 - ELODIE
Tel Thaïlande: +66 (0)894442812 - THOMAS



Bienvenue à

Amantee - Le Café

A 20 minutes du Centre ville - Ouvert 365 jours l'an



Le café vous offre un menu
marlant harmonieusement
Arômes et Saveurs d'Orient
et d'Occident. Un parfum
d'Aventure et de Poésie,
une création exquise de
Jérémie Sebag

Amantee

House of Oriental &
Tibetan Antiques & Arts

131/3 Chaeng Wattana 13,
Laksi, Bangkok 10210

Tel: 02-982-8694-5

Détails et Carte disponible sur www.amantee.com



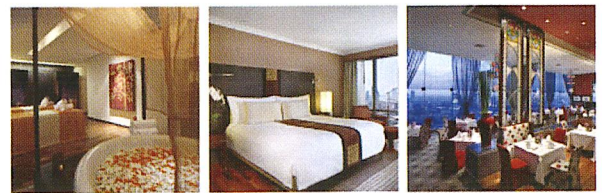
**SOFITEL
BANGKOK SILOM**

**JUSQU'AU 30 AVRIL 2009, SOFITEL BANGKOK SILOM
VOUS PROPOSE SON
"PACKAGE INDULGENCE" À 5,500 B++**

CETTE OFFRE COMPREND :
UN SÉJOUR D'UNE NUIT DANS UNE CHAMBRE DE LUXE,
AVEC PETIT-DÉJEUNER INCLUS POUR 2 PERSONNES.
UN MASSAGE THAÏLANDAIS D'UNE HEURE AU SPA « ANNE SEMONIN »
POUR 2 PERSONNES. 20% DE RÉDUCTION SUR LA NOURRITURE
& LES BOISSONS DANS TOUTS NOS RESTAURANTS*.
POUR TOUTE NUIT SUPPLÉMENTAIRE: 4,541 B++,
PETIT-DÉJEUNER INCLUS.

OFFRE VALABLE SOUS CERTAINES CONDITIONS
*VIN AU V9 WINE BAR & RESTAURANT NON INCLUS

POUR RÉSERVER, CONTACTEZ LE 02.238.1991 OU PAR EMAIL : H3616-RE@SOFITEL.COM



SOFITEL
LUXURY HOTELS

Life is Magnifique

Gavroche

Le magazine des pays du sourire - Thaïlande / Laos / Cambodge / Birmanie

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bon à retourner à : Gavroche Abonnements, 2240/12-13 Chan Road, Tél. : 022.85.43.59-60
Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120 Thailand. Fax : 026.78.02.30

ABONNEMENT THAÏLANDE

- 1 exemplaire par numéro : 912 B/an
- 5 exemplaires : 2.880 B/an
- 10 exemplaires : 5.280 B/an

RÈGLEMENT

- CHÈQUE BANCAIRE
(Thai Baht uniquement)
à l'ordre de PH & PH Co., Ltd.
- VIREMENT BANCAIRE
au nom de PH & PH Co., Ltd.
Sur le compte n° : 082-1-060664,
Thai Farmers Bank,
Lang Suan Branch, Bangkok
(joindre l'ordre de virement bancaire).
- MANDAT POSTAL
à l'ordre de PH & PH CO., LTD.



NOM (SOCIÉTÉ) : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____ CP : _____ PAYS : _____

TÉL. : _____ EMAIL : _____

www.gavroche-thaïlande.com

Evènement

Rod STEWART en concert !

De passage à Bangkok! La légende du Rock'n'roll britannique, Rod Stewart se produit à l'Impact Arena le 4 mars.

Le rockeur, internationalement connu pour son timbre de voix hors du commun, peut non seulement se targuer de détenir le record du monde du single le plus vendu de l'histoire du rock avec son tube planétaire, «*Da ya think I'm sexy*», mais aussi celui du concert qui a réuni le plus grand nombre de spectateurs: 3,5 millions de personnes (sur la plage de Copa Cabana au Brésil en 1994).

Au début de sa carrière, il est dans l'entourage des futurs *Kinks*, *Fleetwood Mac* et

Rolling Stones, mais ne se révèle vraiment au public qu'en 1967 au sein du *Jeff Beck Group*, puis de *The Faces* dont il est la tête d'affiche. Il obtient de nombreux succès en tant que chanteur solo: «*Maggie May*» en 1971, «*Sailing*» en 1975, «*Da Ya Think I'm Sexy?*» (inspiré par Jorge Ben) en 1979, «*Every Beat Of My Heart*» en 1986, «*Forever Young*» en 1988, «*All For Love*» en trio avec Bryan Adams et Sting en 1994...

En 1976 sa réputation n'est plus à faire et il enterre définitivement son statut de pilier du rock avec l'album plutôt pop, *Blondes Have More Fun*

(1978). Les années 80 sont plutôt calmes pour le chanteur qui revient doucement sur le devant de la scène dans les années 1990.

Au cours des années 2000, il abandonne le Rock FM pour devenir un authentique crooner jazzy. Mais Rod the Mod renoue avec le rock en 2006, avec l'album *Still The Same...Great Rocks Classics*, avec des reprises notamment de Van Morrison, Bob Dylan et John Fogerty.



Quand l'homme à la coupe de cheveux inamovible depuis 40 ans rencontre le public bangkokoïse, mieux vaut ne pas rester chez soi. Bien rare est la chance de revoir sur scène l'idole de toute une génération.

Plus d'informations sur www.thaiticketmajor.com

Exotisme francophone au Salon du livre

Pour tous les amateurs de littérature, le septième salon international du livre (Bangkok International Book Fair), qui enregistre presque deux millions de visiteurs en moyenne, a choisi de rendre hommage à la France et aux pays francophones.

Des écrivains de renom parmi lesquels Daniel Picouly, Bernard Werber et Frédéric Martel seront les invités d'honneur. Un pavillon français de 90 m², dressé au coeur du salon, comportera trois espaces: débats, littérature jeunesse et presse francophone.

La sélection de livres en français est proposée par les librairies *Carnets d'Asie de Phnom Penh* et *La Boucherie de Paris*. Leur choix présente un panorama de livres récents, allant de prix accessibles à tous aux ouvrages les plus luxueux. Les publications de l'Institut de Recherches sur l'Asie du Sud-Est Contemporaine (IRASEC) seront également disponibles.

Côté animations, le public pourra découvrir *Sunny et l'éléphant* (2008), un film de Frédéric Lepage tourné en Thaïlande et assister au défilé de mode des étudiants de l'Alliance française de Bangkok.

Un rendez-vous de rencontres, d'échanges et de lecture à ne pas manquer !



Du 26 mars au 6 avril.
Plus d'informations sur le site www.bangkokibf.com

PROGRAMME

Du 26 mars au 6 avril 2009, de 10 à 21 heures au Queen Sirikit National Convention Center.

Vendredi 27 mars

De 13 à 15 heures : projection de *Sunny et l'éléphant*, de Frédéric Lepage (2008)

De 15 à 17 heures : conférence de Daniel Picouly suivie d'un débat entre Daniel Picouly et Bernard Werber.

Samedi 28 mars

De 11 à 13 heures : présentation des livres collection jeunesse de Daniel Picouly suivie d'une séance de dédicaces de Daniel Picouly et de Bernard Werber.

A 14 heures : défilé de mode des élèves de l'Alliance française de Bangkok.

Dimanche 29 mars

De 15 à 17 heures : conférence de Marcel Barang.

Mardi 31 mars

De 18 à 20 heures : projection de *Nos amis les Terriens* de Bernard Werber (2007).

Mercredi 1er avril

De 16 à 17 heures : conférence de Frédéric Martel.

A l'heure où nous publions ces lignes, le programme exhaustif n'est pas encore disponible. Mais la présence de Jean-Claude Pomonti, journaliste écrivain et de François Doré, spécialiste de la littérature coloniale, a été confirmée.

Pour plus d'informations: www.ambafrance-or.th

Le meilleur des deux

N'en déplaise à ses détracteurs, Pattaya l'imperturbable continue sur sa lancée. Avec un développement aussi vertical qu'horizontal, on peut même dire qu'elle se 'bangkokise' gaillardement, attirant de plus en plus de gros investisseurs.

Après un début décembre un peu chaotique dû aux événements que l'on sait, la haute saison touristique aura été "business as usual" à Pattaya. Les analystes prévoient une récession pour cette année mais apparemment le pire n'est jamais sûr puisqu'il était aussi question d'un effondrement (sic!) de l'immobilier en 2007. A Pattaya, cela ne s'est guère vérifié. Par exemple, on ne compte plus désormais les centres commerciaux, les galeries marchandes et autres "shopping complex". Le dernier en date a été inauguré le 23 janvier dernier avec un faste exceptionnel. Il s'agit du Central Festival Pattaya Beach. C'est du lourd, comme on dit maintenant. Rien que le budget des cérémonies s'est chiffré à 100 millions de bahts!

Après avoir sacrifié aux dieux hindous Brahma et Garuda, ainsi qu'à Chao Mae Ta Kaen (une divinité chinoise), en présence de l'élite régionale et de célébrités, une cavalcade extravagante, intitulée «Pattaya International Mardi Gras», a fait le tour de la ville pour annoncer la bonne nouvelle, attirant des dizaines de milliers de spectateurs ébahis. La parade «Mardi Gras» (en français dans le texte) devrait avoir lieu l'an prochain et d'autres campagnes de marketing du même tonneau sont d'ores et déjà programmées.

Jusqu'à présent, Pattaya avait le Royal Garden Plaza, le Mike Shopping Mall, deux



Avec une façade de 111 mètres de large pour 220.000 mètres carrés de boutiques, le nouveau centre commercial Central Festival, dernier-né des mastodontes de la consommation à Pattaya.

Big C, deux Tesco Lotus, un hypermarché Carrefour, sans parler des Top's, Foodland, Friendship, Best, The Avenue (et son Villa Market)... Mais là, nous sommes passés à autre chose. C'est un nouveau chapitre de l'histoire de la ville qui s'écrit. Au niveau des stations balnéaires d'Asie, ce "Central Festival" est sans doute l'espace commercial le plus démesuré et le plus moderne.

Situé à l'angle du soi 9, entre Beach Road et Second Road, sur un terrain de 22 rai (3 hectares et demi), il aligne 220.000 mètres carrés de boutiques sur six niveaux, avec un

immense parking souterrain. La façade sur Beach Road fait 111 mètres de large. L'ensemble a été conçu selon une architecture futuriste et accueille la plupart des grandes marques de luxe.

Il abrite également un incontournable Central Department Store, un cinéma (10 écrans), un bowling, des espaces de jeux, dont une patinoire, et un "food hall" avec les meilleures chaînes de restaurants. En complément, un Hilton de 17 étages et 300 chambres (en front de mer) y ouvrira dans le courant de l'année 2010. Il est déjà possible de se bala-

Pattaya International Music Festival 2009

La municipalité de Pattaya va investir 10 millions de bahts pour le Festival International de Musique qui aura lieu cette année **du 20 au 22 mars**. A l'heure où nous écrivons ces lignes, le programme n'est pas encore publié mais on parle d'artistes thaïlandais et asiatiques (coréens, vietnamiens et laotiens). Ce festival, comme d'autres événements, avait été annulé l'an dernier en raison du deuil national qui a suivi le décès de la princesse Galyani, sœur aînée du roi.

La municipalité et le TAT (Tourism Authority of Thailand) s'occupent de l'organisation, en coopération avec la province de Chonburi et des représentants du secteur privé, dans le but avoué de stimuler le tourisme local. Il y aura trois scènes principales: au Bali Hai Pier (gare maritime), devant le Central Festival Pattaya Beach et enfin au niveau du Pattaya soi 4 sur Beach Road. De nombreux stands proposant toutes sortes d'articles seront installés le long de la plage.



mondes



Même époque, autre atmosphère : le Marché flottant, à quelques kilomètres des grands supermarchés, propose un plongeon dans la Thaïlande traditionnelle.

der et de dîner jusqu'à 2h du matin sur une zone toute en terrasse surplombant la baie de Pattaya.

Le promoteur de ce complexe n'est autre que CPN (Central Pattana Public Company Limited), qui fait partie du Central Group, le plus grand promoteur, investisseur et gestionnaire de galeries marchandes en Thaïlande. «*Nous croyons au potentiel de Pattaya comme carrefour stratégique de la côte Est, dans le domaine de l'économie, du tourisme, des transports, des communications et de la prestation de services. Elle est en train de devenir une destination touristique de première importance. Nous voulons l'accompagner dans son développement et attirer une clientèle haut de gamme*» a déclaré Kobchai Chirathivat, président et directeur général de CPN.

Fondé il y a plus de 25 ans, CPN possède et dirige aujourd'hui dix grands centres commerciaux, cinq tours de bureaux et deux immeubles d'appartements à Bangkok.

DU FUTUR AU PASSÉ !

Mais outre sa capacité à se projeter dans l'avenir, Pattaya a aussi la faculté de remonter le temps et de préserver une authentique culture siamoise. Pour preuve: établi sur une

dizaine d'hectares, 4.5 km après Lotus Sud (direction Sattahip) et opérationnel depuis novembre dernier, le "marché flottant" est une très bonne surprise pour ceux qui se méfient des nouvelles attractions touristiques. D'ailleurs, l'essentiel des visiteurs sont Thaïlandais. Imaginez un grand village tout en bois, sur pilotis. L'effet est saisissant quand on sait qu'il y a encore dix ans, ce n'était qu'un marécage croupissant.

En 2005, s'est ouvert le Lake View Restaurant devant l'étang et au bord de Sukhumvit, proposant des plats thaïlandais et une cuisine internationale. Puis, anticipant le potentiel du lieu, le propriétaire a souhaité en faire une vitrine pour exposer au monde les traditions du Siam ancien.

C'est un véritable musée vivant. Et pour 30 ou 40 bahts, les marchands sur leurs pirogues préparent devant vous de savoureux plats, dans un décor digne de la grande époque Ayuttaya. L'entrée est gratuite, ainsi que les spectacles de danses folkloriques présentés à intervalles réguliers. Idéal pour une journée en famille. Ne manquez pas de faire un tour en barque sur les canaux de cette petite Venise asiatique.

RAYMOND VERGÉ

En bref...

Pattaya ville numérique

Marat Chonwut, directeur du service clientèle du TOT (Telephone Organization of Thailand) à Pattaya a annoncé le lancement d'un nouveau réseau Internet haut débit sans fil (WiFi) à la gare maritime de Bali Hai (Pattaya Sud), à l'initiative de la municipalité de Pattaya. Tous les tests ont été effectués. Il est désormais accessible au public. Pour l'instant, seul un abonnement mensuel est proposé. Après avoir acheté des unités au bureau du TOT (angle Pattaya Klang-Third Road), il suffit désormais de cliquer sur le réseau lorsqu'il s'affiche sur votre ordinateur portable. C'est la première phase du projet. Le même type de service sera disponible de Pattaya Nord à Pattaya Centre dans moins de six mois.

Pour plus d'information: 038-319-183.

A quelque chose, malheur est bon

L'idée de développer l'aéroport d'Utapao (30 km au sud de Pattaya) avait déjà fait l'objet d'une réunion en novembre dernier entre des représentants de la marine royale et de la municipalité de Pattaya, ainsi que des membres de la Pattaya Business and



Tourism Association et de l'administration provinciale de Chonburi. La fermeture pendant huit jours de Suvarnabhumi et de Don Meuang début décembre a placé cette petite aérogare sous les feux de l'actualité car elle a permis d'évacuer des milliers de touristes pris en otages. Cela n'a fait que confirmer son importance stratégique. Du coup, la procédure pourrait bien s'accélérer. Il est donc question d'augmenter la capacité d'accueil de son terminal, d'améliorer ses pistes, sa tour de contrôle, de relever les niveaux de sécurité et d'embellir son environnement. Le nom de Pattaya sera associé à celui de "Utapao International Airport" pour mieux frapper les esprits, marketing oblige. Cette base aéronavale avait été créée par l'armée américaine en 1965, et, après la fin de la guerre du Vietnam (1975), est devenue un aéroport civil et commercial sous la tutelle de la marine royale thaïlandaise.

Leçon de choses et anti-stress...

A Phuket, s'il y a un endroit où l'on ne penserait pas aller, c'est bien au Jardin des Papillons! Pourtant, c'est l'occasion de passer une demi-journée enchantée et déstressante.

Depuis 18 ans, le Phuket Butterfly Garden & Insect World a pour mission d'élever des milliers de papillons, de protéger certaines espèces rares ou menacées d'extinction et d'en réinsérer d'autres dans leur milieu naturel. Mais il s'agit avant tout de faire partager une passion: celle des lépidoptères (*Lepidoptera*).

L'évolution des papillons est un des phénomènes naturels les plus fascinants. Si leur beauté est cap-



Une végétation luxuriante pour ce quasi jardin d'Eden (photo: C.L.B)

tivante, ces insectes n'en restent pas moins énigmatiques, surtout pour les néophytes. Suivre le cycle complet de leur métamorphose (assister en direct à leur accouplement, à la ponte des œufs, à l'éclosion des chrysa-

lides...) nécessite une patience à toute épreuve. Et les admirer virevolter et s'abreuver sur votre doigt constitue une véritable thérapie contre le stress.

Du jardin tropical où folâtent plus de huit mille papillons, en passant par la serre de reproduction ou la nurserie (lieu où l'on garde les chrysalides), une promenade au musée interactif mettra tous vos sens en éveil. Pour finir, le musée de la soie présente tous les stades de l'évolution du ver à soie à l'étoffe tissée. Le personnel, très attentionné, répondra à toutes les questions, en anglais.

CAROLINE LALETA BALLINI

Phuket Butterfly Garden & Insect World

Ouvert tous les jours de 9h à 17h.

www.phuketbutterfly.com

Tarifs: 300 bahts par adulte et 150 bahts pour les enfants de plus de 4

Le saviez-vous ?

Les papillons sirotent

Seules les chenilles mangent et dévorent nos plantes. Une fois adulte, le papillon se contente de siroter du nectar jusqu'à sa mort.

Deux heures entre la vie et la mort

Le stade fatidique de la métamorphose du papillon est l'éclosion de la chrysalide. Il doit irriguer ses ailes et les faire grossir pendant deux heures, pour être en mesure de s'envoler.

Les ailes, véritables panneaux solaires

Les ailes des papillons ont un rôle indispensable, celui de capter l'énergie du soleil. Ainsi, la température de leur sang et de leurs muscles augmente, phénomène indispensable à l'envol de ses insectes.

Écailles et phéromones

Les deux faces des ailes de papillons sont recouvertes d'écailles, disposées en rangées comme les tuiles d'un toit. Leur taille et leur nombre sont variables, certaines espèces en possèdent plus d'un million! Ces écailles sécrètent des phéromones, véritable aimant pour le sexe opposé.



L'ultime stade du développement du papillon: l'éclosion de la chrysalide. (photo: C.L.B)

Phuket en bref

Karon enterre ses câbles

Le bureau de la *Provincial Electricity Authority* (PEA) à Phuket et la municipalité de Karon ont déclaré officiellement le début des travaux d'enfouissement des câbles électriques du rond point de Karon à Kata. La première phase de 1,9 km aura lieu de juillet à décembre 2009 (coût, 43 millions de bahts). La deuxième phase prévoit déjà d'étendre les travaux jusqu'à Kata Noi. A cette vitesse, même nos petits enfants auront du mal à admirer l'île sans l'enchevêtrement de câbles électriques.

Dengue : alerte rouge

S'inquiétant de la prolifération de la Dengue à travers le royaume, le ministère de la Santé vient de lancer une alerte rouge dans tout le pays. En effet, le nombre de cas recensés depuis le début de l'année est déjà supérieur à ceux de 2008. Petit rappel des faits: la dengue est provoquée par la femelle du moustique de type *Aedes Aegypti*, qui sévit de l'aube au coucher du soleil. Le virus se propage essentiellement lorsque le moustique pique une personne infectée et le trans-

met en piquant ensuite d'autres individus. La région sud de la Thaïlande a été la plus touchée en 2008. Il est indispensable d'éliminer tous les points d'eau stagnante, lieu de ponte des femelles.

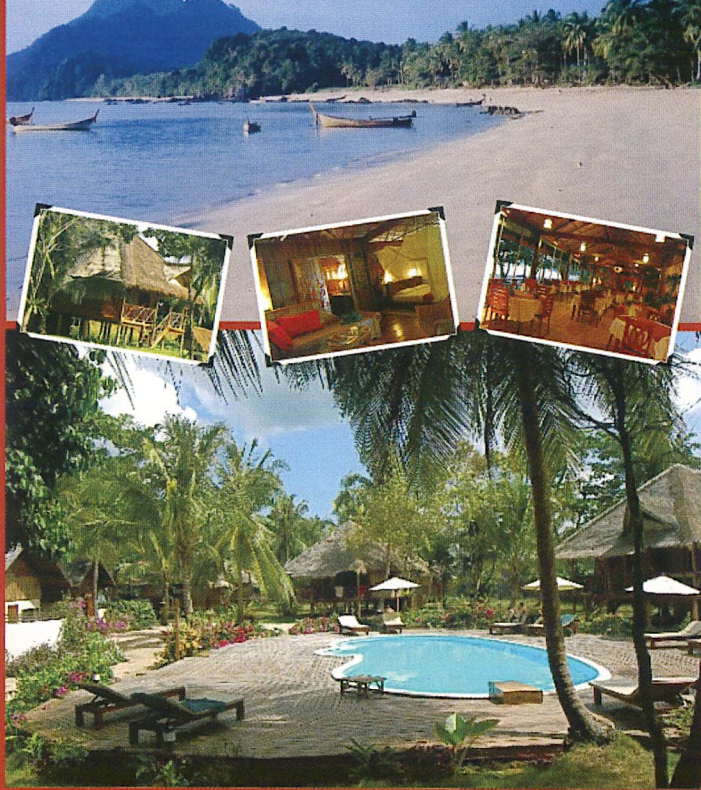
Après incubation, les symptômes sont similaires à ceux d'une grippe. Même s'il n'existe aucun traitement à ce jour, vous devez impérativement consulter votre médecin si la fièvre persiste. Les crises peuvent être fatales aux enfants. Ne prenez jamais d'aspirine qui pourrait favoriser l'hémorragie.



www.kohjumlodge.com

KOH JUM
lodge

L'île préservée de Koh Jum est située entre Krabi, Phi Phi et Koh Lanta.



Adresse: Koh Jum Lodge - Île de Koh Jum - Province de Krabi - Thaïlande
Téléphone: +6675 618 275 - Fax: +6675 618 276 - Portable: +6689 921 1621

☎ (66) (0) 32 817 121
Fax (66) (0) 32 817 122
Email info@coral-hotel.com

171 Moo. 9 Ban Suan Luang T. Pongprasart
Bang Saphan Yai
77140 Prachubkirikhan Thailand



Déjà 12 ans d'expérience en Service et Convivialité
3^e Supérieur
Coral Hotel
Source d'authenticité à 380km au sud de Bangkok

<http://www.coral-hotel.com>

Nombreuses activités sportives
en mer ou en montagne

Excursions à la carte

Piscine de 50 M

Jacuzzi, Sauna

Fitness, Massages

Bar de plage, 3 restaurants



Venez découvrir
nos nouvelles chambres **"Classiques"**

A partir de 1 650 Bahts seulement



Et toujours nos Suites de luxe et Cottages familiaux
pour des séjours de détente et de confort en bord du Golf de Thaïlande.

10%

de réduction sur l'hébergement
aux lecteurs du Gavroche sur présentation de ce coupon uniquement
sous réserve de disponibilité - Offre valable jusqu'au 30/11/2009

mom tri's Gourmet Restaurants



Kata Beach, Phuket 83100
Tel: 076 330 015
fb@boathousephuket.com
www.boathousephuket.com

Now open at Royal Phuket Marina

MOM TRI'S
**BOATHOUSE
REGATTA**



BOATHOUSE
"Quinzaine de la Gastronomie Française"

21 February -08 March 2009

Royal Phuket Marina
63/302 Moo 2 Thepkasattri Road
Kohkaew Muang Phuket 83200

Tel: 076 360 855
regatta@boathousephuket.com
www.momtriphuket.com



SWISS PALM BEACH

appartement - hôtel



2 chambres climatisées, salon, cuisine (90m²)
tél. directe, Internet haut débit,
jardin exotique / piscine / restaurant



2 Chaloeprakiat Road, Patong Beach, Kathu, Phuket 83150, Thailand.
Tél: +66 (0) 76 342099, +66 (0) 76 342381-3 Fax: +66 (0) 76 342098 E-mail: info@swisspalmbeach.com
www.swisspalmbeach.com

JVK moving your world JVK

JVK

JVK INTERNATIONAL MOVERS



Besoin de déménager de « porte à porte »
Choisissez JVK...

Pour:

- Son accréditation FIDI FAIM
- Ses 27 ans d'expérience
- Son réseau international établi
- Ses 17 000m² d'entrepôts et pièces climatisées
- Son expertise du dédouanement, du fret maritime et aérien
- Mais aussi le meilleur service de relocation du marché:
- Ecole, logement, visa, personnel de maison etc.



JVK International Movers
Comparez vous comprendrez

JVK International Movers Ltd.

222 Krungthep Kreetha Road, Huamark Bangkok 10240

Tel : (66) 02-379-4646 Fax : (66) 02-379-5050 www.jvkmovers.com



votre contact francophone pour un devis gratuit
CHRISTOPHE : 087-691-6955 E-mail : chris@jvkmovers.com

Bangladesh, Birmanie, Cambodge, Chine, Etats-Unis, Hong Kong, Indonésie,
Japon, Laos, Malaisie, Philippines, Singapour, Thaïlande, Timor Leste, Vietnam



FIRST HOTEL

Soi 13

PARKING

Soi 15

PETCHABURI RD.

PANTHIP PLAZA

AMBASSADE
INDONESIE

Librairie du Siam
et des Colonies

Rare Books

Libres Anciens
et de Collection

Voyages
Histoire
Géographie

Littérature Coloniale

Gravures Anciennes

645/42-43 Petchaburi Road

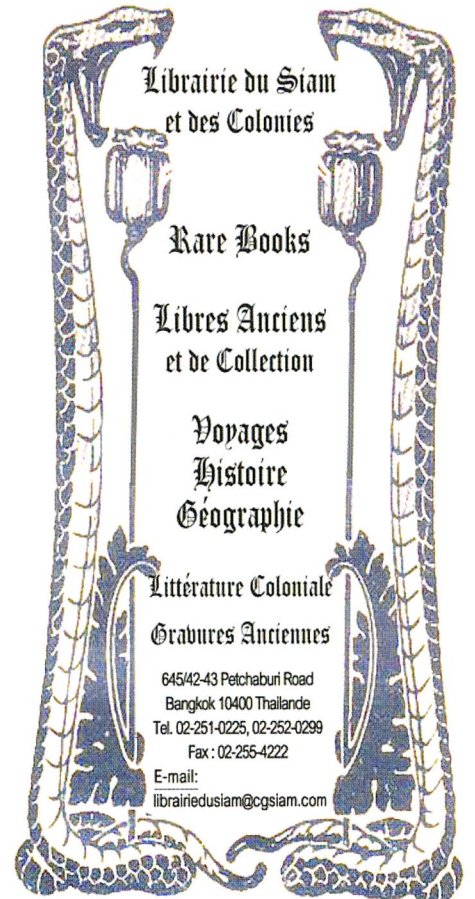
Bangkok 10400 Thaïlande

Tel. 02-251-0225, 02-252-0299

Fax : 02-255-4222

E-mail:

librairiedusiam@cgsgiam.com



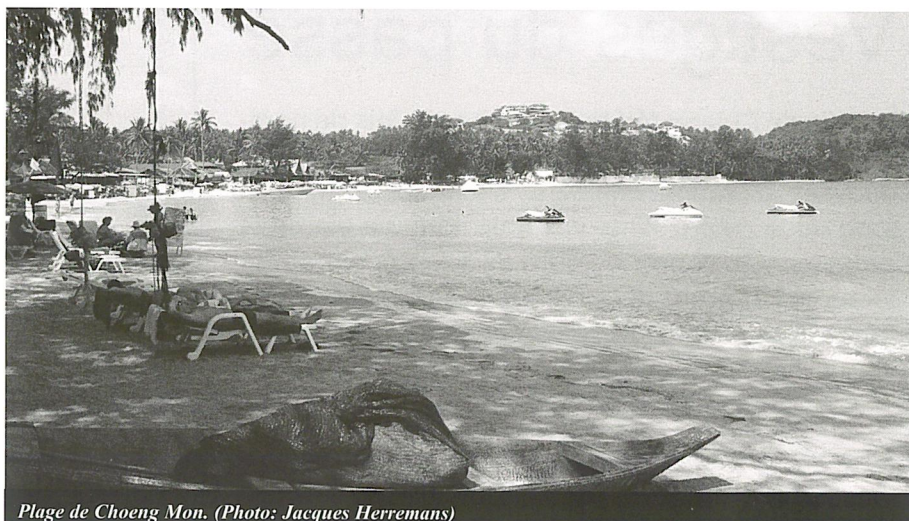
Fin d'un Eldorado?

Envie d'une ambiance calme, familiale et décontractée à Koh Samui ? Choeng Mon, petit trésor de l'île avec ses baies, ses criques désertes et ses enclaves sablonneuses serait idyllique si la nature n'était pas sacrifiée pour le luxe.

Les restaurants, les boutiques et les marchands ambulants qui animent les ruelles de Choeng Mon sont très appréciés des touristes qui y reviennent régulièrement. La clientèle est surtout constituée de groupes en voyage organisé, qui viennent principalement de France et d'Allemagne. Les hôtels luxueux offrent des vues époustouflantes depuis les chambres bâties à flanc de colline. Certaines suites sont d'ailleurs construites sur deux niveaux dans d'anciens bateaux traditionnels. Aux alentours, de nombreux expatriés, notamment francophones, ont ouvert leur commerce.

ACCÈS INTERDIT

Pour le confort de leurs clients, toute la panoplie de resorts et hôtels haut de gamme qui se sont installés sur cette plage ont leur propre



Plage de Choeng Mon. (Photo: Jacques Herremans)

plage privée, bloquant illégalement le littoral aux locaux et autres touristes qui ne résident pas dans ces logements. De même, l'économie locale ne profite pas vraiment de cet afflux de touristes, la particularité des grands complexes hôteliers est de proposer tous les produits et services dont leurs clients ont besoin.

BÉTON AUTORISÉ

Les paysages quant à eux se sont aussi modifiés. Après de longs travaux, la rue principale a été rénovée pour faciliter la circulation. Les endroits préservés du béton sont devenus rares. Entre spas, hôtels et ensembles immobiliers, les espaces naturels qui font la beauté de



Entre Choeng Mon et Big Buddha (Photo: Jacques Herremans)

Choeng Mon sont peu à peu grignolés par des murs. Les logements bon marché sont devenus de fait quasiment inexistant.

THIERRY HERREMANS

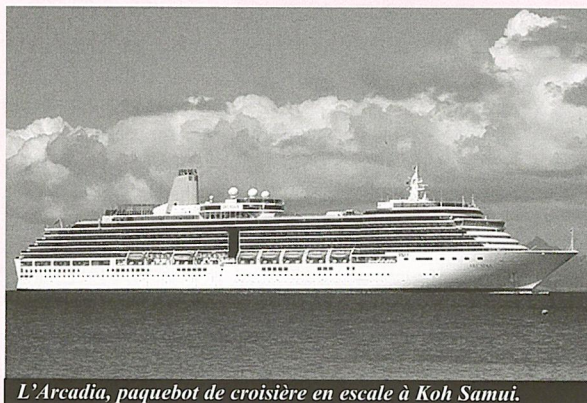
Samui en bref

Escale de l'Arcadia

289 mètres de long! C'est la taille titanesque du paquebot de croisière l'Arcadia qui a largué les amarres à Koh Samui. Arrivé le 4 février au matin, le navire de la compagnie P&O Cruises est parti de Southampton en Grande-Bretagne le 5 janvier dernier pour emmener ses passagers dans plus de 19 pays différents avec 39 escales à travers le monde. Il faudra attendre 2010 pour revoir ce superbe géant des mers mouiller au large de l'île.

Recrudescence de la dengue

311 résidents de Koh Samui souffrant de la dengue ont été hospitalisés ces six derniers mois, selon les chiffres officiels du bureau de santé de Suratthani. Une recrudescence de ce virus dans le sud de la Thaïlande est attendue



L'Arcadia, paquebot de croisière en escale à Koh Samui.

pour l'année 2009.

Transmise à l'homme par piqûre de moustique, la dengue est une infection virale qui déclenche de très fortes fièvres et peut-être potentiellement mortelle.

Il convient donc de se prémunir des moustiques en utilisant un répulsif corporel toutes les

quatre heures et porter des vêtements longs à la tombée de la nuit, là où le moustique est particulièrement actif.

(voir aussi Phuket en bref, p. 30).

Trafic 2008 en baisse

Avec 1.320.583 passagers embarqués en 2008, le trafic de l'aéroport de Koh Samui enregistre une baisse de

63.127 passagers par rapport à 2007. Selon le Département de l'aviation civile, cette diminution est essentiellement due au blocage des deux aéroports de Bangkok en décembre dernier.

Vestiges du passé

La ville de Chiang Mai qui abritait autrefois de nombreuses familles de marchands très prospères, souvent d'origine chinoise, s'est développée le long de la rivière Ping, véritable ligne de vie de la province. Or, si bon nombre de ses trésors architecturaux ont été démolis pour faire place à des rangées de « shop houses », certains lieux ont conservé la magie du passé.

Arpenter Charoenprathet Road sur la rive ouest, depuis le pont Nawarat à l'angle de la maison du gouverneur, peut s'avérer riche en surprises.

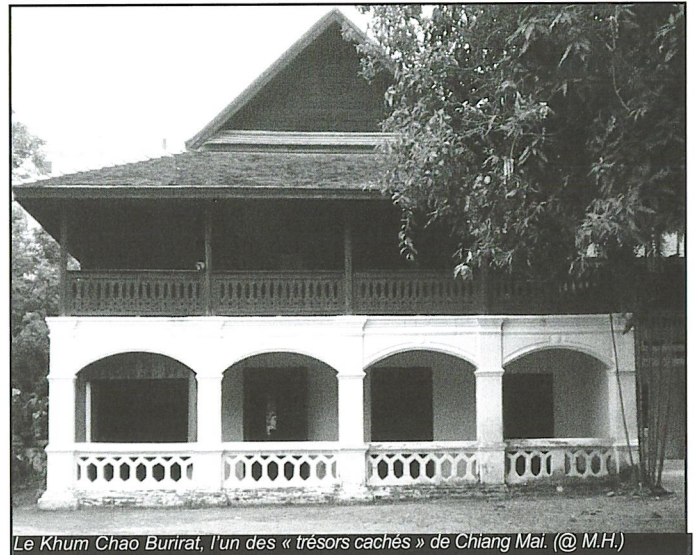
Il suffit parfois de lever le nez pour admirer l'architecture de vieux bâtiments récemment rénovés. Pénétrer par exemple derrière le Diamond Riverside Complex permet d'apercevoir l'ancienne demeure coloniale qui, bien que non rénovée, exhibe toujours sa splendeur passée.

Mais, depuis peu, la nouveauté vient d'Anusarn Market où l'une des plus vieilles maisons de Chiang Mai s'offre désormais

aux yeux du public.

Tombant en ruines, longtemps derrière des palissades, cette maison «Lan-na» traditionnelle vieille de 140 ans, autrefois la demeure d'une riche famille dans le commerce du bois, a récemment été restaurée par son nouveau propriétaire, avec l'aide d'experts du département Préservation et Conservation de l'université de Chiang Mai.

Mais la visite ne s'arrête pas là et que ce soit du côté de l'ancienne maison coloniale du consulat anglais, désormais reconvertie en restaurant de l'hôtel The Chedi, ou du côté de l'Alliance française en passant par l'école



Le Khum Chao Burirat, l'un des « trésors cachés » de Chiang Mai. (@ M.H.)

Regina ou l'Ecole Française d'Extrême Orient (centre de recherches et de documentation sur le bouddhisme), nombreux sont les bâtiments conservant précieusement leurs secrets architecturaux, héritages de leur prospérité passée.

Voyage dans le passé

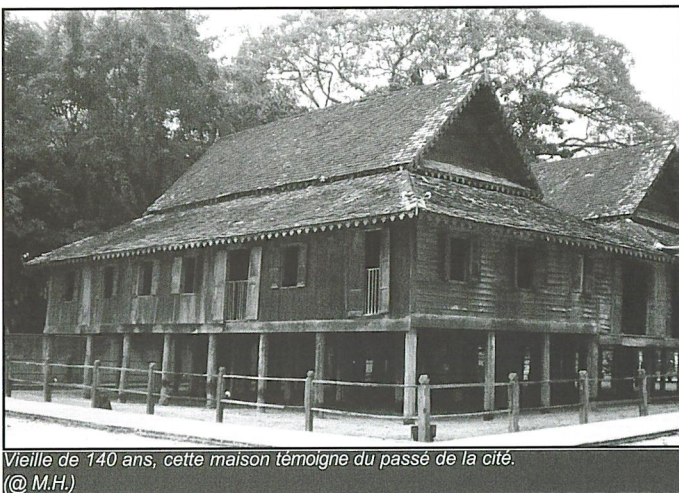
Pénétrer dans l'enceinte du Khum Chao Burirat est comme un plongeon dans le passé. L'exposition « A distant mirror » qui s'y tient jusqu'au 20 avril, évoque à travers d'anciennes photographies cette période de l'histoire du royaume de Siam où se sont retrouvées mélangés influence coloniale et héritage culturel «Lan-na».

Ce témoignage précieux sur la cité et ses habitants au début du XXème siècle permet de mieux comprendre la richesse de l'architecture dans le nord de la Thaïlande et son héritage culturel. Construite vers 1890, Khum Chao Burirat est la preuve évidente de cette influence: la

grande demeure en forme de L présente, avec ses escaliers extérieurs et ses deux étages en teck, une architecture typique des maisons coloniales de l'époque. Elle fut donnée à la faculté d'Architecture de l'université de Chiang Mai par l'architecte Jullat Kitibutra dans un but unique: témoigner à travers les âges de ce style architectural si particulier et caractéristique de la culture «Lan-na». Le label «culture Lan-na», désormais accommodé à toutes les sauces, aura peut-être servi à cela: donner aux habitants du Nord la reconnaissance et la fierté de leur héritage, et le désir de préserver ce qui en reste.

MARTINE HELEN

Centre d'Architecture «Lan-na»,
Ratchadamnoen Road, à
l'intersection de Prapokkiao Road,
Chiang Mai.
Ouvert tous les jours de 9h à 17h.
Infos : 053-107-772.



Vieille de 140 ans, cette maison témoigne du passé de la cité. (@ M.H.)

Chiang Mai en bref

Agenda

Du 22 au 25 mars, le Festival International de Danse, organisé par la fondation Friends-of-the-Arts, se déroulera dans de nombreux espaces publics de Chiang Mai, avec des participants venus du monde entier et des soirées de gala à l'Amari et au Mandarin Oriental

Dhara Dhevi.

Infos www.friends-of-the-Arts.info.

Suriya Gallery, une nouvelle galerie d'art, présente des oeuvres d'artistes birmans et soutient par différentes actions les immigrants Shan en Thaïlande.

Suriya Gallery, 2 Soi Bua Lang, Huey Kaew Road (près de canal Rd), tel 053-221-969, Email : suriyagallery@gmail.com.

-La Luna Gallery présente une exposition de groupe de jeunes artistes thaïlandais «Essence of self» www.lalunagallery.com

Nam Ngum ou le plaisir aux portes de Vientiane

A seulement deux heures de route de Vientiane, le lac de Nam Ngum réserve quelques surprises. Quasiment absent des guides touristiques, le plan d'eau n'attire que peu de promeneurs. Pourtant, bon nombre d'activités attendent les voyageurs qui viennent s'aventurer le temps d'une journée ou d'un week-end...

Sur la rive du lac, les pagodes attendent les voyageurs pour une balade ou une nuit à la belle étoile. (@ A.J)



Situé au milieu des montagnes, ce lac artificiel aménagé dans les années 70 pour alimenter le barrage de Nam Ngum (à 90 km au nord de Vientiane), doit sa beauté aux multiples îlots qui le parsèment tout autour. Dans un cadre calme et reposant, les visiteurs auront tout le loisir d'apprécier ce site où la nature a peu à peu repris ses droits, pour un dépaysement le plus total !

Côté activités, pas le temps de s'ennuyer: plongée, camping sauvage, randonnée... que ce soit sous l'eau ou à flanc de montagne, il y en a pour tous les goûts.

Vous avez le pied marin plus que

l'âme d'un boy-scout? Les pêcheurs alentours se feront un plaisir de jouer les guides pour l'occasion et de vous déposer sur un bateau accroché à une île, pour une nuit à la belle étoile. Attention toutefois aux moustiques qui font leur retour avec la chaleur estivale.

Le lendemain matin, le programme est laissé à l'appréciation de chacun: promenade en pagode autour des îles, pêche ou, pour les plus chevronnés, treks en montagne sur l'autre rive, organisés par les villageois.

Finalement, seuls les amateurs de photographie trouveront peut-être à redire. Aucun point

d'observation du lac n'ayant été aménagé, il est en effet difficile de réaliser des photos du réservoir sans qu'un seul arbre ne soit dans le cadre...

L'autre idée touristique en rapport avec le lac de Nam Ngum est d'en faire le tour en moto. Là encore, entre haltes improvisées dans les villages de montagne, vaches qui traversent la route à tout moment et la gentillesse des personnes croisées en chemin, le dépaysement reste entier.

Les voyageurs qui souhaitent aller vers le nord ont également la possibilité de franchir le lac en installant leur moto sur un bateau. La traversée constitue alors une

balade reposante entre deux portions de piste.

Or, me direz-vous, ce paradis doit avoir un prix? En réalité, nul besoin de s'appeler Crésus pour s'offrir ce moment de détente. Nourriture ou activités sont très abordables puisqu'une heure passée sur l'eau dans un bateau ou à nager au large vous coûtera seulement 15,000 kip (soit 60 bahts) par personne.

Ce sont les yeux chargés de belles images et la tête pleine de souvenirs que l'on rentre ensuite à Vientiane, détendu et avec l'envie d'y retourner le week-end suivant.

ALEX JUNE

Vientiane en bref

Forum de l'emploi au Lycée Hoffet

Le Lycée Français Josué Hoffet organise le **samedi 7 mars**, de 14h à 17h, un Forum Emploi. L'objectif est de permettre aux élèves de découvrir le monde du travail grâce au témoignage de différents professionnels.

Vous souhaitez parler de votre profession à des jeunes? Echanger sur votre parcours de formation? Il vous suffit de contacter le secrétariat du Lycée, ou Nadia Pedon à cette adresse: secretariat@lyceehoffet.org. Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues!

Mékong festival

Du 14 au 21 mars, Vientiane vivra à l'heure française: concerts, musée, cinéma en plein air, théâtre, karaoké, danse, concours de chants... de nombreuses activités gratuites et accessibles à tous seront proposées à l'occasion du "Mékong Festival".

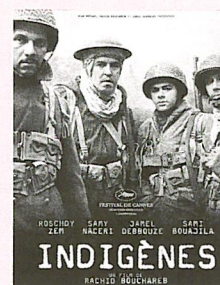
Un cabaret expérimental accueillera également différentes troupes locales tous les jours entre 19h et 21h.

Plus d'informations sur: www.centredelangue.org.

Cinéma

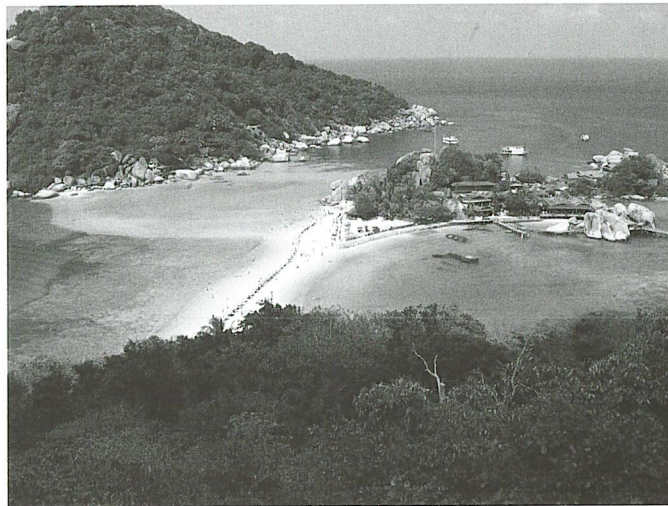
«Indigènes», le film événement avec Jamel Debbouze et Sami Naceri sera diffusé **le 31 mars** au cinéma du centre de langue française de Vientiane. Le

film sorti en salles en 2006 raconte l'histoire de quatre tirailleurs algériens envoyés sur le sol français en 1943 et abandonnés à leur sort par l'armée française.



Koh Samui, à quelques brasses du Cambodge !

Pour faire face à la crise, les compagnies aériennes tentent d'attirer les expatriés de Phnom Penh et les Cambodgiens aisés sur les plages thaïlandaises.



Les eaux cristallines des îles du golfe de la Thaïlande font le bonheur des touristes du monde entier.

Les week-ends de trois jours ne sont pas garantis par la Constitution cambodgienne, mais c'est tout comme! Cette année, la journée de la femme du 8 mars tombe un dimanche; qu'à cela ne tienne, c'est le lundi 9 mars qui sera chômé dans la plupart des entreprises de Phnom Penh. Un mois après la Saint-Valentin, c'est encore l'occasion de se faire des cadeaux. Une idée parmi d'autres, pour ceux qui aiment se mettre dans la peau du touriste: un voyage à Koh Samui.

Désireuse de capter une partie de la manne cambodgienne du tourisme et du loisir, la compagnie Bangkok Airways propose des formules de trois jours, vol avec

hôtel à prix cassés. Crise oblige, la promotion, qui devait prendre fin en mars, a été prolongée jusqu'en juin.

«*Nous espérons attirer aussi bien les expatriés que les Cambodgiens*», affirme Ekkaphon Nanta O'sot, directeur adjoint du service des relations publiques de Bangkok Airways. Un seul mot d'ordre: plus de flexibilité pour plus de tourisme. Ainsi, les touristes en voyage au Cambodge peuvent eux-mêmes bénéficier de ces offres: des départs pour Koh Samui sont prévus à partir de Siem Reap, la

cité des temples d'Angkor. Pour ces voyageurs, le billet du retour après Koh Samui s'arrête à Bangkok: «*Ainsi, ils peuvent reprendre un vol pour rentrer directement dans leur pays*, indi-

que Ekkaphon Nanta O'sot. *Mais ceux qui veulent retourner à Siem Reap pourront le faire aussi, grâce à notre réseau d'agents de voyage.*»

Tout est fait pour faciliter la vie des touristes: escales réduites au maximum, formalités incroyablement rapides. En un peu plus de trois heures, les visiteurs passent du royaume khmer à l'île

aux cocotiers.

Depuis la crise politique thaïlandaise, les hôtels affichent une fréquentation très inférieure à la moyenne saisonnière; la confiance des touristes occidentaux, européens pour la plupart, n'est pas revenue. D'où la volonté de diversifier la clientèle, et de cibler un public plus proche géographiquement.

Ce qui est valable pour Koh Samui le sera peut-être à l'avenir pour Phuket ou Krabi. «*Nous voulons développer de nouvelles offres, avance Ekkaphon Nanta O'sot. Mais pour l'instant, nous nous concentrons sur Koh Samui, et attendons de voir comment le marché y répondra.*» Si la compagnie n'a pas encore rendu public le nombre de voyages vendus, elle espère voir les commandes augmenter à l'approche de l'été. Ce n'est pas le moindre des arguments pour justifier la recherche de clients résidants en Asie: à la différence de ceux d'Europe, ceux-ci seront sans doute moins réticents à voyager pendant la saison des pluies.

ADRIEN LE GAL

Il s'agit avant tout de diversifier la clientèle

Phnom Penh en bref

Un mois de mars riche au **Centre Culturel Français...**

Conférence sur le cinéma cambodgien des années 1950, de Ly Bun Yim, réalisateur et fondateur de la production «Rounteas Pich Cinéma».

Expositions: jusqu'au 21 mars

☐ «Vive les mariés». Photos de mariages à travers le monde.

☐ Des origami dans la galerie du CCF.
☐ «Des mots pour demain», série de manifestations autour de la francophonie, **du 16 au 23 mars**. Programme prochainement en ligne sur www.ambafrance-kh.org.

Les séances de 19 heures:

Paris, de Cédric Klapisch: mardi 3 et vendredi 13 mars.

Stupeur et tremblements, d'Alain Corneau: vendredi 6 et samedi 14 et vendredi 27

mars.

L'homme de sa vie, de Zabou Breitman: samedi 7, vendredi 20 et mardi 31 mars.

Un baiser s'il vous plaît, d'Emmanuel Mouret: mardi 24 mars.

Ouverture de la semaine «Géométries virtuelles» au CCF le 28 mars à 18h30. Mise en valeur de la diversité de la production vidéo des jeunes d'aujourd'hui.

Champa : le royaume irréductible

Au cours des siècles, le territoire de l'actuel Viêt Nam vit s'affronter principalement deux puissances: le Nam Viêt (puis Đại Viêt) et le Champa. Les Chams, éponyme du Champa, sont de langue malayo-polynésienne et appartiendraient au même groupe que les Indonésiens qui partirent vers l'Insulinde et le Pacifique. L'Etat du Lin-yi, qu'ils créèrent autour de Hué (vers 192 ap. J.-C. selon les textes chinois), constitua le premier noyau d'un royaume qui s'étendit vite vers le Sud entre la mer et la cordillère annamitique et dont la capitale se déplaça plusieurs fois au cours des siècles. Le nom Champa n'apparaît officiellement pour la première fois qu'au début du VIIe siècle.

Au cours du IIIe siècle, un premier conflit met aux prises le Champa et son voisin du Nord, marquant ainsi le type de relations qu'ils auront tout au long de leur histoire. De fait, plusieurs rois successifs tentent très tôt de se débarrasser de la suzeraineté que la Chine voudrait leur imposer, et si certains y parviennent plutôt bien, d'autres sont contraints de restituer des territoires disputés, dont le fertile Je-Nan (Annam du Nord). Si l'influence indienne se fait sentir de bonne heure, le bouddhisme, quant à lui, ne fait son apparition qu'au IVe siècle.

Loin de se limiter à un simple problème de volonté hégémonique et politique sur un territoire, ces conflits se doublaient d'un élément culturel puisque, on vient de le dire, le Champa était indianisé alors que le Nord était, pour sa part, fortement sinisé. En effet, se contentant de la supériorité que lui conférait sa suzeraineté, la Chine ne se souciait pas d'introduire sa civilisation au Champa et c'est de l'Inde des Pallava (Mavalipuram) que venaient les

Ce mois-ci, nous revenons de façon plus détaillée sur le Champa, l'un des royaumes d'Asie du Sud-Est antérieur à l'arrivée des Thaïs dans la péninsule indochinoise.

~~~~~  
**PAR XAVIER GALLAND**

*Auteur du «Que Sais-je? n°1095, Histoire de la Thaïlande», présente chaque mois un personnage ou un fait qui a marqué l'histoire de l'ancien royaume de Siam.*



Edifice cham dit « B5 » (sanctuaire de Mỹ Sơn)

influences étrangères. C'est d'ailleurs cette situation qui faisait dire à George Cœdès : « *Ces représentants du groupe linguistique indonésien [les Chams] reçurent-ils la civilisation indienne directement par la mer, ou par l'intermédiaire de voisins terres-*

qué et vaincu. Il doit alors subir des représailles dont le sac de sa capitale (dans la région de Hué), pillée en 446.

Un siècle plus tard, en 530, la Chine s'assure de la vassalité du Champa qui envoie une ambassade à l'empereur en 534, mais la

pratique plus prosaïque de la piraterie.

A partir du IXe siècle, le Champa est pris entre deux feux: vers le Nord, le Đại Viêt qui, au cours de la seconde moitié du Xe siècle oblige les Chams à reculer leur capitale vers le Sud ; vers l'Ouest, l'empire khmer qui monte de plus en plus en puissance et qui, par deux fois, occupe le Champa au cours du XIIe siècle. En réaction à cette occupation, le Champa mettra Angkor à sac en 1177. Dans l'intervalle, la thalassocratie du Srivijaya - centrée sur Palembang, dans le Sud de Sumatra - s'est développée et a installé des comptoirs sur les côtes indochinoises. Face à l'avancée mongole du XIIIe siècle, le Đại Viêt et le Champa s'allieront pour une courte durée - ils repousseront les Mongols tout en se reconnaissant vassaux de la Chine - après laquelle les hostilités entre les deux pays reprendront.

Mais petit à petit, le Champa s'effrite et les miettes qui en restent sont finalement absorbées par le Vietnam en 1832.

## Du VIIe au Xe siècle, le Champa contrôle le commerce des épices et de la soie

*tres, occidentaux ou méridionaux, déjà indianisés? (...) Ce qui est important, c'est que, (...) assimilée par les Chams, dont le pays compartimenté se prêtait mal à la constitution d'un Etat fort et centralisé, cette civilisation a cependant résisté pendant des siècles à la pression de la civilisation sino-vietnamienne.»*

Le Ve siècle est de fait marqué par plusieurs conflits avec la Chine qui témoignent de la montée en puissance du Champa. Profitant de l'anarchie qui suivit la chute de la dynastie chinoise des Tsin, ce dernier est tour à tour attaquant et vainqueur, puis atta-

quant et vaincu. Il doit alors subir des représailles dont le sac de sa capitale (dans la région de Hué), pillée en 446.

Un siècle plus tard, en 530, la Chine s'assure de la vassalité du Champa qui envoie une ambassade à l'empereur en 534, mais la suzeraineté chinoise est, comme toujours, mal acceptée et, au début du VIIe siècle, l'Empire du milieu doit mettre à sac la capitale, Indrapura, afin de restaurer son autorité sur le royaume.



# Secteur immobilier : un ralentissement mais pas de crise



Ventes repoussées, gel de nouveaux projets... Après plusieurs années d'euphorie, le secteur immobilier thaïlandais tourne au ralenti depuis quelques mois. Mais si le spectre de la crise de 1997 et celui de la débâcle mondiale actuelle hantent les esprits, la situation est loin d'être désespérée. Après une phase d'ajustement, le marché pourrait même sortir assaini de cette nouvelle tourmente.

**D**ouze ans après, ils sont toujours là. Squelettes de béton couverts de graffitis, près du soi Nana ou du fleuve Chao Praya, où ne s'aventurent que les squatters et les chiens errants. Ces immeubles fantômes sont les cicatrices de la crise de 1997. Dès que le marché immobilier donne des signes de fatigue, ils reviennent immédiatement à l'esprit, tant le souvenir de la tourmente financière de l'époque est vivace en Thaïlande.

Alors que la crise économique mondiale ne cesse de faire la une des journaux, faut-il craindre une nouvelle débâcle immobilière de l'envergure de celle de 1997 et l'apparition de nouvelles carcasses d'immeubles inachevés dans Bangkok? Depuis quelques mois, le secteur de l'immobilier donne des signes indéniables de ralentissement. «La demande a baissé depuis quelques mois. Les ventes sont quasi-

ment à l'arrêt depuis septembre, même s'il y a un léger redémarrage depuis début 2009», constate Fabrice Loré, de l'agence immobilière Five Stars. Selon le Real Estate Information Centre (REIC), les ventes résidentielles ont chuté de 25 à 30% au quatrième trimestre 2008 par rapport au deuxième et au troisième trimestre, et de 5 à 10% par rapport au premier trimestre.

Beaucoup d'acheteurs ont retardé leur décision. «Nous sommes dans une phase attentiste, explique Jean-Michel Crespi, du groupe Sun Land. Auparavant, il fallait entre trois et six mois pour vendre un programme. Désormais il faut au minimum un an.» Comme beaucoup, ce promoteur basé à Koh Samui a décidé de restreindre le nombre de nouveaux projets pour 2009. La morosité économique mondiale incite aussi les poids lourds du secteur à réduire la voilure. «A cause de la crise mondiale et des problèmes politiques internes, nous pensons que l'activité du marché immobilier va diminuer

de 5 à 10% en 2009», déclarait début janvier Thongma Vijiitpongpun, le président de Preuksa, au quotidien *The Nation*. Le deuxième plus grand promoteur du pays a repoussé beaucoup de projets résidentiels. En 2009, il ne lancera que quinze chantiers, contre quarante-six l'année précédente. Quant au numéro un, Land and Houses, il a décidé de diminuer de 40% ses investissements sur les nouveaux terrains, en raison de la chute de la demande pour l'immobilier résidentiel. Mais ces mastodontes ne s'avouent pas vaincus pour autant. Preuksa table sur une augmentation de 10 à 15% de son activité en 2009. Land and Houses compte tout de même lancer douze nouveaux projets pour l'année à venir. Le marché des villas de luxe est également touché. «Ce sont des dépenses non essentielles. Etant donné la crise économique sans précédent au niveau mondial, les gens ne se précipitent pas pour acheter. Et comme les promoteurs n'ont pas baissé les prix, ce marché





*The Vineyard à Pattaya. En pleine crise mondiale, les projets luxueux comme celui-ci vont-ils trouver acheteurs ?*

*est presque à l'arrêt», note James Pitchon, directeur exécutif du centre de recherche de l'agence CB Richard Ellis (CBRE).*

Pour autant, le ralentissement actuel n'a pas de commune mesure avec la crise de 1997. *«A l'époque, les banques avaient prêté trop d'argent au secteur immobilier et il y a eu un crash spectaculaire. A un certain point, 50% du parc de condominiums était vide», rappelle James Pitchon. Or cette fois-ci, l'endettement des promoteurs thaïlandais est très faible. «Le ratio dettes sur capitaux propres est inférieur à un», souligne Samma Kitsin, directeur du REIC, une structure gouvernementale créée après la crise de 1997 dans le but d'améliorer l'information sur le secteur et de ne pas reproduire les mêmes erreurs. Autres différences avec le crash des années 90: le niveau des taux d'intérêts, beaucoup plus bas aujourd'hui qu'à l'époque, le faible volume d'emprunts contractés à l'étranger et la création d'une agence de notation du crédit qui a poussé les banques à devenir beaucoup plus prudentes. Enfin, le style de vie lui-même a changé, devenant plus favorable à la multiplication de logements du type condominium. «En*

*1997, il n'y avait pas beaucoup de transports en commun. Désormais, le skytrain (BTS) et le métro (MRT) rendent la vie beaucoup plus pratique et soutiennent véritablement le développement d'un mode de vie en appartement», estime Samma Kitsin.*

#### **PAS DE BULLE IMMOBILIÈRE**

En fait, le ralentissement actuel correspondrait plutôt à une phase d'assainissement après plusieurs années d'euphorie. Car après le choc de 1997, le marché a commencé à repartir pour atteindre un rythme assez frénétique ces dernières années. *«On a construit des condos à gogo, certains étant largement surcotés. Ceux qui ne sont pas de bonne qualité vont souffrir», estime Fabrice Loré. «On n'est pas dans la débâcle, précise Jean-Michel Crespi. Simplement, ceux qui ont fait de mauvaises opérations vont chercher à vendre. Tous les projets mégalos, les appartements avec des robinets en or, les immeubles de 300 à 500 unités vont rencontrer des difficultés. Ces dernières années, tout le monde pouvait faire construire et arriver à vendre. Mais c'était un dérèglement du marché et c'est terminé. L'immobilier n'est plus*

*la poule aux oeufs d'or en Thaïlande.»*

Il faut donc s'attendre à la disparition d'un certain nombre d'acteurs sur le marché dans les mois à venir, petits promoteurs et agents immobiliers notamment. En revanche, la situation ne correspond pas à l'éclatement d'une bulle immobilière. *«A cause de l'instabilité politique de ces trois dernières années, le marché de Bangkok est resté assez lent, en comparaison avec d'autres villes asiatiques où les prix ont doublé, analyse James Pitchon. Il y a eu moins de spéculations et les prix sont restés assez rationnels.»* Selon les experts, le parc immobilier correspond à peu près à la demande et sa croissance est assez stable depuis quatre ans. En revanche, la proportion de condominiums a explosé ces dernières années, passant de 17% en 2005 à 40% en 2008. *«Dans ce secteur, il y a un peu de surcapacité», reconnaît Sammat Kitsin. Quarante mille unités devraient être livrées cette année. «Même si les deux tiers de ces unités ont été vendues, la possibilité existe toujours que des acheteurs ou des constructeurs se retirent. Etant donné le contexte mondial, il faut rester très prudent, mettre en sourdine les projets les*



➤ *plus agressifs et se concentrer sur les travaux en cours», avertit le spécialiste.*

Le marché «moyenne gamme», tourné essentiellement vers les Thaïlandais, risque aussi de souffrir davantage de la plus grande réticence des banques à accorder des crédits. Il faudra donc surveiller de près l'impact des mesures récemment annoncées par le gouvernement pour dynamiser le secteur. Par exemple, les Thaïlandais qui achètent un logement dans l'année pourront bénéficier d'une réduction fiscale allant jusqu'à 300.000 bahts. En revanche, le resserrement des prêts ne changera pas grand-chose pour



les acheteurs étrangers, qui n'ont de toute façon quasiment pas accès au crédit dans le royaume et paient généralement cash.

Malgré la crise mondiale et les tourments politiques internes, le potentiel d'attraction de la Thaïlande auprès des étrangers ne se dément pas. Les constructions de qualité devraient bénéficier de cet engouement toujours aussi fort. *«Pour les personnes aisées de 45-50 ans, c'est-à-dire le profil type de l'acheteur étranger en Thaïlande, cela reste un investissement plaisir; même si la décision est un peu repoussée»,* espère Cyrille Hareux. La crise mondiale n'est d'ailleurs peut-être pas si nocive pour l'immobilier thaïlandais. Eymeran Lefebvre, courtier en prêt immobilier chez Lifestyle Brokers, assure n'avoir jamais eu autant de demande de financement pour l'acquisition de biens immobiliers dans le royaume, en raison des difficultés de crédit dans les pays occidentaux. *«Les gens veulent toujours investir en Thaïlande.»*

EMMANUELLE MICHEL

## Est-ce le moment d'investir en Thaïlande ?

### Peut-on espérer faire de bonnes affaires ?

De l'avis général, il ne faut pas s'attendre à une baisse des prix spectaculaires. *«Après avoir été multipliés par deux en dix ans, les prix de la construction sont en train de baisser, mais ce n'est pas pour autant qu'il faut s'attendre à des réductions sur le prix des biens en Thaïlande. Le marché est dominé par des usagers, qui veulent vivre dans le bien qu'ils achètent, et non par des spéculateurs»,* souligne James Pitchon, directeur exécutif du CBRE (centre de recherche de l'agence CB Richard Ellis). Les prix ne se sont pas envolés à Bangkok ces dernières années, à l'inverse de ce qui a pu se passer dans d'autres mégapoles asiatiques comme Singapour ou Hong Kong. *«Les prix n'ont pas encore commencé à baisser, le marché se tient»,* confirme Fabrice Loré, de l'agence immobilière Five Stars. La baisse devrait être de l'ordre de 5 à 10%. *«Mais si les promoteurs descendent les prix maintenant, cela posera problème par rapport aux clients qui ont acheté à l'avance, explique Samma Kitsin, directeur général du Centre*

*d'information sur l'immobilier (REIC). La répercussion de la baisse se fera donc sûrement par l'intermédiaire de promotions, de mobilier gratuit, etc.»* Une stratégie qui pourrait également permettre aux développeurs d'attirer de nouveaux clients. Le mouvement s'amorce déjà. Selon le quotidien anglophone *The Nation*, plusieurs sociétés ont déjà commencé à offrir à leurs nouveaux clients des meubles pour une valeur allant de 200.000 à 1,5 million de bahts. L'une d'elle leur permet même de participer à une loterie pour tenter de gagner une voiture d'une grande marque japonaise. Dans ce contexte, attention aux affaires paraissant trop alléchantes, qui peuvent cacher un programme de mauvaise qualité. *«Les problèmes vont venir des promoteurs pas assez solides qui feront des rabais de 25 à 30%. Les gens risquent de se laisser berner alors que, dans ces conditions, le projet ne se finira probablement pas»,* met en garde Cyrille Hareux, de l'agence immobilière Vauban.

### Bangkok est-elle une destination bon marché en Asie ?

*«Le prix du mètre carré à Bangkok reste très raisonnable pour la région, étant donné la qualité de la construction»,* estime Eymeran Lefebvre, courtier en prêt immobilier chez Lifestyle Brokers. Pour les condominiums, les prix commencent à

environ 60.000 bahts le mètre carré et peuvent monter jusqu'aux alentours de 120.000 bahts dans le créneau du luxe. *«A Kuala Lumpur, Hong Kong ou Singapour, les prix peuvent être jusqu'à quatre fois plus élevés»,* souligne Fabrice Loré. Quant au marché locatif, les loyers sont restés extrêmement stables depuis vingt ans. *«A l'époque, un appartement de trois chambres sur Sukhumvit se négociait entre 70 et 100.000 bahts. C'est toujours la même chose aujourd'hui»,* rappelle James Pitchon.

### A quoi faut-il faire attention en achetant ?

*«Il faut être très vigilant sur l'emplacement, la qualité du produit et la fiabilité du promoteur. Celui-ci doit apporter la preuve qu'il ne dépend pas des ventes sur plan pour mettre en route les infrastructures de base. Si la construction ne*

*peut pas démarrer sans les ventes, il ne faut pas acheter»,* conseille Cyrille Hareux. La qualité de l'emplacement est importante pour la suite, en cas de revente. *«Le style de vie à Bangkok a changé, précise James Pitchon. Auparavant la ville s'étalait.*

*Désormais, tout se resserme vers le centre. Les étrangers comme les Thaïlandais veulent être proches des lignes de métro et de Skytrain.»*

### Qu'en est-il de l'investissement locatif? Quelles sont les perspectives de rentabilité ?

Là aussi, attention à la qualité de l'emplacement et du promoteur. *«Dans Bangkok, les biens recherchés à la location sont surtout des appartements d'une ou deux chambres, situés le long de Sukhumvit, dans un rayon de 500 mètres du BTS, grosso modo entre les stations Nana et Ekkamai»,* explique Cyrille Hareux. La rentabilité est de l'ordre de 6 à 8%. Attention toutefois à un éventuel ralentissement des locations à l'avenir. *«Avec la crise économique, il se pourrait qu'il y ait moins d'expatriés dans le futur et donc moins de locataires sur le marché, alors qu'il y a une augmentation du nombre de condominiums»,* prévient James Pitchon. Hors de Bangkok, *«il faut trouver des programmes qui ont du sens, insiste Cyrille Hareux. Des «get away» pour les Thaïlandais et les étrangers, près de la plage ou près d'un golf. Des programmes bien construits qui donnent des garanties locatives, avec une flexibilité pour pouvoir utiliser son bien quand on vient dans le pays.»*

E.M.  
Voir aussi à ce sujet la question du mois (page 10)



**fiveStars**  
Transactions Immobilières

- . **CHOIX**
- . **CONSEIL**
- . **ASSISTANCE**

**fiveStars** Transactions Immobilières  
153/3, 4th floor, Goldenland Building, Soi Mahardlek Luang 1,  
Ratchadamri Rd., Lumpini, Phatumwan,  
Bangkok 10330, Thaïlande

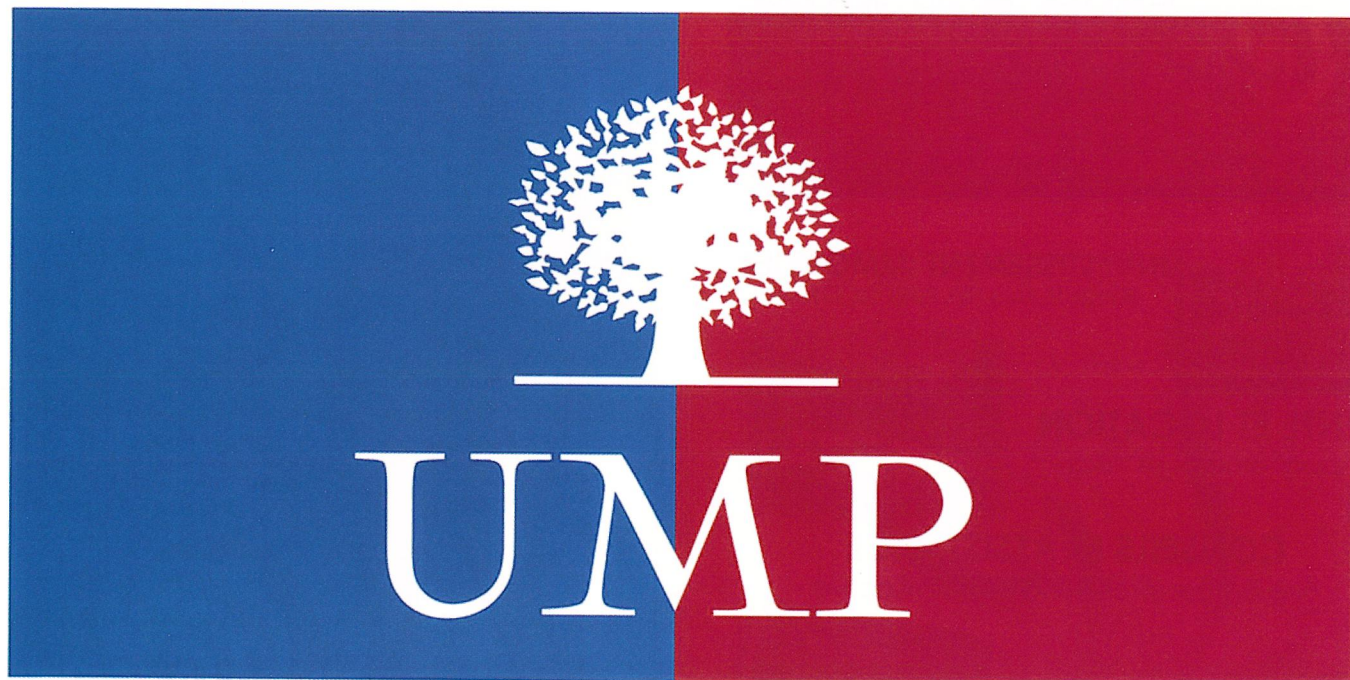
Contacteur Fabrice au : 081 271 7155  
Mail : [fabrice@5stars-immobilier.com](mailto:fabrice@5stars-immobilier.com)



**La Solution Immobilière**

[www.5stars-immobilier.com](http://www.5stars-immobilier.com)

Publicité



**LE MOUVEMENT POPULAIRE**

FRANÇAISES ET FRANÇAIS DE THAILANDE

S'engager pour soutenir  
Adhérer pour participer

[www.u-m-p.org](http://www.u-m-p.org)





## Soins médicaux de standard mondial dans un cadre agréable.

Depuis plus de 29 ans, le groupe Samitivej fait partie des meilleurs établissements hospitaliers privés de l'Asie du Sud-Est. Nos spécialistes sont excellents par leur formation, leur expérience et leurs connaissances professionnelles. L'approche personnelle et chaleureuse de toute l'équipe est notre marque distinctive. Après votre intervention, nos collaborateurs sont à votre disposition jour et nuit.

Vous voulez en savoir plus sur Samitivej ?

N'hésitez pas à vous rendre sur notre site internet [www.samitivejhospitals.com](http://www.samitivejhospitals.com).

Pour d'éventuelles questions/remarques : [info@samitivej.co.th](mailto:info@samitivej.co.th)

Samitivej... *We Care*



 **สมิติเวช ศรีนครินทร์**  
SAMITIVEJ SRINAKARIN  
488 Srinakarin Road,  
Suanlaung, Bangkok 10250  
Tel : (66) 2731-7000  
Fax : (66) 2731-7044

 **SAMITIVEJ SRINAKARIN**  
**Children's HOSPITAL**

 **สมิติเวช สุขุมวิท**  
SAMITIVEJ SUKHUMVIT  
133 Sukhumvit 49,  
Klongtan Nua, Vadhana,  
Bangkok 10110  
Tel : (66) 2711-8000  
Fax : (66) 2391-1290

 **สมิติเวช ศรีราชา**  
SAMITIVEJ SRIRACHA  
8 Soi Laem Ket,  
Jerm Jompon Road,  
Sriracha, Chonburi 20110  
Tel : (66) 38-320-300  
Fax : (66) 38-324-122

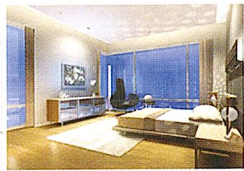


**Envie d'acheter,  
de louer ou  
d'investir?**

**VAUBAN**



**INVESTISSEMENT IMMOBILIER**  
Bangkok, Hua Hin, Pattaya, Phuket



**VENTE ET LOCATION**  
Appartements et Villas

**CONSEILS ET ASSISTANCE**  
Une équipe professionnelle et réactive

**AGENCE COMPANY VAUBAN**  
BTS PHROM PONG  
Sukhumvit Road, Bangkok  
Entre Emporium & Asoke



**Tel: +66(0)85 227 7175**  
**www.COMPANYVAUBAN.com**

**COULEUR**  ~~2990~~ Bahts  
(French Technic)  
Schwarzkopf **990** Bahts



Partenaire de Schwarzkopf depuis 22 ans  
**Schwarzkopf PROFESSIONAL**

Un coiffeur français de plus de 80 salons et d'une académie de 200 élèves amène son savoir-faire à Bangkok à travers l'équipe qu'il a formée.

  
**CCC COLOR AND CUT CENTER**

392/12, Siam Square Soi 5, Rama 1 Road,  
Prathumwan, Bangkok 10330  
En face du Novotel Siam Square  
**Tél. 0-2251-9550**

**SERGE COIFFESSE PARIS**



# Nat Nalin, la photographie en Harley Davidson !

Des fourches et carburateurs soigneusement emballés, des pantalons de cuir, des sacs à vendre... et une multitude de clichés accrochés au mur. Bienvenue chez V-Speed, magasin et terrain de jeu de Nat Nalin Noimai. Il y a six ans, cette photographe francophone, business-woman et enseignante à ses heures, a décidé d'ouvrir avec son compagnon, une boutique spécialisée dans la vente de Harley Davidson. Rencontre avec une artiste au parcours atypique qui vit et voit sa passion sous divers angles.



Photo Gavroche/O.S.

« Lorsque'ils regardent une Harley, les clients aiment à la comparer à une femme, s'amuse Nat Nalin. Les Harley Davidson fascinent, impressionnent souvent, mais les connaisseurs vous diront qu'elles sont aussi fragiles et précieuses qu'un diamant. » Qu'on se le dise, à V-Speed, la moto est avant tout perçue comme un art. Et derrière ses allures de repaire de gros bras, le magasin renferme en fait une véritable galerie de photographies.

Paysages grandioses, shooting de motards en sépia... à peine la porte du magasin franchie, on se croirait déjà au beau milieu de l'Arizona. Il est alors facile de s'imaginer perdu sur la route 66 à avaler les kilomètres au guidon de l'un des puissants bolides exposés en vitrine. « Ces machines se sont pas de simples motos, elles vendent également du rêve, explique l'artiste. Il est important que les clichés accrochés au mur puissent donner un premier aperçu de cet "American dream". »

En matière de photographie, Nat Nalin Noimai est loin d'être une novice. Diplômée de l'école ICART Photo à Paris, elle est également co-fondatrice du magazine *NatNalin*, considéré comme l'un des seuls ouvrages de photographie de beaux-arts de Bangkok. « A l'instar de ce que j'ai pu connaître en France, j'ai voulu donner une chance aux jeunes artistes thaïlandais et étrangers de publier leurs travaux dans un véritable magazine professionnelle », explique-t-elle.

En effet, après avoir passé trois ans au sein du département photographie de l'université d'art appliqué de Rangsit à Bangkok, la jeune femme décide de poursuivre sa formation du côté du Vieux Continent. Direction Paris où elle achèvera son cursus universitaire avant d'enchaîner les expositions renommées partout en France.

« Initialement, je n'étais pas sensée atterrir à Paris, confie Nat Nalin, amusée. Mes professeurs me conseillaient tous de m'installer à Tours car on y parle, paraît-il, le français le plus pur de tout le pays. A croire que les charmes de la capitale ont eu raison de mes réticences à l'égard de l'accent parisien ! »

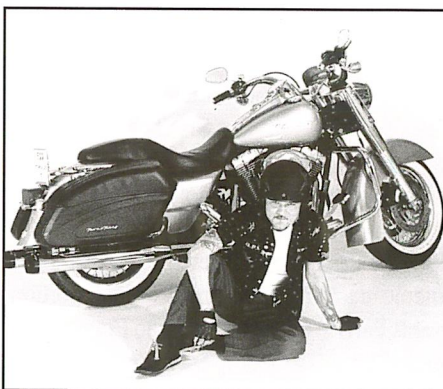


Photo par Nat Nalin Noimai

En 2000, alors qu'elle est la seule photographe féminine présente au Festival européen de la photo de nu d'Arles, Nat Nalin est récompensée pour son travail sur le corps, qui évoque la douceur de la nature associée à la sensualité féminine. En 2002, ses œuvres sont finalement exposées aux Beaux-Arts à Paris dans le cadre de l'exposition "Grains de Peau". « Tout ceci est arrivé très vite, se réjouit-elle. Etre exposé aux Beaux-Arts fut pour moi une grande fierté. »

La même année, elle reçoit une proposition d'un magazine outre-atlantique pour publier son dernier shooting : « Fruit, Flora and Things », une œuvre philosophique et imaginative mettant en relation les fleurs et les hommes. Enfin, en 2005, c'est au tour de « Women have no Tits » (les femmes n'ont pas de seins), de connaître les succès. Cette fois-ci, le travail de la photographe

devient plus politique qu'à l'ordinaire et dénonce la répression culturelle exercée sur la société féminine thaïlandaise par les médias de masse. Les photos seront exposées à Milan Castellanza et publiées dans le magazine italien "Il Fotografo".

## A la découverte des Harley

2006 marque une pause dans la carrière de Nat Nalin qui s'offre le loisir de voyager et de s'occuper de son magasin V-Speed. « Même si je ne connaissais rien à la moto, j'étais enchantée par cette nouvelle opportunité, précise-t-elle. Ce qui m'intéressait était avant tout le contact avec le client, chose quasiment absente en photographie. » L'artiste avoue être fascinée par cette nouvelle activité : « Lorsque vous discutez à propos d'une Harley, il y a toujours quelque chose de différent à expliquer. Certains clients sont connaisseurs, d'autres amateurs, mais tous sont avant tout de grands amoureux des Harley Davidson. »

Pour autant, Nat Nalin ne renie pas sa passion. Son magasin semble l'inspirer et plus particulièrement ses légendaires deux-roues. C'est pourquoi elle se consacre depuis quelques années aux clichés de Harley, mais également à l'enseignement de la photographie à l'université Rangsit et à l'Alliance française. « Les cours donnés à l'Alliance s'adressent à des étudiants ayant déjà acquis les connaissances techniques, précise la photographe. Je les conseille sur les prises de vue et angles à choisir, comment donner du caractère à son image. » Entre puissance et esthétique, il semble que la photographie et les Harley aient décidément beaucoup de choses en commun.

OLIVIER SIMON



# Nouvelles du front

## LE ROYAUME DANS TOUS SES ETATS

PAR MALTO C.



### No sex please

Les professionnels du cinéma auront attendu des années mais ils viennent enfin d'obtenir gain de cause: le gouvernement a accepté la mise en place d'un système de classification des films, comme il en existe un peu partout dans le monde. Cette mesure qui entrera en vigueur dès le mois de mai devrait donner aux cinéastes, systématiquement freinés par la censure, plus de liberté pour aborder des thèmes sensibles et les inciter à une plus grande créativité.

Sept catégories départageront les films (tout public, moins de 13 ans, 15 ans, etc). Pour la première fois, les scènes de sexe seront autorisées au cinéma (plus de 20 ans), à condition toutefois qu'elles n'exposent pas les parties génitales. Des thèmes de société jusqu'alors tabous comme le trafic de drogue ou les histoires criminelles entreront eux aussi dans cette catégorie.

Si les critiques envers la monarchie restent bien entendu proscrits, les oeuvres jugées comme "menaçant la sécurité ou l'unité nationale, insultant envers une religion, manquant de respects

envers des «figures honorables», ou mettant en doute la «morale établie» resteront bannies.

Si cette avancée peut être jugée «minime» vue de l'étranger, elle marque une victoire pour l'industrie du cinéma thaïlandais qui s'est toujours battue contre les jugements parfois aléatoires d'un comité de censure confié à la police et peu au fait de l'art cinématographique. Or la nouvelle commission de classification comprendra dorénavant des membres de la profession, plus sensibles au message artistique. Les cinéastes espèrent ainsi réactiver l'enthousiasme des producteurs qui se contentaient jusqu'à présent de financer des comédies plus proches de la "débilitation grand public" que du septième art.

### Rive droite rive gauche

Qui n'a jamais imaginé voir un jour les rives de la Chao Praya ressembler, même de loin, à la Seine traversant Paris? Certes, les nostalgiques d'un passé pas si lointain diront que les taudis s'accrochant aux deux rivages font partie du passé, comme l'odeur nauséabonde de l'eau! Et

les bateaux-mouches siamois qui emmènent dîner les touristes sur la Rivière des Rois n'ont rien à envier à leurs cousins parisiens. Certes. Mais ils concéderont tout de même que nonobstant un vieux pont et quelques jolis temples, Bangkok est loin d'être la Ville des lumières. La Cité des anges possède pourtant de beaux trésors que ne demanderaient qu'à retrouver la lumière. Des bâtisses coloniales comme la caserne des pompiers jouxtant la résidence de l'ambassadeur de France, ou l'ancien siège de la Compagnie d'Orient, voisine de l'hôtel Oriental, tombent aujourd'hui en ruine. Quant aux rives, elles ne sont pour ainsi dire pas aménagées ou inaccessibles aux piétons.

Si (beaucoup) d'eau devrait couler sous les ponts avant de voir un projet de réhabilitation se réaliser, la ville de Bangkok envisage de monter un dossier pour qu'une portion des rives de la Chao Praya longeant le quartier historique de Rattanakosin (entre le Memorial Bridge et le Wasukri Pier) soit classée au patrimoine historique de l'Humanité. Pour se faire, la BMA

(Bangkok Metropolitan Administration) planche sur un plan d'aménagement et d'embellissement de la zone. Des mesures seront aussi proposées pour améliorer la qualité de l'eau. Mais que les plus réfractaires se rassurent: il n'est pas question pour le moment de remplacer les bruyants (et polluants!) moteurs de camion montés sur les bateaux longue queue par des moteurs électriques silencieux.

### Un souffle en or

Vivre au bord ou à proximité de la Chao Praya n'est pas aujourd'hui l'endroit le plus recherché à Bangkok: inondations, odeurs nauséabondes, pollution sonore, éloignement du métro... les arguments sont nombreux pour privilégier la "vue sur le condo d'en face" du quartier Sukhumvit à la "vue dégagée sur la rivière" de Rama III. Mais voilà que le cocktail réchauffement climatique/pollution pourrait bientôt venir changer la donne et pousser les "Sukhumvitois" à fuir ce quartier enclavé où l'air ne circule plus, bloqué par les tours qui emprisonnent les gaz nocifs dégagés par une intense circulation. Les "couloirs de vent" salvateurs situés près de la rivière pourraient alors se négocier à prix d'or... Encore faut-il que la montée des eaux, elle aussi annoncée, ne vienne pas, en contrepartie, noyer tout espoir!

## "Super VIP" étrangers : fin des privilèges

Le gouvernement a annoncé la suspension de la Thai Privilege Card, ce projet controversé initié sous l'ère Thaksin pour inciter les riches de ce monde à venir dépenser leur argent en Thaïlande.

Après avoir réglé les droits d'inscription - un million de dollars américains - les membres avaient droit à un traitement de super VIP : permis automatique de résidence de 5 ans, gratuits et réductions (golf, restaurants, hôtels) et même un couloir réservé au passage

de l'Immigration ! Mais malgré les 2500 membres inscrits, le programme n'a pas connu le succès escompté, devenant même un gouffre financier (1,14 milliard de pertes en 2006).

Avant d'abandonner définitivement ce cadeau empoisonné « thaksinien », le gouvernement devra débloquer une enveloppe de près de 3 milliards de bahts pour rembourser les membres actuels. Seul point positif de ce coup marketing de génie, les autorités n'ont pas eu



besoin cette fois de la fermeture des aéroports pour se brûler les ailes. Ils n'en sont de toute façon plus à une perte de face près...

M.C.



# Deux pays dans le miroir de leur justice

Au Cambodge, la comparution tardive des ex-dirigeants Khmers rouges devant le Tribunal spécial créé pour les juger illustre les blessures de la mémoire. En Thaïlande, la persistance de délits d'un autre âge utilisés contre les intellectuels ou politiciens dissidents prouve que la démocratie reste sous surveillance.

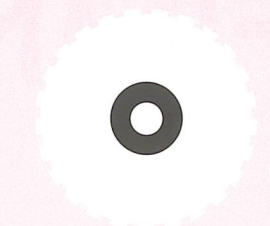
La justice est, peut-être plus que le pouvoir exécutif ou le pouvoir parlementaire, le théâtre des destins humains et le miroir des nations. Rien de tel qu'un grand procès ou qu'une grande bataille judiciaire pour rouvrir les blessures de l'Histoire et mettre à nu les institutions et les hommes à leur tête. Surtout lorsque la presse et les intellectuels s'en mêlent. Ce fut le cas, à la fin des années 1890 en France, avec l'Affaire Dreyfus.

C'est pour cela que le début du procès de Kaing Guek Eav, alias «Douch» devant le Tribunal spécial parrainé par l'ONU (et financé par la «communauté internationale») pour juger les anciens dirigeants Khmers rouges représente un rendez-vous unique du Cambodge moderne avec son histoire. Comme ils l'ont montré lors de l'audience préliminaire mi-février à Phnom Penh, les juges, les procureurs et les avocats de la défense de l'ancien chef du centre de torture S21 auront une occasion sans précédent de fouiller les entrailles de la tragédie d'inspiration maoïste qui déferla sur le pays entre 1975 et 1979.

Certes, rien ne dit que les quatre autres leaders historiques de «l'Angkar» (l'Organisation) actuellement en attente de procès - Khieu Samphan, Nuon Chea, Ieng Sary et Khieu Tirth - seront un jour jugés. Mais à travers Douch, la folie collective qui s'empara du Cambodge est bel et bien à la barre. Ce qu'il fit, et pourquoi il le fit, est un miroir de l'abîme dans laquelle cette poignée de fanatiques paranoïaques plongèrent l'ex-royaume d'Angkor. Idem pour les retards et les entraves venues paralyser les procédures. Les freins mis à cette institution judiciaire hybride par l'actuel pouvoir de Hun Sen montrent combien le destin du Cambodge et de sa population demeure

**Rebond !**

*Chaque mois, une analyse politique sur l'Asie du Sud-Est*



PAR RICHARD WERLY,  
correspondant pour les affaires européennes du "Temps" (Genève).  
Ancien correspondant à Bangkok et Tokyo.

aujourd'hui confisqué par quelques-uns. Face au miroir du procès « Douch » se reflète un pays en quête de vérité, mais toujours brisé, privé du droit de regarder son passé en face.

**Le cas de la Thaïlande n'a évidemment rien de comparable.** L'histoire moderne du royaume n'a, heureusement pour son peuple, jamais engendré de crimes contre l'humanité similaires à ceux commis par les Khmers rouges. Mais dans un tout autre registre, la justice thaïlandaise n'en reflète pas moins, aujourd'hui, certains règlements de comptes problématiques pour ceux qui, à tous les niveaux, affirment défendre la démocratie et l'Etat de droit.

La question, ici, porte sur la persistance du crime de «lèse-majesté» et les dérives pénales constatées autour de ce dernier, passible de trois à quinze ans de prison. Un professeur de l'université de Chulalongkorn, Ji Ungpakorn, connu pour ses positions radicales, est aujourd'hui au centre d'une tourmente judiciaire qui l'a conduit à fuir pour le Royaume-Uni. Au point que des pétitions circulent pour dénoncer, derrière l'accusation de lèse-majesté brandie contre cet intellectuel, les risques de manipulation et d'abus.

L'affaire a pris de l'ampleur avec l'entrée en lice de la presse internationale, et notam-

ment de l'hebdomadaire britannique *The Economist*. Fin 2007, ce dernier avait déjà consacré à la Thaïlande un long article accusateur, provoquant aussitôt une levée de boucliers à Bangkok.

Bis repetita avec son éditorial du 31 janvier, publié la semaine suivant l'intervention brutale de l'armée contre les réfugiés rohingyas: «*Il fut un temps, tranche à nouveau le respecté magazine, où après la promulgation de la constitution libérale de 1997, la Thaïlande apparaissait comme un modèle de démocratie et de pluralisme en Asie. Aujourd'hui, son élite aimerait toujours être perçue comme progressiste, à la tête d'un pays démocratique et capable de jouer les premiers rôles diplomatiques (...). Mais tandis que ses militaires agissent en toute impunité et que ses manifestants pro-royalistes sont ménagés, l'anachronique délit de lèse-majesté est toujours en place.*» A l'heure où le nouveau gouvernement redouble d'efforts pour ramener la stabilité et séduire les investisseurs, la question posée par *The Economist* est limpide: un système démocratique l'est-il encore lorsque des dispositions juridiques sont utilisées pour museler des contestataires?

Certains répondront que le délit de lèse-majesté doit être replacé dans son contexte historique, et que le respect de l'institution monarchique, pilier de la stabilité nationale en Thaïlande, justifie ce type de mesures d'exception. L'argument doit être entendu et la question contiguë de la souveraineté nationale doit aussi être prise en considération. Mais un pays moderne doit avoir le courage de réviser ou d'adapter certaines lois devenues, sinon désuètes, du moins problématiques au regard de l'évolution des mœurs, des comportements sociaux et des libertés politiques. Il en va de la crédibilité du système et des juges, qui ont joué rappelons-le un rôle clef dans l'éviction de Thaksin Shinawatra et dans l'élimination politique de ses successeurs.

Le pardon accordé par le roi à l'écrivain australien Harry Nicolaidis, après six mois de détention pour lèse-majesté est de fort bon augure. Mais l'image que donne aujourd'hui la justice thaïlandaise est celle d'un pays n'ayant pas encore achevé les mutations exigées par sa démocratisation.

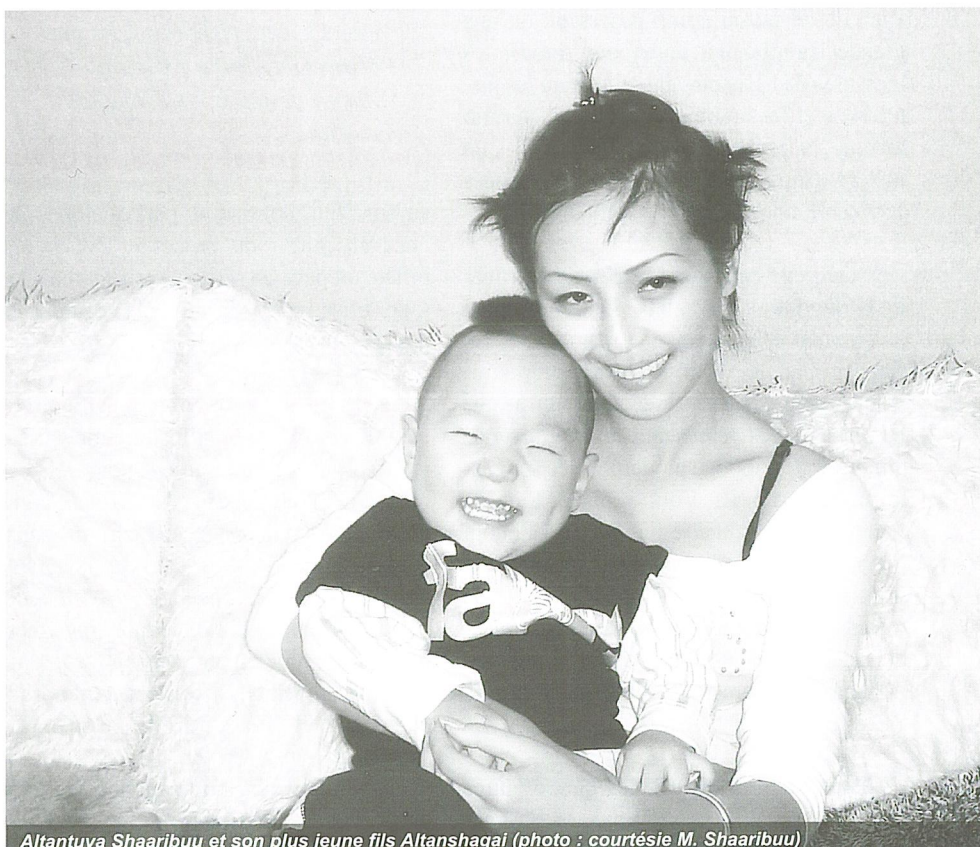


# AFFAIRE **ALTANTUYA SHAARIBUU** : UNE MONGOLE BROYÉ L'ÉTAU FRANCO-MA

ARNAUD DUBUS

(à Kuala Lumpur, Oulan Bator et Paris)

Pendant deux ans, le rapport est resté secret. Rédigé le 19 novembre 2006 au commissariat de police de Bukit Aman, un district de Petaling Jaya, l'agglomération qui jouxte la capitale malaisienne Kuala Lumpur, il reproduit en cinq pages sèches et précises les déclarations de Sirul Omar, un policier de 35 ans. Il ne faut pas réfléchir longtemps pour comprendre les raisons du black-out : ce rapport, dont une copie est en notre possession depuis le mois dernier, confirme en quelques phrases la cruelle tragédie qui a vu, le 19 octobre 2006, Altantuya Shaaribuu, une

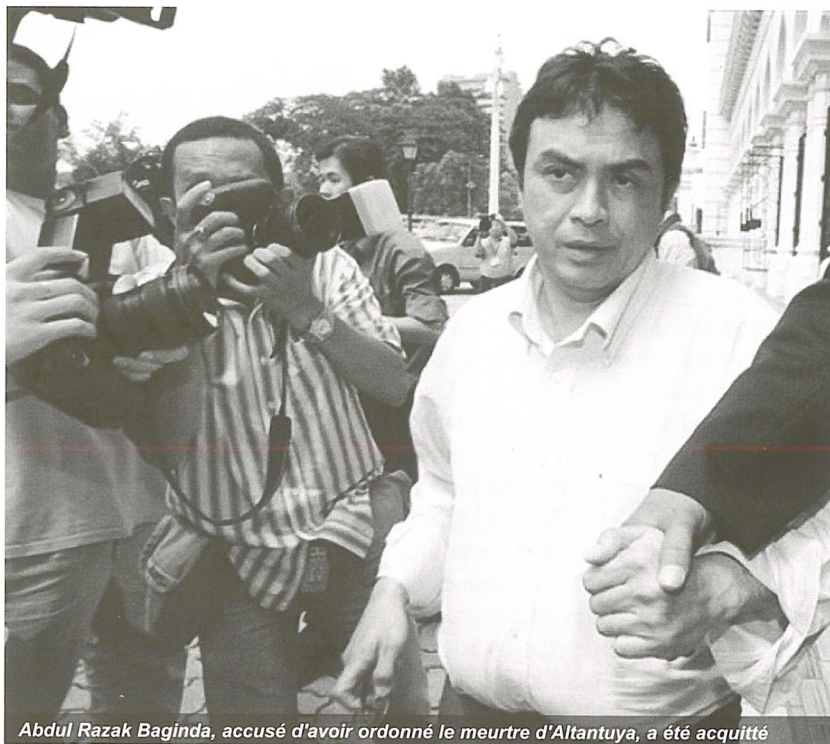


Altantuya Shaaribuu et son plus jeune fils Altanshagai (photo : courtesie M. Shaaribuu)

jeune femme mongole de 28 ans, être assassinée par balles, avant que son corps ne soit détruit à l'aide d'explosifs militaires C-4. «*Quand la Chinoise a vu que je prenais une arme à feu, elle m'a supplié de l'épargner en disant qu'elle était enceinte. Azilah [le supérieur de Sirul] l'a tenue fermement et elle est tombée. J'ai tiré en visant sa tempe gauche. Ensuite Azilah l'a complètement déshabillée et a mis le corps dans un sac en plastique. Azilah a vu que sa main bougeait encore. Il m'a ordonné de tirer une seconde fois, ce que j'ai fait*», y raconte Sirul. C'est la première confirmation écrite rendue publique sur les auteurs de l'assassinat d'Altantuya, que les deux policiers ont toujours crue être Chinoise. «*On a ensuite transporté le corps dans la jungle. Azilah l'a entouré avec les explosifs et nous l'avons fait sauter*», poursuit Sirul.



# ÉE DANS LAISIEN



Abdul Razak Baginda, accusé d'avoir ordonné le meurtre d'Altantuya, a été acquitté

**L**a révélation de ce rapport dans les pages de Gavroche est le dernier rebondissement dans cette saga triste et rocambolesque où se côtoient vendeurs de canons français, chamanes mongoles et politiciens malaisiens. L'affaire est potentiellement explosive. Non seulement elle pourrait affaiblir politiquement le vice-Premier ministre malaisien, Najib Razak, qui doit devenir Premier ministre le 1er avril, car celui-ci est soupçonné d'avoir commandité l'assassinat de la jeune femme. Mais elle pourrait aussi mettre en porte-à-faux la DCN (aujourd'hui DCNS): cette société privée à capitaux publics d'armement française était la principale actionnaire de la firme franco-espagnole Amaris qui a vendu trois sous-marins à la Malaisie en 2002 pour un milliard d'euros et versé une commission de 114 millions d'euros à des intermédiaires (voir encadré page 49). C'est le versement de cette commission qui a abouti à l'horrible assassinat d'Altantuya.

Avec sa beauté envoûtante et son cosmopolitisme, Altantuya n'était pas sans évoquer l'image troublante d'une Mata Hari asiatique. Sauf qu'ici, cette jeune femme polyglotte, qui a passé son enfance à Saint-Petersbourg et a étudié à l'Institut de gestion économique de Pékin, semble avoir été de bout en bout la victime d'enjeux dont elle n'a pas pris la mesure. Elle l'a payé au prix de sa vie.

L'engrenage fatal commence en 2004

lorsque Altantuya rencontre lors d'un dîner de gala à Hong Kong Abdul Razak Baginda, un expert militaire malaisien qui dirige le Malaysian Strategic Research Centre. Ils nouent rapidement une liaison amoureuse. Mais Altantuya, qui parle couramment le russe, le chinois et l'anglais, est aussi une interprète fort utile à Baginda, lequel joue un rôle d'intermédiaire dans les ventes d'armes de divers pays étrangers à la Malaisie. Tuya, comme la surnomme ses amis, traduit et

et les restaurants les plus fins du vieux continent. Cette traversée de l'Europe n'est toutefois pas seulement touristique: l'accord pour la vente des sous-marins français est signé en 2002, mais les détails de cette transaction complexe doivent être finalisés entre la firme française et les autorités malaisiennes. Baginda et Altantuya rejoignent le vice-Premier ministre Najib Razak à Paris fin mars 2005. Il faut dire que, selon la déclaration assermentée d'un détective privé

**Avec sa beauté envoûtante et son cosmopolitisme, Altantuya n'était pas sans évoquer l'image troublante d'une Mata Hari asiatique**

interprète du russe en anglais, or beaucoup des firmes en compétition pour les ventes d'armes à la Fédération viennent de Russie.

Altantuya est jeune et belle ; le riche et séduisant Baginda est une personnalité en vue de la jet-set malaisienne, notamment du fait de sa proximité avec le vice-Premier ministre et ministre de la défense Najib Razak. Le couple d'amoureux part en mars 2005 pour une tournée européenne: la France, l'Allemagne, l'Italie, le Portugal traversés dans la Ferrari rouge de Baginda, avec des haltes dans les hôtels les plus chics

engagé par Baginda pour le protéger, la Mongole, présentée au vice-Premier ministre par Baginda à Singapour en 2004, serait aussi devenue la maîtresse occasionnelle de Najib (1). Najib Razak a juré sur le coran n'avoir jamais rencontré Altantuya. Une photo montre pourtant le trio dans un club privé parisien fin mars 2005. «Tuya m'a montré la photo en me disant que l'une des personnes était son boyfriend, Abdul Razak Baginda, et l'autre le "big boss", Najib Razak. A cause du nom, j'ai demandé s'ils étaient frères, elle m'a dit que non et que



► *Najib était le "Premier ministre"», raconte Amy, la meilleure amie d'Altantuya qui vit en cachette depuis le meurtre de celle-ci.*

Cette histoire qui n'aurait pu être qu'une passade mondaine dans l'épais registre des galipettes des grands de ce monde tourne au drame, quand, en octobre 2006, Altantuya apprend que la commission donnée par la firme Amaris est arrivée à Kuala Lumpur. Elle a été versée à Perimekar, société malaisienne dirigée par Baginda. Altantuya quitte alors Oulan Bator pour se rendre à Kuala Lumpur et réclamer à son ancien amant la part qui lui a été promise (un demi million de dollars). Sans doute par jalousie, l'épouse de Najib Razak, l'acérbe Rosmah Mansor, s'oppose à ce que l'argent soit versé à la jeune Mongole. Altantuya, venue en Malaisie avec deux autres Mongoles dont une chamane chargée de jeter un sort sur Baginda s'il ne donne pas l'argent, harcèle son ex-amant pendant plusieurs jours. Celui-ci engage d'abord un détective privé, Balasubramaniam, pour le protéger, mais, le 18 octobre, Badinga ne supporte plus les pressions exercées par Altantuya. Il contacte



venue seule. Ils ont pour ordre de "neutraliser la Chinoise". Ils la kidnappent, la mène dans un bois à une quinzaine de kilomètres de là et la tuent de plusieurs balles dans la

Altantuya n'est donc jamais venue en Malaisie en octobre 2006, car il n'y a aucune trace d'elle.

Mais il n'y a pas de meurtre parfait. Et le chauffeur de taxi qu'avait engagée Altantuya pour la journée n'a pas vu d'un bon oeil que sa cliente soit enlevée sous son nez sans qu'elle ait eu le temps de payer sa course. L'homme, qui avait diligemment relevé le numéro de plaque d'immatriculation de la voiture des policiers, porte plainte à la station de police locale. Celle-ci identifie la voiture, s'aperçoit qu'il s'agit d'un véhicule de la branche spéciale et en conclut que celui-ci a été volé. Dès lors l'engrenage est lancé et même le vice-Premier ministre Najib Razak ne peut plus l'arrêter. Il s'agit désormais pour lui d'étouffer l'affaire au maximum et de limiter les dégâts. Quelques heures avant que Baginda, son conseiller, ne soit arrêté en novembre 2006, il lui envoie un sms: «Je vois l'Inspecteur général de la

## Si un nouveau front judiciaire s'ouvrait en France, l'affaire deviendrait beaucoup plus dure à gérer pour Najib Razak

le directeur de la branche spéciale de la police malaisienne, Musa Safrie, lequel est aussi l'Aide de camp du vice-Premier ministre Najib Razak. Le 19 octobre en début de soirée, deux policiers, Azilah Hadridan et Sirul Omar, sont envoyés devant le domicile de Baginda, où trépigne et hurle Altantuya, laquelle est imprudemment

tête. Puis ils détruisent son corps à l'aide d'explosifs C4, lesquels ne peuvent être obtenus qu'avec l'accord de l'armée ou du ministère de la Défense, dans le but, apparemment, de faire disparaître toute trace de la Mongole. Son entrée sur le territoire malaisien - ainsi que celle de ses deux amies - est effacée des registres de l'immigration.

## Datuk Said, le diplomate au double visage

Peu après que l'assassinat d'Altantuya fut rendu public, une âme charitable a pris contact avec Shaaribuu Setev, père de la jeune femme: Datuk Said, consul honoraire de Mongolie en Malaisie. «*Je suis prêt à tout faire pour vous aider*», a déclaré le diplomate à Shaaribuu Setev. Son dévouement poussa même l'affable Datuk Said à faire des révélations au père: «*Le gouvernement malaisien est prêt à consacrer un milliard de tughrig [monnaie mongole, soit l'équivalent de 500.000 euros] pour étouffer l'affaire*». Shaaribuu comme beaucoup de Mongols sont des gens entiers, sans détours et prompts à faire confiance. Aussi, quand Datuk Said a demandé à Shaaribuu tous les documents - photos, carnets, films, fichiers informatiques - qui pouvaient aider à l'enquête sur l'assassinat, Shaaribuu n'a pas hésité: il lui a tout donné ce qu'il avait trouvé dans l'appartement de sa fille à Oulan Bator. Mal lui en a pris, car le machiavélique Datuk Said a ensuite détruit une partie de ces preuves et utilisé certaines autres sur des sites internet pour discréditer la famille Shaaribuu.

«*Nous pensions qu'il travaillait pour nous, mais il travaille pour le côté malaisien*», lance Shaaribuu avec dépit. Le père d'Altantuya a demandé au ministère mongol des Affaires étrangères de le démettre de ses fonctions de consul honoraire. Pour l'instant, le ministère s'est contenté de convoquer le diplomate à Oulan Bator pour lui demander une explication. Pour se justifier de sa conduite, Datuk Said a confié à Shaaribuu: «*Du fait de ma haute position politique au sein de l'Umno, il m'est impossible d'antagoniser Najib Razak*».

A. D.



Photo ci contre.

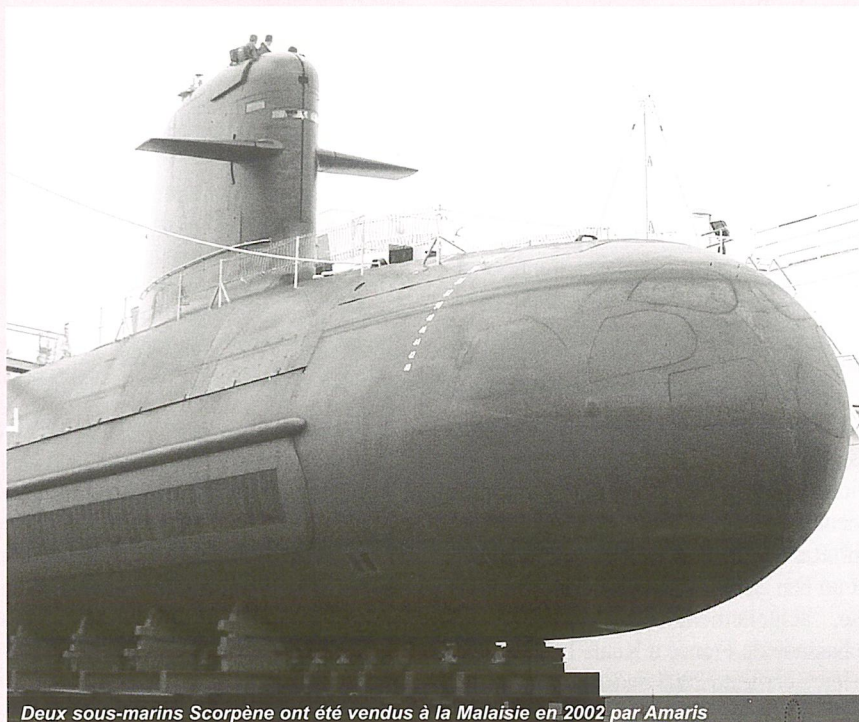
A gauche, Datuk Said, consul honoraire de Mongolie en Malaisie, accusé par le père d'Altantuya d'avoir détruit des documents appartenant à sa fille (voir encadré page de gauche). A droite, Najib Razak, le vice Premier ministre malaisien et futur Premier ministre.

police à onze heures aujourd'hui... Le problème va être résolu. Sois cool.» Baginda est arrêté dans la matinée du même jour ainsi que les deux policiers de la branche spéciale, Azilah et Sirul. Au terme d'un procès douteux, Baginda, accusé d'avoir ordonné le meurtre, est relâché pour "manque de preuves" en novembre 2008. Accusés de meurtre, Azilah et Sirul comparaissent actuellement devant la Haute Cour de Shah Alam. Ils sont passibles de la peine de mort. Le verdict doit être rendu le 9 avril.

A des milliers de kilomètres de Kuala Lumpur, dans la capitale mongole Oulan Bator battue par les rudes vents de l'hiver sibérien, la famille d'Altantuya est désespérée. L'acquiescement de Baginda leur a paru une injustice flagrante. «Ma fille a été tuée en Malaisie par des Malaisiens. Nous attendons que le gouvernement malaisien s'excuse. Mais il n'y a jamais eu un mot d'excuse. Ils ne répondent même pas aux lettres du gouvernement mongol», explique Shaaribuu Setev, père d'Altantuya et enseignant en psychologie à l'université nationale de Mongolie. L'attitude des autorités malaisiennes sur l'affaire Altantuya est sujet en effet à réflexion. Quand Shaaribuu Setev est venu au Parlement malaisien pour rencontrer Najib Razak, celui-ci a dû s'éclipser par une porte dérobée pour éviter une entrevue embarrassante. L'affaire Altantuya est devenue un élément central dans la lutte politique entre le chef de l'opposition Anwar Ibrahim et Najib Razak, qui doit devenir Premier ministre le 1er avril, à l'issue du congrès de l'Umno (United Malay National Organisation, le parti pivot de la coalition gouvernementale, voir encadré page 50).

La justice malaisienne étant parfois sensible aux pressions politiques, les procédures judiciaires dans le cadre de l'affaire Altantuya n'ont pour l'instant pas abouti à grand-chose. Sirul, l'un des deux policiers accusés d'avoir assassiné Altantuya, pourrait payer pour tous les autres. Sirul vient d'une famille modeste et n'a pas d'appuis politiques, au contraire d'Azilah. Redoutable politicien, fils du second Premier ministre de la Malaisie, Najib Razak a pour l'instant réussi à éviter les écueils, mais le meurtre de

## Le sous-marin Scorpène : fleuron de la technologie militaire française



Deux sous-marins Scorpène ont été vendus à la Malaisie en 2002 par Amaris

La firme franco-espagnole Amaris, qui a vendu deux sous-marins Scorpène et un sous-marin Agosta à la Malaisie en juin 2002, était, au moment de la vente, détenue par la DCN (Direction des chantiers navals), la firme espagnole Navantia et Thalès. La DCN, devenue en 2003 une société de droit privé à capitaux publics, a opéré un rapprochement avec Amaris et Thalès Naval France en mars 2007. La nouvelle entité s'appelle désormais DCNS ; elle est étroitement liée au ministère français de la Défense. Un premier sous-marin Scorpène a été inauguré dans le port de Toulon le 27 janvier dernier, en présence du chef de la marine malaisienne et des dirigeants de la DCNS ; il a été baptisé le Tunku Abdul Rahman, du nom du premier chef de gouvernement malaisien. Il doit être livré à la Malaisie au début du second semestre 2009. Le second Scorpène, qui sera baptisé Tun Razak (du nom du second Premier ministre malaisien, le père de Najib Razak), doit être inauguré d'ici à la fin de l'année. D'une longueur de 67,5 mètres et d'un poids de 1550 tonnes, le Scorpène est le fleuron de la technologie française dans le domaine des sous-marins conventionnels. Selon Xavier Itard, le directeur ligne de produits sous-marins de la DCNS, le Scorpène «a hérité de nombreux développements menés pour les SNLE [sous-marins nucléaires lanceurs d'engins] de la classe Le Triomphant, notamment en matière de discrétion



acoustique et d'écoute». Très silencieux, pourvu d'une coque en acier HLES 80, le Scorpène bénéficie également des derniers acquis en matière de système de combat et d'automatisation de la plateforme qui lui octroient «des performances au combat et une survivabilité sans égales».

A.D.



► la jeune femme est une épée de Damoclès au-dessus de sa tête.

### UN CHÈQUE DE 114 MILLIONS DE DOLLARS

Un des aspects les plus obscurs de l'affaire Altantuya est le rôle de la firme Amaris. En octobre 2007, le vice-ministre malaisien de la Défense, Zainal Abidin Zin, a reconnu devant le Parlement de Kuala Lumpur qu'une commission de 114 millions d'euros avait bien été versée à Perimekar par Amaris, mais, a-t-il précisé, il ne s'agissait pas d'un pot-de-vin mais d'un paiement pour "services de soutien et de coordination". Y a-t-il eu corruption comme dans l'affaire des frégates de Taiwan qui avait défrayé la chronique il y a une petite dizaine d'années et dans laquelle la DCN était aussi impliquée? La DCNS, contactée par nos soins, n'a pas voulu nous recevoir. «Personne ne peut commenter sur cette affaire», nous a sobrement répondu le responsable des relations presse de la DCNS. Si un nouveau front judiciaire s'ouvrait en France, l'affaire deviendrait beaucoup plus dure à gérer pour Najib Razak. Un des documents-clé établissant un lien entre Altantuya et la firme française, actuellement en possession de l'ambassade de France à Kuala Lumpur, est une lettre écrite en 2005 dans laquelle Abdul Razak Baginda se porte garant pour qu'Altantuya puisse obtenir un visa Schengen. L'ambassade n'a pas pu refuser cette faveur à un homme décoré de la légion d'honneur pour les services qu'il a rendus à la France.

A Oulan Bator, Mungunshagai Bayarjargal, le fils aîné d'Altantuya, âgé de douze ans, est traumatisé par l'assassinat de sa mère. Altanshagai Munkhtulga, le plus jeune, âgé de cinq ans et qui souffre d'un handicap mental, n'a pas encore compris qu'il ne reverra jamais sa mère. «Il réclame Altantuya sans arrêt et reste prostré toute la journée. Tous les soirs, je lui apporte des bonbons et je lui dis que c'est sa mère qui les a donnés», dit Shaaribuu Setev.

De son côté, Abdul Razak Baginda s'est installé à Oxford avec sa famille pour poursuivre ses études de Défense. Jamais cet analyste politique, qui était l'un des interlocuteurs privilégiés des journalistes de passage à Kuala Lumpur, n'a eu un mot pour exprimer des regrets sur le sort funeste de celle qui a partagé sa vie pendant deux ans. «Si Baginda était là, je le tuerais», dit Amy, la meilleure amie d'Altantuya. Shaaribuu Setev continue à croire que la justice prévaudra. Il se dit prêt aussi à tout oublier si le gouverne-

## Politique

# L'affaire Altantuya au coeur de la lutte pour le pouvoir en Malaisie

Une lutte à couteaux tirés pour le pouvoir est en cours en Malaisie entre le chef de l'opposition Anwar Ibrahim et le vice-Premier ministre Najib Razak. L'affaire Altantuya, si elle aboutit à de nouvelles révélations, pourrait faire pencher la balance en faveur de l'opposition, laquelle a privé la coalition gouvernementale, le Barisan Nasional, dont le parti dominant est l'Umno, d'une majorité des deux tiers au Parlement lors des élections législatives de mars 2008.

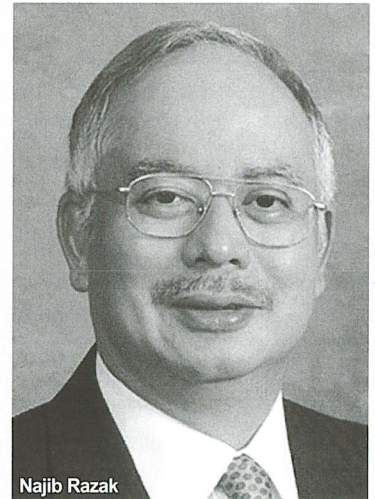
Lors de l'élection partielle à Kuala Terengganu, chef lieu d'un Etat du Nord-Est de la péninsule, en janvier dernier, des portraits d'Altantuya aux côtés de Najib Razak et d'Abdul Razak Baginda ont été placardés dans la ville. Bien que la police ait retiré en quelques heures les affiches incriminatoires, l'incident a montré que l'assassinat de la jeune Mongole continuait à jouer un rôle dans la politique malaisienne. Il est significatif que la plupart des témoins clefs ont disparu. Le détective privé Balasubramaniam s'est évaporé corps et biens après avoir fait une déclaration assermentée le 3 juillet 2008 où il raconte en détail ce qui s'est passé avant et après l'assassinat d'Altantuya. Amy, la meilleure amie d'Altantuya, et une cousine d'Altantuya sont recherchées par des agents malaisiens. Suras, l'assistant de Balasubramaniam et Ang, le détective privé sino-malaisien engagé en octobre 2006 par Altantuya, sont introuvables.

Des blogueurs malaisiens qui ont enquêté sur l'affaire ont été arrêtés et emprisonnés sous l'égide de la Loi sur la sécurité intérieure, laquelle permet une détention indéfinie (période de deux ans renouvelable). Raja Petra Kamaruddin, qui suit les péripéties de l'affaire sur son blog (<http://mt.m2day.org/2008/>), a appris la sensibilité de ce sujet à ses dépens : il a passé deux mois en cellule isolée et n'a été libéré, en novembre dernier, que grâce au courage et à l'indépendance d'un juge de la haute cour de Shah Alam.

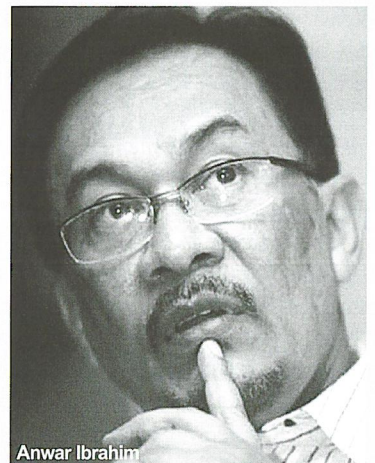
Najib Razak va succéder au terme Abdullah Badawi au poste de Premier ministre de Malaisie après le Congrès de l'Umno, lequel a lieu ce mois-ci. Assumant pleinement le contrôle des institutions du pays, le pouvoir malaisien n'aura aucune peine à contrôler les débordements éventuels des médias ou des juges locaux. Malgré leur courage, les blogueurs malaisiens ne sont pas tous prêts à passer des mois voire des années en prison pour pouvoir faire la lumière sur cette affaire. Dans ce type de dossier complexe et impliquant de nombreux pays, il est toutefois difficile de prévoir comment la situation peut évoluer. L'affaire Altantuya est loin d'être close. **A.D.**

ment malaisien s'excuse. Sinon, il poursuivra son combat pour réhabiliter la mémoire de sa fille. «Les Malaisiens ne savent pas encore qui sont les Mongols», dit-il.

ARNAUD DUBUS



Najib Razak



Anwar Ibrahim

1) Ce détective, Balasubramaniam, est étrangement revenu sur sa déclaration assermentée 24 heures après l'avoir faite. Depuis, il a disparu.



## HONG KONG

# Un autre festival de Cannes...



Que ceux qui vont rater la montée des marches se consolent! **Du 22 mars au 6 avril**, la 33e édition du festival international du film de Hong Kong propose sa version du plus célèbre des rendez-vous culturels français.

Pas de prix à la clé, seulement la renommée: lors de la dernière édition, plus de 580,000 personnes se sont

pressées dans les salles obscures. Deux cent cinquante films, cinquante-cinq nationalités, cet événement est définitivement le plus important de la presqu'île. Quatre catégories permettront aux spectateurs de cibler leurs préférences: cinéma autour du monde, panorama hongkongais, archives, cinéma asiatique.

Comme tous les ans, un point d'honneur sera mis sur la découverte et la promotion de jeunes talents. Expositions, rencontres avec les réalisateurs et... nombreuses soirées organisées en l'honneur du septième art.

Informations: [www.hkiff.org.hk/](http://www.hkiff.org.hk/)

Billets disponibles à partir du 1er mars.



## INDONESIE

# Ça swingue à Jakarta !

Beaucoup considèrent le jazz comme difficile d'accès, trop "compliqué". Bien au contraire! Rien de plus simple que d'apprécier cette musique: se laisser emporter par le rythme, s'abandonner à la mélodie. Tels sont les secrets d'un genre musical souvent méconnu.

**Du 6 au 8 mars**, le festival de l'île de Java accueille parmi les plus grands noms de la scène internationale. Tous réunis, autour d'un même objectif: vous faire vibrer! Jason Mraz, Diane Reeves, Swing out sister, Eric Darius, Harvey Mason Quartet: une cinquième édition décidément incontournable!

Réservations et informations: [www.javajazzfestival.com](http://www.javajazzfestival.com)

## SINGAPOUR

Deux représentations seront données du plus célèbre des opéras d'Offenbach. *L'Esplanad Theatre* propose les 16 et 17 mars sa version des *Contes d'Hoffman*, épopée fantastique en cinq actes.

Informations :  
[www.singaporeopera.com.sg](http://www.singaporeopera.com.sg)

## MALAISIE

Encore une bonne excuse pour prendre quelques grammes. La très belle île de Penang accueille un festival gastronomique du 13 au 21 mars. Les spécialités locales se dégusteront dans les rues les plus fréquentées de l'île.

Informations :  
[www.tourismpenang.gov.my](http://www.tourismpenang.gov.my)

## AUSTRALIE

# Du vin, du pain...

Melbourne se met à l'heure de la bonne bouffe! Le festival annuel du vin et des plaisirs de la bouche aura lieu du **7 au 23 mars** en plusieurs endroits de la ville. Venez profiter des secrets de grands chefs internationaux ou bien vous initier à la science de l'oenologie. Et sans oublier, le barbecue "extravaganza" pour les amateurs de sensations fortes.. Le meilleur de l'Australie, et surtout d'ailleurs. A ne pas manquer...

Informations:  
[www.melbournefoodandwine.com.au](http://www.melbournefoodandwine.com.au)

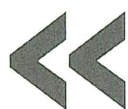




Gestion défaillante, corruption endémique, perte de confiance en la médecine moderne... les établissements de soins cambodgiens, appelés à devenir autonomes, tentent de faire table rase des pratiques douteuses.

TEXTE ET PHOTOS: ADRIEN LE GAL

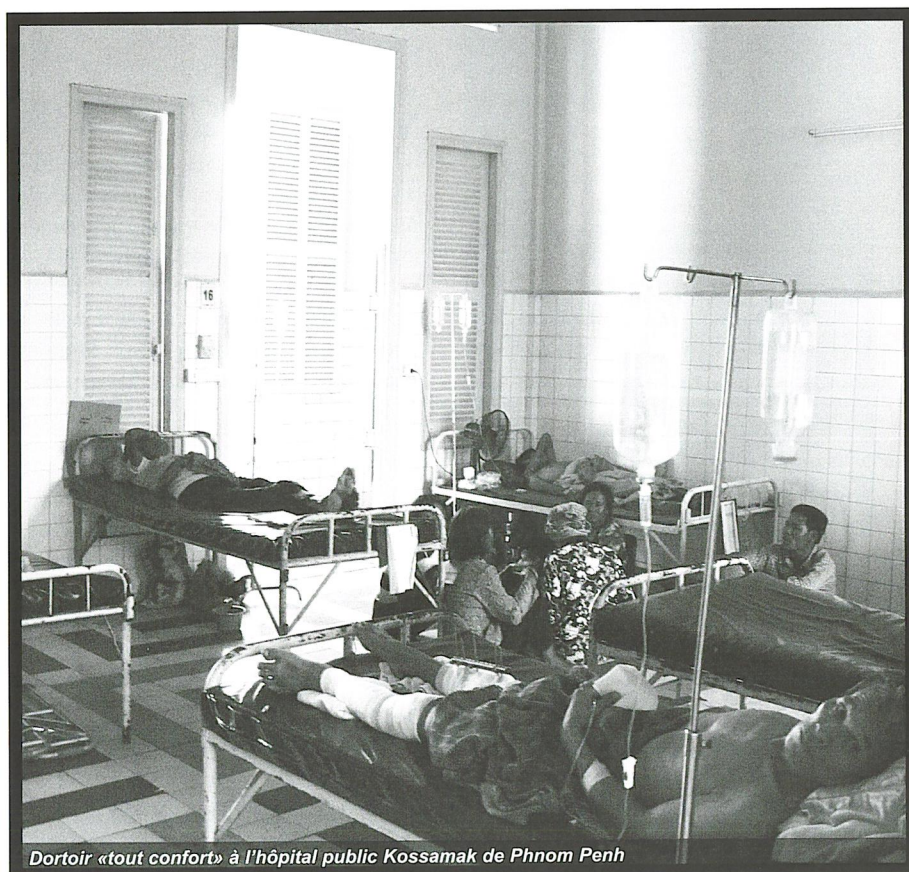
# LES HÔPITAUX PUBLICS SOUS TRAITEMENT DE CHOC



*Tout le monde donne, c'est comme ça.»* Sur son lit d'hôpital, Touch vient de glisser quelques milliers de riels dans la poche

du médecin. Ce dernier poursuit son inspection, prend des notes sur l'état des patients. Sur son passage, toutes les familles de malades sortent les billets, les comptent, les lui remettent. Pas de reçu, pas de contrepartie, pas de commentaire. Devant le lit de Touch, le soignant demande: «*Pourquoi la radioscopie n'a pas été faite, comme je l'avais demandé?*» Personne ne répond. Un autre médecin s'avance, et glisse: «*Il n'a pas d'argent...*» «*Ma femme est partie à la maison en chercher*», promet le père du malade. Lorsque les médecins repartent, les personnes hospitalisées et leur famille sont promptes à raconter les pratiques de corruption: «*Si on ne donne pas, on n'est jamais sûr que le soignant fera la toilette nécessaire, ou qu'il s'occupera de nous en cas de problème*». D'autres histoires circulent: celles de patients perfusés avec des bouteilles vides, le soir, pour s'assurer qu'ils ne quitteront pas l'établissement sans payer. Ou celle d'un blessé, arrivé en sang à Kossamak, et parqué dans un couloir pendant toute une nuit. «*Il a crié toute la nuit*, raconte Mom, la belle soeur d'un malade. *Mais il n'avait pas d'argent, alors personne n'est venu. Il a fallu attendre le lendemain matin pour qu'on lui trouve une chambre.*»

Nous sommes à l'hôpital public Kossamak, à Phnom Penh. Cet établissement, qui était autrefois celui des bonzes, accueille aujourd'hui les patients les plus pauvres. Ici, comme dans la plupart des structures de soins publiques au Cambodge, les malades subissent en silence, comme



Dortoir «tout confort» à l'hôpital public Kossamak de Phnom Penh

une fatalité, la corruption et les défaillances de management.

## ARNAQUES ET PREMIERS SECOURS

La bonne réputation du service de traumatologie de l'hôpital attire une grande partie des accidentés de la route. Problème: faute d'ascenseur, la plupart des blessés s'entassent au rez-de-chaussée du pavillon, tandis que les étages sont vides. Dans les chambres, éclairées d'une lumière puissante toute la nuit, entre quatre et dix patients tentent de trouver le sommeil, les yeux voilés

par leur krama, le foulard traditionnel khmer. Autour de chacun d'eux, quelques membres de leur famille dorment sur des nattes posées à même le sol.

Très longtemps, les pratiques de corruption ont marqué l'orientation des blessés dans les différents établissements: des cliniques privées payaient les policiers pour être les premières prévenues des accidents, et monnaient leurs soins par la suite. Le phénomène avait pris de telles proportions qu'en décembre dernier, le secrétaire d'Etat à la Santé Heng Taykry a dû interdire aux



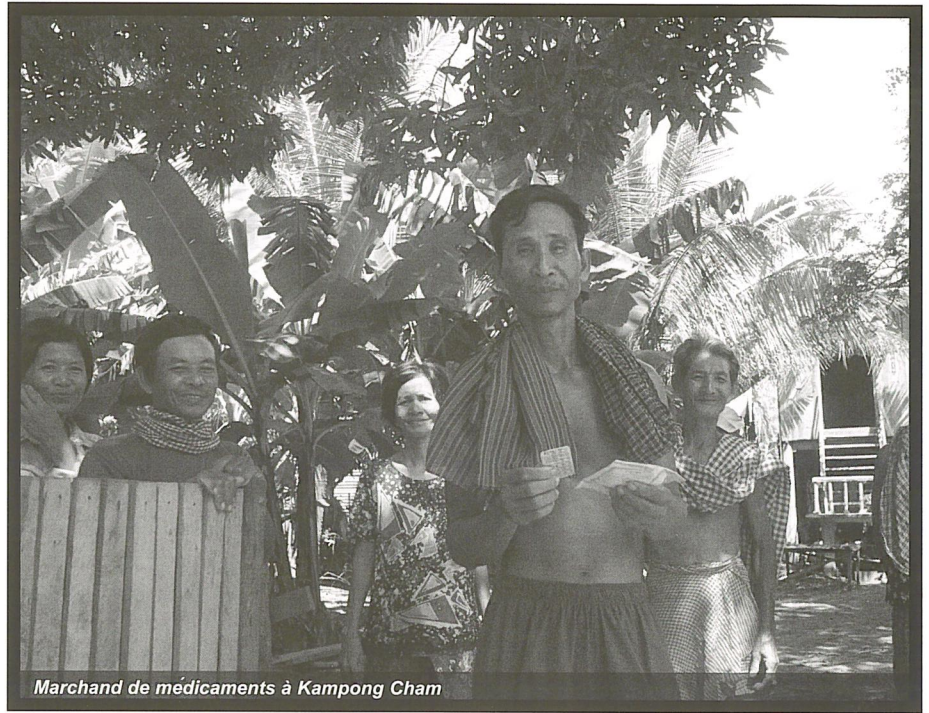
ambulances privées d'intervenir sur les lieux d'accidents, laissant cette prérogative au seul Samu. De son côté, l'hôpital Kossamak a mis en place une réforme de sa comptabilité: pour bannir les remises d'argent liquide entre patients et soignants, tous les soins doivent désormais être payés contre reçu à la caisse centrale. Mais cette décision, qui visait à injecter un peu de transparence dans le système, n'a pas mis fin aux versements d'argent liquide dans les salles de soins. «*Si les soignants sont surpris à accepter des pots-de-vin, ou que les patients se plaignent, cela donne lieu à sanction*», rappelle pourtant le Dr Teng Seng, directeur de l'hôpital Kossamak, interrogé sur ces pratiques.

### SOIGNANTS, PAS GESTIONNAIRES

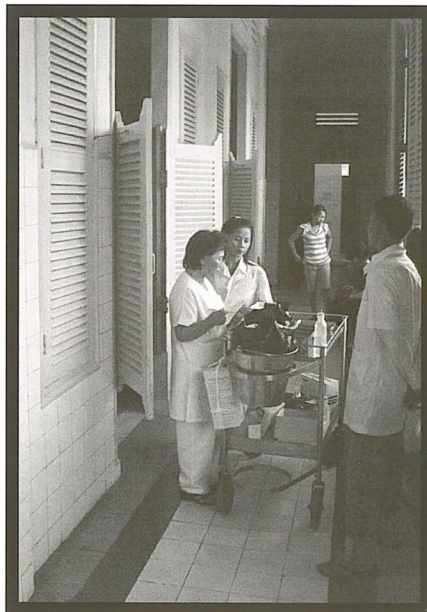
L'établissement dispense pourtant des soins de qualité. Formation de soignants en France, partenariat avec le centre hospitalier d'Arras... En octobre 2008, une étude indépendante, rendue publique en février, a attribué des notes honorables aux départements de gynécologie obstétrique (67%), de traumatologie (65%) et de pneumologie (65%). Mais, alors que la visite des évaluateurs avait été annoncée plusieurs jours auparavant, rien ne semble avoir été fait pour camoufler les graves carences de management, domaine qui a obtenu une note de... 32%. «*D'un point de vue clinique, Kossamak est assez performant, note un expert français qui a travaillé avec la direction de l'établissement. Le problème est que l'hôpital est géré par des soignants, qui n'ont pas du tout la formation nécessaire. Une structure de soins de niveau moyen, pourtant, aurait pu obtenir facilement 60 à 65%.*»

### AUTONOME OU SOLIDAIRE ?

Un management performant risque pourtant d'être indispensable pour mettre en oeuvre la réforme en cours. Après l'hôpital Calmette, Kossamak est le deuxième établissement de Phnom Penh à devoir se réformer, sur un modèle qui oscille entre la «tarification à l'activité» (ou «T2A») à la française et la privatisation. A l'avenir, les sommes versées par les patients ne retourneront pas dans les caisses de l'Etat, mais resteront dans celles de l'hôpital. A charge, pour ce dernier, de subvenir à ses dépenses d'équipement; le ministère de la Santé se contentera de dotations au coup par coup, et de rémunérer les soignants à un barème ne leur permettant pas de vivre de cette seule activité. Problème: même autonome,



Marchand de médicaments à Kampong Cham



l'hôpital devra continuer à soigner gratuitement les «indigents», qui constituent 60% de ses patients.

Ces derniers, pour l'heure, sont loin de ces préoccupations de gestionnaires. Mais leur séjour à l'hôpital érode largement leur confiance en la médecine moderne. Une proche de patient fait ses comptes à haute voix: «*Pour dix jours ici et trois hospitalisations, on a déjà dépensé près de 500 dollars. Plusieurs fois, j'ai dit aux médecins de nous laisser sortir, qu'on allait se débrouiller avec un krou [sorcier pratiquant la médecine traditionnelle]... Mais ils ont toujours refusé.*»

Dans les campagnes, les habitants concilient souvent les deux approches du soin.

Dans la province de Kampong Cham, au Nord de Phnom Penh, par exemple, un marchand de médicaments écume les petits villages et vend pour quelques milliers de riels des pilules «*achetées à un Krou*». Pour attirer les badauds, tout commence par un spectacle: serpent, tours de magie... Une cinquantaine de villageois se groupent autour du bonimenteur et l'écoutent religieusement. A la fin, celui-ci demande qui est malade. Sim Samé, le vice chef de village, dit qu'il a la gale. Le marchand lui remet une petite boîte de pilules. Une vieille dame prend la parole, se plaint d'un mal de dents. Le remède? Un anesthésiant local, le même qui est prescrit contre l'éjaculation précoce. Le pharmacien improvisé n'a pas peur de se tromper dans ses diagnostics: «*Avec ces médicaments, ce n'est pas comme avec la médecine occidentale, il n'y a pas de contre-indication. Dans le pire des cas, ça n'a aucun effet*», lâche-t-il en recomptant ses billets.

Les habitants sont bien d'accord avec lui, même si la médecine moderne, «étrangère», a aussi leur confiance. «*Je crois que les médecins connaissent mieux les médicaments... Mais leurs traitements ne sont efficaces que contre une seule maladie*», souligne une villageoise. «*Les petits dispensaires nous demandent 1000 riels par consultation, renchérit une autre. Le problème est qu'ils ne prescrivent que pour trois jours, et après, il faut y retourner si on n'est pas guéri.*»

(1) 4 000 riels environ pour un dollar.



## Huîtres et savoir-faire à l'italienne au Sukhothai Hotel



### Voyage des sens...

Chef du restaurant Osteria dans la ville de Modène en Italie, Massimo Bottura est un cuisinier gastronomique reconnu. Grâce à son savoir-faire et une cuisine empreinte de soleil et de saveurs méditerranéennes, il a su, en quelques années, décocher et offrir à son restaurant, deux étoiles au célèbre guide Michelin. **Du 3 au 6**

**mars**, l'hôtel Sukhothai (Sathorn) vous invite à le rencontrer pour une « short season » unique à *La Scala*. Ne manquez pas ses menus spéciaux Conoscenza, Scoperta et Assagio, tout spécialement concoctés pour vous.

Les repas seront accompagnés d'une sélection parmi les meilleurs vignobles italiens.

Tarifs : De 2,200 à 7,300 bahts.

Réservation fortement conseillée:  
06 2344 8888 (ext 5731)  
promotions@sukhothai.com

### ... et Open Huîtres !

*Colonnade*, hôte du célèbre brunch dominical du Sukhothai, vous invite à un tout nouveau concept: « All-You-Can-Eat Oysters ». Le principe? Une grande variété d'huîtres venues des Etats-Unis et de nombreuses autres spécialités de fruits de mer proposées à des prix imbattables ! Vin blanc et beurre salé seront évidemment au rendez-vous pour accompagner l'incontournable plateau.

O.S.

Offre valable les jeudis et vendredis de 18h à 22h30. 1500 bahts par personne.

Renseignements au 02 344 8725.

Email: [colonnade@sukhothai.com](mailto:colonnade@sukhothai.com)

## FOIRES SALONS EXPOS

### Impact Arena

[www.impactarena.co.th](http://www.impactarena.co.th)

### WORLD ALTERNATIVE ENERGY SCIENCE EXPO 2009

**Du 5 au 8 mars**

Première exposition sur les énergies alternatives en Asie, elle aura pour but d'échanger des connaissances, idées et expériences afin d'élargir le débat sur le réchauffement climatique.

Hall 5-7

[www.waese2009.com](http://www.waese2009.com)

### THAILAND INTERNATIONAL FURNITURE FAIR 2009

**Du 11 au 15 mars**

Salon de l'ameublement, intérieur et jardin. Produits en tout genre.

Challenger 2-3

[www.thaitradefair.com](http://www.thaitradefair.com)

### Queen Sirikit Center

[www.qsncc.co.th](http://www.qsncc.co.th)

### 15<sup>TH</sup> DISCOVERY THAILAND & DISCOVERY WORLD 2009

**Du 5 au 8 mars**

La foire numéro un du tourisme et voyages en Thaïlande.

P.K Exhibition Management

Tel : 02 683 3065-8 (ext 101)

[www.pkexhibition.com](http://www.pkexhibition.com)

### 37<sup>TH</sup> NATIONAL BOOK FAIR Du 26 mars au 6 avril

Une bonne opportunité de rencontrer éditeurs, publicistes et public afin de découvrir les dernières tendances et échanger quelques cartes de visite.

The Publishers and Booksellers

Associations of Thailand

Tel : 02 954 9560-4

[www.bangkokibf.com](http://www.bangkokibf.com)



## Go ! Un tour du monde avec Planet'ngo

Un projet humanitaire à l'étranger ? Une association petit budget à promouvoir ? Depuis plusieurs semaines le site de Planet'ngo est opérationnel en français, anglais et espagnol ([www.planetngo.org](http://www.planetngo.org)).

Il permet aux associations de taille modeste de présenter leurs réalisations, projets et besoins, et de les connecter avec tous ceux qui, particuliers ou entreprises, souhaitent s'investir dans un projet humanitaire ou environnemental.

Dans les prochaines semaines, les petites ONG, dans le monde entier, seront invitées à s'y inscrire. Si vous en connaissez, faites-leur découvrir ce site qui pourra leur permettre d'obtenir des aides.

Vous souhaitez connaître les bons plans du week-end et de la semaine à venir? Les meilleures soirées, et événements incontournables à Bangkok et dans le reste du pays sont dans notre newsletter hebdomadaire. Pour la recevoir, inscrivez-vous gratuitement sur :

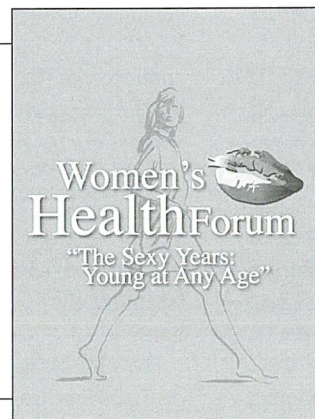
[www.gavroche-thaïlande.com](http://www.gavroche-thaïlande.com)

## Women's health Forum

### "The Sexy years: Young at any age"

Il n'y a pas d'âge pour être belle. Le 17 mars, de 10 heures à midi, l'hôpital international Bumrungrad propose une conférence en anglais, sur le thème de la beauté. Le docteur Somboon, directeur du service vitalité et de bien-être du même hôpital dévoilera les secrets pour se sentir belle et surtout bien dans sa peau !

Réservation: 02 667 13 20 ou [catherine@bumrungrad.com](mailto:catherine@bumrungrad.com)





# PETITES ANNONCES

Encore plus d'annonces de particulier à particulier sur [www.gavroche-thailande.com](http://www.gavroche-thailande.com)

## AFFAIRES A CEDER

**0409 A VENDRE (Pattaya)**  
Magnifique guest-house refaite à neuf, très bien agencée: 5 chambres, cuisine équipée, bar sur 2 étages. Loyer 11,000 bahts/mois. Compagnie incluse. Prix: 2,500,000 bahts. Contact: Martial 086 827 5598. [mricky@hotmail.com](mailto:mricky@hotmail.com) - [www.club131.100webspace.net](http://www.club131.100webspace.net)

**0409 A VENDRE (Pattaya)**  
Emplacement exceptionnel: éta-bblissement de 480 m<sup>2</sup>, entièrement équipé, en plein coeur de la Walking Street. Contact: 086 827 5598

**0409 A VENDRE**  
A vendre ou gérance libre restaurant italien + 11 chambres hôtel entièrement équipé avec terrasse. 56 couverts. Petit loyer. Contrat 14 ans. Contact: 080 524 9997

## COURS (DIVERS)

**2 COURS DE DESSIN ET PEINTURE**  
Artiste peintre et décoratrice, 26 ans, donne des cours de dessin et peinture pour tous niveaux. Etudes à l'EPSAA puis à la Sorbonne en Histoire de l'art. Propose également des initiations à l'Histoire de l'art et des ateliers d'apprentissage des techniques de patines murales et de meubles peints. Déplacements dans Bangkok et proche banlieue. Parle anglais couramment. Notions de thaï. N'hésitez pas à me contacter au : 08 22 39 96 86 [carolinesseiller@hotmail.fr](mailto:carolinesseiller@hotmail.fr)

**COURS DE CHANT**  
Leçons de chant (Lyrics, Jazz, Pop music) / Vocal Coach (techniques de respiration, placement de la voix, diction pour chanteur et acteur, interprétation) par Henri Pompidor, professeur de chant et de chant choral à l'université de Mahidol (faculté de Musique), pour chanteur adulte ou adolescent / professionnel ou amateur / tous niveaux. Bangkok (Sathorn - Lumpini - Nang Lin Chi). 1000 B/heure. Contact par tél: 087-902 5326 [henripompidor@hotmail.com](mailto:henripompidor@hotmail.com)

**COURS DE FRANCAIS**  
Dame française, 51 ans, bac + 2 école de commerce, secrétaire de direction de profession, résidant à Chiang Mai pour 1 an, aimerait donner cours de français. Parle et écrit couramment le français et l'italien, bonnes notions orales en langue anglaise, allemande et luxembourgeoise.

Contactez: Fascia Rosa, 101-42 Intananurak Village. Wianping rd, T. Changklan, A.Muang, Chiang Mai. Mob: 080 125 9680.

**0500 COURS DE MATHS / PHYSIQUE / CHIMIE**  
Enseignant à Bangkok, diplôme d'ingénieur, donne cours particuliers de Maths, Physique, Chimie et soutien scolaire, en français ou anglais. Bonne expérience. Tous niveaux. Mob: 0819098066.

**COURS DE THAI ET DE FRANCAIS**  
Koh Samui - J.F. donne cours de thaï pour Français et de français pour Thaïlandais. 20 ans d'expérience en France. Cours individuels ou forfait. Possibilité de service interprète. Contact: Chantira 089 487 0164

## DEMANDES D'EMPLOI

**MARKETING & SALES MANAGER**  
JH 33 ans, 13 ans d'expérience commerciale, dont 2 ans à Madagascar, et 3 ans à Bangkok. Bien implanté au sein de la communauté d'affaires de Bangkok, recherche un poste de Manager commercial, avec permis de travail, sur Bangkok. Formation: Master de Marketing option management des organisations à l'international. Expérience: acheteur textile, assurances, immobilier, déménagement. Langues: anglais, espagnol, allemand. Marié, un enfant. Mob: 086 059 3719 [constant\\_frederic@yahoo.fr](mailto:constant_frederic@yahoo.fr)

**COMMERCIAL**  
Recherche un emploi dans le domaine du commercial, disponible de suite, prêt à me déplacer dans toute l'Asie. Nombreuses années d'expérience dans divers domaines. Très motivé et sérieux. Parl français, anglais, notions de thaï. Mob: 087 788 3592 [nicolas5173@hotmail.com](mailto:nicolas5173@hotmail.com)

**RECHERCHE EMPLOI DANS LE DOMAINE DE LA PETITE ENFANCE**  
Française installée depuis début janvier à Bangkok pour suivre son compagnon travaillant à Chonburi, recherche emploi. Infirmière en France et forte d'une expérience auprès des enfants, cherche à travailler auprès d'eux au sein d'une structure qui favorise leur éveil. Grande motivation, étudie toutes propositions. Disponible de suite.

Ville: Bangkok  
Mob: 089 012 8368  
[nanhou\\_92@hotmail.fr](mailto:nanhou_92@hotmail.fr)

**RECHERCHE EMPLOI DE PREFERENCE INDUSTRIEL**  
Français, 24 ans, actuellement à Bangkok, DUT en Génie Mécanique et licence en Gestion Industrielle. Cherche à lancer ma carrière professionnelle. Parle anglais, notions de thaïlandais. Voyages répétitifs en Thaïlande. CV est disponible sur demande. Tél: 08 92 16 57 14 [florian.assous@hotmail.fr](mailto:florian.assous@hotmail.fr)

**RECHERCHE EMPLOI ACHAT, E-COMMERCE**  
Responsable Achats & Marketing dans import & distribution personal care. Travaille avec: Chine, Suède, Roumanie, UK. connaissance approfondie & réseau en Asie du Sud-est à votre disposition. En charge du packaging & mise en place stratégie de distribution. Pour tout complément d'informations : (33) 628075155 [philippe.kieu@free.fr](mailto:philippe.kieu@free.fr)

**RECHERCHE UN POSTE A BANGKOK**  
JH 28 ans, Français, expatrié en Asie depuis 3 ans sur Laos et Thaïlande. Suis actuellement sur Bangkok. J'ai tenu un salon d'esthétique à Vientiane (Laos) puis un restaurant Français - Thai sur Hua Hin - Thaïlande (L Alexandrie). Recherche un travail sur Bangkok ou même ailleurs. Je parle Français (maternelle), Anglais, Thai et Laotien bon niveau. Marié sans enfant et disponible immédiatement. Joignable à toute heure au 085 675 45 20 ou au 086 616 16 96 Salaire: 30 000 to 50 000 Ville: Bangkok, Hua Hin Phone: 085 675 45 20 Mob: 086 616 1696 [legi0n@hotmail.fr](mailto:legi0n@hotmail.fr)

**RECHERCHE POSTE DE SECRETAIRE DE DIRECTION / COMPTABLE**  
Nous serons dès cet été sur Bangkok après avoir vécu 5 ans en Malaisie et 1 an sur Singapour. Riche d'expériences en qualité de Secrétaire de Direction et comptable dans des établissements scolaires français mais également en qualité de guide/interprète, je recherche à partir de septembre 2009 un poste vacant. merci de me contacter via mon email [dremeau@hotmail.com](mailto:dremeau@hotmail.com)  
Ville: Bangkok  
Phone: 6584004909  
[dremeau@hotmail.com](mailto:dremeau@hotmail.com)

POUR RECEVOIR NOTRE NEWSLETTER HEBDOMADAIRE: [WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM](http://WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM)

## RECHERCHE POSTE DE SECTEUR DU TOURISME DE L'HOTELLERIE

Je souhaite me rendre en Thaïlande dans le but de parfaire mon cursus professionnel dans le secteur touristique, de l'hôtellerie et/ou de la restauration. En plus de pratiquer couramment l'anglais et l'espagnol, mes compétences sont larges et polyvalentes dans ces trois secteurs. J'aime mettre mon caractère convivial et dynamique au service des clients et de mes collègues. Je reste à votre disposition pour vous joindre mon CV. Phone: 33633861288 [OREM86@HOTMAIL.FR](mailto:OREM86@HOTMAIL.FR)

## DIVERS

### ACHETE LIVRES POUR ENFANTS

Achète livres pour enfants de 9-12 ans en français/espagnol, la collection. *J'aime lire* (Bayard) ou classiques ou livres de qualité. Prière contacter Elisabetta au 02-8830802 (soirs) ou au e-mail suivant: [Elisabetta.Massara@fao.org](mailto:Elisabetta.Massara@fao.org)

**0000** En vue de retrouver sérénité et fraternité, nous invitons les initiés résidant ou venant régulièrement, à venir nous rejoindre à l'orient de Phuket. Contact courriel: [berliates@yahoo.com](mailto:berliates@yahoo.com)

**MEUBLES A VENDRE**  
- Table de salle a manger for 8: bois & granit, très élégant (pas de chaises): 5,000 B à delatree.  
- Table de salon (granite & bois): 4000 B à delatree.  
- Table basse: 3,500 B à delatree.  
- Fauteuils (2): 5,500 B à delatree.  
- Lampes: 2 bleues et 2 noire & gold: 600 B à delatree.  
- Micro-ondes: 700 B.  
Offres nos raisonnables s'abstenir. Veuillez contacter: Elisabetta au 02-8830802 (evenings). [Elisabetta.Massara@fao.org](mailto:Elisabetta.Massara@fao.org) for photos

**TABLE DE SALLE A MANGER**  
Pour 8 personnes, en granit et bois, très élégante (sans chaises) & table à café (granit et bois) à vendre à très bon prix. Contacter: Elisabetta au 02-8830802 (soir) [elisabetta.massara@fao.org](mailto:elisabetta.massara@fao.org)

**VENDS COLLECTION ART PRIMITIF**  
Français résident depuis 19 ans en Thaïlande vend une partie de sa collection d'art primitif cause problème d'espace - pièces authentiques,



semi-authentiques (ayant été faites pour être vendues), quelques reproductions (mais décoratives), peintures aborigènes d'Australie. Ethnies Luba, Hembra, Chokwe, Lega, Dogon, Florès, Timor, Asmat, Ramu River, Green River, Sèpik River, etc. Echange éventuellement contre plus petites pièces si vous vous y connaissez. Et bien sûr, intéressé de rencontrer des gens s'intéressant à l'art tribal/primitif.  
Contactez Stéphane par email : stephff@loxinfo.co.th

**IMMOBILIER  
LOCATION / VENTE**

**A LOUER**  
A louer propriété sur 2 rails. Parc avec piscine. 3 chambres. 3 sde B. Tout confort meublé.  
Kamala Mob: 080 524 9997

**APPARTEMENT A LOUER**  
Splendide vue, au pied de la Chao Praya River, sur Rama III Rd. Toujours une petite brise ! 312 m<sup>2</sup> au 21ème étage, très clair, au goût européen 3 ch, 3 sdb. Balcon de 27 m<sup>2</sup>. Très grande cuisine aussi avec balcon. 10 min de Sathon, 20 min de l'Ecole Française BRT station, très proche des express-ways.  
www.isapart.piczo.com  
Tél: 081 285 48 84  
Isabel@krohnart.com

**OFFRES D'EMPLOI**

**BUYER  
COSMETIQUE / PARFUMS  
MIST 1000 PARFUMS**  
(www.mist1000parfums) dans le cadre de son développement en Thaïlande recherche un(e) acheteur(se) confirmé(e). Vous travaillez en collaboration avec notre DG. Expérience de 5 ans minimum requis. Anglais courant (le thaï est un plus). Bonne connaissance des marques et gammes (parfums/makeup/skin care).

Permis de travail thaï fourni.  
Envoyer cv à bf@belemail.com  
Ville : Bangkok  
Tél : +66 2 678 2588  
bf@belemail.com

**MARKETING INFORMATIQUE  
(TRAVAIL TEMPORAIRE)**  
Cherche homme célibataire 25/40 ans, parlant, comprenant, écrivant l'anglais couramment, avec une grande envie de changer d'air. Société française privée en Thaïlande cherche de toute urgence professionnel expérimenté informatique-Internet en marketing publicitaire sur Internet, durée 3 à 4 mois, références exigées. Choupburdys@hotmail.fr  
Tél: (66)38252757  
choupburdys@hotmail.fr

**PROFESSEUR DE DANSE**  
Recherchons prof de ballet ou danse moderne pour fillette de 9 ans dont la langue maternelle est le français ou l'espagnol, à Phra Pinklao (condo sur la rivière, accessible facilement par speed-boat). Salaire selon expérience/capacités. Merci de contacter: E. Massara au 02-8830802 (soir). Pour information: elisabetta.massara@fao.org

**PROFESSEUR DE PIANO**  
Cherche professeur de piano pour fille de 9 ans à Phra Pinklao (condo sur la rivière, accessible facilement par speed-boat). Doit avoir de l'expérience et être capable d'enseigner aux enfants. Salaire: selon expérience et capacité. Prière contacter E. Massara au 02-883-08-02 (soir). elisabetta.massara@fao.org

**PROGRAMMEUR ET / OU  
INFOGRAPHISTE**  
Recherche programmeur et/ou infographiste Surf2Get, entreprise spécialisée dans l'Internet et les services multimedia, vient d'être créée à Bangkok. Afin de développer nos activités sur la Thaïlande, nous cherchons des programmeurs et des info-

graphistes.  
N'hésitez pas à nous contacter.  
Tél: 02-6723163  
Ville: Bangkok  
www.surf2get.com  
mathieu.gillet@surf2get.com

**GARDE D'ENFANTS**  
Français(e) requis(e) à Phra Pinklao pour jouer en français avec fillette de 9 ans. Doit aimer jouer aux barbies/playmobil, etc. avoir de l'imagination pour créer des histoires avec les barbies, corriger son français, élargir son vocabulaire. Condo sur la rivière, accessible facilement par speed boat. Salaire: 550 bht pour 1h15 environ, selon expérience/capacités. Contactez: E.Massara au 02-8830802 (soir) pour information.

**RECHERCHE SECRETAIRE**  
Nous recherchons pour notre département import-export, une secrétaire de nationalité thaïlandaise maîtrisant le français et l'anglais. Nous offrons un cadre de travail moderne, très agréable et un salaire bien au dessus de la moyenne. Region Navanakorn-Pathumthani. Pour tout renseignement. Contactez Bellay David: 089 926 3500  
dbellay@kolang.co.th

**RECHERCHE UNE  
MAITRESSE DE CRECHE  
FRANCOPHONE AU CENTRE  
ACACIA**  
Vous possédez une expérience pédagogique dans le domaine de la petite enfance ? Vous souhaitez mettre vos capacités artistiques au service du développement de la créativité des enfants ? Rejoignez l'équipe d'ACACIA dans le cadre d'un poste à mi-temps de maîtresse de crèche. Envoyez votre CV et lettre de motivation à :  
eugenia@centre-acacia.com.  
Mob: 080 071 8685  
eugenia@centre-acacia.com

**ALLIANCE FRANCAISE  
DE PHUKET**

LE SEUL SERVICE DE  
TRADUCTION DU SUD DE LA  
THAILANDE AGREE PAR LES  
AMBASSADES  
FRANCOPHONES

+ DE 650 DVD EN LANGUE  
FRANCAISE  
DISPONIBLES A LA LOCATION

3 THANON PATTANA SOI

83000 PHUKET

TEL 076 222 988

**RECHERCHE SECRETAIRE DE  
DIRECTION**  
Je recherche un secrétaire de direction, parlent français ou italien. Très bon salaire. Téléphoner après le 02/03/2009 au 080 618 2221 ou sergiocigrin@hotmail.com.  
Ville: Bangkok

**SAISIE INFORMATIQUE**  
cherche personnes écrivant le français équipé internet et ordinateur portable pour saisie informatique à domicile à temps complet ou partiel logiciel et formation assurés sue Ko Samui et Ko Phangan rémunération à la tâche  
Ville: Koh Samui  
Phone: 683070535  
nellies22@hotmail.com

**VOTRE ANNONCE GRATUITE SUR  
WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM**

**PETITES ANNONCES DE PARTICULIER A PARTICULIER**

ANNONCES GRATUITES : RENCONTRES, DEMANDES D'EMPLOI, OFFRES D'EMPLOI, ACHAT-VENTE DIVERS

ANNONCES COMMERCIALES PAYANTES : IMMOBILIER (LOCATIONS / VENTES), SERVICES, COURS, AFFAIRES À CÉDER

UNE PARUTION: 500 B/ TROIS PARUTIONS: 1000 B

**CONTACTER : SERVICE DES PETITES ANNONCES  
GAVROCHE@LOXINFO.CO.TH  
TEL : 02 285 43 59-60 FAX : 02 285 43 59 EXT 13**





# GUIDE PRATIQUE

Retrouvez les bonnes adresses du *Gavroche* sur : [www.gavroche-thailande.com](http://www.gavroche-thailande.com)

## ----Bangkok----

### AEROPORTS

#### SUVARNABHUMI

Domestique: 02-723 0000  
International: 02-723 0000  
Départs: 02-723 0000 ext 2078  
Arrivées: 02-723 0000 ext 23329  
Information: 02-535 1540

#### DON MUANG

Départs: 02 535 1253  
Arrivées: 02 535 1192  
Information: 02 535 1253

### AGENCES DE VOYAGE

#### ASIE GOLF

Propose à tous les voyageurs golfeurs et non-golfeurs, des séjours à la carte en Thaïlande et dans les pays voisins: Birmanie, Bali, Laos, Cambodge, Vietnam et Chine du Sud.

Nous vous guidons dans votre choix, mais c'est vous qui décidez en toute liberté de votre programme. Pas de "package" mais du sur-mesure pour retrouver le sens du VOYAGE!

Ban Wangtan 226/76 Moo 3  
Sanpakwan, Hangdong,  
Chiangmai 50230.  
Tél: (66) 5328 1313  
Mob: (66) 8 9700 9002  
contact@asiegolf.com  
[www.asiegolf.com](http://www.asiegolf.com)

#### CIRCLE OF ASIA

une équipe de conseillers voyages forgés par 15ans d'expérience dans la préparation de séjours sur mesure et en français! Notre équipe sera ravie de vous proposer des séjours excitants et respectueux de l'environnement dans une grande partie de l'Asie.  
[travel@circleofasia.com](mailto:travel@circleofasia.com)  
[www.circleofasia.com](http://www.circleofasia.com)  
Tél: 02 651 9780  
Fax: 02 255 7166

#### EXCELSIOR - EDITOURS

Billetterie, circuits, réservation d'hôtels. Agence francophone.  
16 ème étage, Unico House,  
29/1 Soi Langsuan, Ploenchit Rd,  
Pathumwan, Bangkok 10330.  
Tél: 02 253 3727, 254 6867, 252 3203  
Fax: 02 254 3507

#### JP TRAVEL

Billetterie, circuits, réservation d'hôtels.  
Agence francophone.  
6 Sukhumvit Soi 4, Bangkok 10110.  
Tél: 02 252 9644, 02 254 9989,  
02 254 8777  
Fax: 02 255 2233  
[jean@jptravel.co.th](mailto:jean@jptravel.co.th)

### AGENCES IMMOBILIERES

#### ACCOM ASIA AGENCE IMMOBILIERE FRANCAISE.

Avec JEAN-PIERRE locations / ventes / gestion sur Bangkok. Un professionnel Français vous accompagne (+ de 15 ans d'expérience du marché local) A votre écoute pour vous aider efficacement dans votre recherche. Un site internet clair et précis, mis à jour quotidiennement. Des conseils judicieux, un service personnalisé et Amical. 8th floor FICO PLACE BLDG 18/8 SUKHUMVIT SOI 21 BANGKOK 10110  
Contact : JEAN-PIERRE mobile direct : 08-1-846-99-74 bureau : 02-258-01-51 [jeanpierre@accomasia.co.th](mailto:jeanpierre@accomasia.co.th) [www.accomasia.co.th](http://www.accomasia.co.th)

#### COMPANY VAUBAN

Achetez, louez et investissez en Thaïlande avec les conseils d'un expert.  
Large gamme de biens à la vente et à la location. Conseils en investissements.  
Conseils juridiques. Biens sélectionnés.  
Service « à la carte » Garantie locative.  
Rentabilités importantes.  
Bangkok, Phuket, Hua Hin, Pattaya, Koh Samui. Equipe française et internationale  
424-426 Sukhumvit Rd,  
Kwaeng Klongton, Klongtoey District Bangkok 10330.  
Mob: +66 (0)85 227 7175  
[contact@companyvauban.com](mailto:contact@companyvauban.com)

### AMBASSADES

#### AMBASSADE DE BELGIQUE

17th Floor, Sathorn City Tower,  
175 South Sathorn Road,  
Sathorn, Bangkok 10120.  
Tél: 02 679 5454.  
Fax: 02 679 5467.  
[Bangkok@diplobel.be](mailto:Bangkok@diplobel.be)  
[www.diplomatie.be/bangkok](http://www.diplomatie.be/bangkok)

#### AMBASSADE DU CANADA

15th Floor, Abdulrahim Place  
990 Rama IV Road, Bangrak,  
Bangkok 10500.  
Tél: 02 636 0540.

#### AMBASSADE DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36,  
Charoen Krung Road, Bangkok 10500.  
Tél : 66 (0) 2 657 5100.  
Fax : 66 (0) 2 657 5111.

#### CONSULAT DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36,  
Charoen Krung Road, Bangkok 10500.  
Tél: 66 (0) 2 657 5151.  
Fax: 66 (0) 2 657 5155.

#### SERVICE VISAS

29 South Sathorn, Bangkok 10120.

Tél : 02 627 21 50-51.  
Ouvert de 8h30 à 12h.  
L'après-midi sur rendez-vous seulement de 13h30 à 15h. Numéro d'urgence. (24h/24h): 02 266 8250-56.

#### MISSION ECONOMIQUE

25ème étage, Cham Issara Tower,  
942/170-171 Rama 4 Road,  
GPO Box 1394 Bangkok 10500.  
Tél: 02 233 9522-3.  
Fax: 02 236 3511.

#### ASSEMBLÉE DES FRANÇAIS À L'ETRANGER

Permanence au consulat tous les deuxièmes mardis du mois, de 9 heures à midi. Les personnes qui souhaitent une rencontre sont priées de prendre rendez-vous auprès de Michel Testard, délégué pour la zone Asie su Sud-Est.  
Tél: 02 439 36 65. Fax: 02 437 04 86.  
[servex@ksce.th.com](mailto:servex@ksce.th.com)

#### SERVICE DE COOPERATION ET D'ACTION CULTURELLE

Tél: 02 627 2100

#### DELEGATION REGIONALE DE COOPERATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

[regional@asianet.co.th](mailto:regional@asianet.co.th)

#### BUREAU DE COOPERATION CULTURELLE ET ARTISTIQUE

artistique.bangkok@anet.net.th  
502/1-3 Soi Sahakampramoon,  
Prachauthit, Wangthonglang,  
Bangkok 10310.  
Tél: 02 539 6667-8, 02 539 7344.

#### AMBASSADE DE SUISSE

35 Wireless Rd, GP. Box 821,  
Bangkok 10330.  
Tél: 02 253 0156, 02 253 0160.

#### CONSULAT DE MADAGASCAR

160/774, ITF Tower, 30th Floor,  
Silom Rd, Bangkok 10500.  
Tél: 02 634 5838.  
[delevaux@truemail.co.th](mailto:delevaux@truemail.co.th)

### ANTIQUITES / ART

#### AMANTEE

House of Oriental, Tibetan Antique, Arts Amantee... une galerie d'antiquités dans un cadre enchanteur à 20 minutes du centre-ville via l'autoroute de Don Muang, à 700 m. de Chaeng Wattana Road, 131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi, Bangkok 10210.  
Tél: 02 982 8694-5  
[www.amantee.com](http://www.amantee.com)

#### ANYU'S

Spécialiste en antiquités, objets de décoration, meubles sur mesure en provenance de toute l'Asie (Thaïlande, Birmanie, Bali, Chine...),  
4 Yenakart Rd, Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120.  
Tél: 02 249 9327-8  
Mob: 081 751 59 11  
[sales@anyus-asia.com](mailto:sales@anyus-asia.com)  
[www.anyus-asia.com](http://www.anyus-asia.com)

#### GOLDEN TORTOISE

Oriental Furniture  
Mobilier coréen, japonais et chinois. Meubles restaurés et reproductions. Restauration de meubles, soclage de statues.  
100 Sukhumvit Soi 49.  
Ouvert tous les jours: 10h-18h.  
Tél/Fax: 02 662 5600  
[tortue@csloxinfo.com](mailto:tortue@csloxinfo.com)

#### KALAE ART & DECOR

Meubles antiques chinois.  
Objets de décoration en provenance de toute l'Asie.  
1040 Soi Suan Plu, (Soi 17 Arkarn-songkhro) Sathorn Tai Rd, Thungmahamek, Bangkok 10120.  
Tél: 02 286 5129  
Fax: 02 676 3981  
Ouverture: lundi-vendredi 9h-18h. samedi-dimanche: 10h-18h.

#### KHONG KAO

Mobilier asiatique d'exception, objets uniques, statuaire, tapis de collection nous main. Elue meilleure boutique d'antiquités de Bangkok. Incontournable.  
147/7 Soi Samahan, Sukhumvit Soi 4, Nana Tai, Bangkok 10110.  
Tél/Fax: 02 252 0366.  
[khongkao@hotmail.com](mailto:khongkao@hotmail.com)  
Ouvert 7/7: 10h-18h, dimanche 10h-17h.

#### S71 FURNITURE LOFT

Le plus grand spécialiste des meubles en bois massifs (teck, chêne et hêtre). Show room de 600m<sup>2</sup>, avec parking clientèle. Possibilité de sur mesure!  
S71 Furniture Loft Co.,Ltd.  
639 Sukhumvit 71Rd, (Between soi pridee 27&29), Klongtonnua, Wattana, Bangkok 10110.  
Tél: 02 381 3984  
[S71furnitureloft@gmail.com](mailto:S71furnitureloft@gmail.com)

### ARCHITECTES

#### ARCHETYPE GROUP

Architecture-engineering - Planning - Project Management  
Entreprise spécialisée dans l'architecture, l'engineering, les plans et la gestion de projets. Architectes et Ingénieurs venant d'Europe. Plusieurs années d'expérience dans l'architecture et l'engineering en Asie.  
6F Zuellig house, 1-7 Silom road, Silom  
Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 2335 697  
Fax: 02 6360 363  
[info.bkk@archetype-group.com](mailto:info.bkk@archetype-group.com)  
[www.archetype-group.com](http://www.archetype-group.com)

### ASSOCIATIONS

#### ACCUEIL FRANCOPHONE DE BANGKOK

Permanence le jeudi (sauf vacances scolaires) de 10h00 à 13h00 à l'Alliance Française salle 202-1er étage ou sur RDV.



## BANGKOK

Bangkok (AFB) c/o Alliance Française  
29, South Sathorn Road, Bangkok  
10120.  
Tél: 086 074 0045. / afbfiae@yahoo.fr  
www.accueilfrancophonebangkok.com

### A.D.F.E.

Français du Monde. Association au service des Français de l'Étranger. Accueil, soutien, rencontre.  
Président: Daniel Sztanek  
cupadi@samart.co.th

### ALLIANCE FRANÇAISE

29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120.  
Tél: 02 670 4200.  
Fax: 02 670 4270.  
bangkok@alliance-francaise.or.th  
www.alliance-francaise.or.th

### COMITE DE SOLIDARITE FRANCO THAI

Réalisation et soutien financier de projets de reconstruction et d'entraide à la population thaïlandaise dans le besoin, financés par la communauté d'affaires de Thaïlande.

C/o French Embassy, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120.

Tél: 02 63 28 303-6.

Fax: 02 63 28 308.

Président: Robert Molinari

Contact: rm@pansea.com

### F.C.C.T.

(Foreign Correspondant Club of Thailand)

Penthouse Floor, Manecya Building, 518/5 Phoenchit Road, Pathumwan, Bangkok 10330.

Tél: 02 652 05 80.

### GAULOIS FOOTBALL CLUB

Club de football francophone de Bangkok. Ouvert à tous les joueurs de foot amateurs... Evolue dans le Championnat de la Casual League (www.somtam.com).

Inscriptions pour saison 2008/2009:

Yoni Pawlowicki

(yonipawlo@gmail.com)

Tél: 086 542 50 62.

### COMITE DE BIENFAISANCE

#### (A.F.B.T.)

Apporte aide et soutien aux Français en Thaïlande.

Président: Marianne Daulloux.

Secrétaire: Thierry Lefèvre

C/O Consulat / Ambassade de France.

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36

Charoen Krung Road, Bangkok 10500.

Tél: 02 943 94 37.

Fax: 02 236 95 74.

cd@la-bienfaisance.net

www.la-bienfaisance.net

### U.F.E

(Union des Français de l'Étranger)  
Association apolitique pour assister les Français de l'étranger: entraide sociale, information, animation.

Tél: 02 630 7260. Fax: 02 630 7253.

Adresse: GPO Box 1325 Bangkok

10112.

tha.thaillande@ufe.asso.fr

Président: Michel Calvet

## AVOCATS

### LAW SOLUTIONS LTD.

Nous offrons également un service de comptabilité, d'audit, de recrutement et d'étude de marché à travers nos partenaires pour une approche et une solution globale à vos besoins.

153/3, 4th Fl, Goldenland Buil, Soi

### Mahardlekuang 1, Rajdamri Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330

Tél: 02 684 1212

Fax: 02 684 5990.

contact@lawsolutions.co.th

www.lawsolutions.co.th

Contact: Alexandre Dupont

### SUTHILERT

Suthilert Chandra-Angsu, avocat à la Cour.

Litem Law Office:

328/8, Sukhothai Rd, Soi Sukhothai

5, Suan Jitlada, Dusit, Bangkok

10300.

Tél: 02 668 6506-7

Mob: 089 105 96 65

Fax: 02 668 6508

litem@lawyer.com

### VOVAN & ASSOCIÉS

Silom Complex

17ème étage, 191 Silom Rd,

Bangrak, Bangkok 10500.

Tél: 02 632 01 80

Fax: 02 632 01 81

vovan@vovan-bangkok.com

www.vovan-associes.com

Avocats de nationalités: thaïe,

française, espagnole et américaine.

Contact: Frédéric Favre ou Laxami

Waraprasart

Suivi et interventions dans toutes les

provinces de Thaïlande, à travers son

bureau à Phuket, son antenne à Jom-

tien et un réseau de correspondants

locaux, notamment à Chiang Mai,

Krabi, Koh Samui et Rayong.

Membre de LEGALINK:

Réseau de cabinets indépendants.

90 bureaux dans 50 pays.

## BOULANGERIES / CAFÉS

### FOLIE'S

*Nanglinchee:*

309/3 Nanglichee Rd.

Tél: 02 286 97 86

*Paragon Shop:*

Gourmet Market, Paragon Ground

Floor, Siam Paragon

Tél: 087 500

7473

*Café 1912:*

29 Sathorn Tai Rd,

Tél: 02 679 20 56

*See Praya:*

Soi Kaptan Buch, See Praya Rd

(derrière l'hôtel Royal Orchid Sheraton).

Tél: 02 639 4423

*Sathorn City Tower Building:*

175 Sathorn Rd.

Tél: 02 679 6000 (ext 5015).

### LA BOULANGE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française en plus des viennoiseries, des formules petit déjeuner et des sandwiches.

2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak,

Bangkok 10500.

Tél: 02 631 0354-5

Fax: 02 650 0356

## CHAMBRES DE COMMERCE

### FRANCO-THAÏE (FTCC)

5ème étage, Indosuez House,

152 Wireless Rd, Lumpini,

Pathumwan, Bangkok 10330.

Tél: 02 650 9613-4

## CHOCOLATIERS

### ALL PLANTS INTERNATIONAL

Importation de bonbons et chocolats

naturels et sans colorant.

Tél: 02 203 0816-7

Fax: 02 203 0815

### DUC DE PRASLIN BELGIUM

Le seul chocolatier belge à Bangkok.

10 Soi Prasertsit, Sukhumvit 49-14

Rd, Klongton Nua, Wattana, Bangkok

10110.

Tél: 02 721 6937, 02 712 6939

info@ducdepraslin.com

www.ducdepraslin.com

## COACHING D'ENTREPRISE

### ACTIVE MANAGEMENT ASIA

Active Management Asia, professionnel

du coaching d'entreprise, propose:

Teambuilding, Leadership, Cross cultural

communication and teamwork,

Organization change, Shared vision-

ing, Systems thinking. Dans vos

locaux ou en résidentiel, nos pro-

grammes sont délivrés en anglais et

en thaï. Résultats garantis.

Appelez maintenant pour recevoir le

catalogue des programmes proposés.

Active Management Asia Co., Ltd.

Tél: 02 7189581-2

Mobile (en français): +66819227100

info@active-asia.com

www.active-asia.com

### AMA

Programme de coaching d'équipe, de leadership, de communication et management interculturel, de gestion du changement pour les entreprises, les écoles ou les groupes. Contactez-nous pour plus d'informations sur nos programmes.

32 Seri 4 Rd, Suangluang Sub-district,

Suanluang District, Bangkok

10250.

Tél: 02 718 9581-2

info@active-asia.com

www.active-asia.com

## COIFFEURS

### COLOR AND CUT CENTER

Un coiffeur français de plus de 80

salons et d'une académie de 200

élèves amène son savoir-faire à

Bangkok à travers l'équipe qu'il a

formée.

392/12, Siam Square Soi 5, Rama 1

Rd, Pratumwan, Bangkok 10330.

En face du Novotel Siam Square.

Tél: 02 251 9550

### STYLE PARIS

Coiffeur visagiste français. Manager:

David Draï. Spécialiste mèches et

colorations. Manucure et pédicure.

Extensions ongles & cheveux.

Sofitel Silom, 5th Fl,

188 Silom Rd, Bangrak,

Bangkok, 10500.

Tél: 02 238 1991 (ext: 1235/1236)

POUR RECEVOIR NOTRE  
NEWSLETTER HEBDOMADAIRE:  
WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

## COMMUNICATION / EVENEMENTIEL

### BE YOUR GUEST

Be your  
Guest

Communiquer avec convivialité pour atteindre vos objectifs.

•un concept novateur utilisant Vin, Gastronomie et Art de Vivre pour communiquer.

•un créateur d'ambiance pour vos événements privés et professionnels (Club de dégustation, Incentive, Dîner à la Française, Business Breakfast/Lunch, Mariage,...).

•des services (Consulting, Décoration, Gastronomie, Œnologie, Recherche de Lieu,...).

www.beyourguest.asia

info@beyourguest.asia

Contacteur Nicolas: 081 637 9047

## COMPAGNIES AERIENNES

### AIR AUSTRAL

La compagnie française de l'Océan Indien. Vols directs vers St-Denis de la Réunion deux fois par semaine au départ de Bangkok.

140/19 ITF Tower, 11th Fl, Silom Rd,

Suriyawongse, Bangrak, Bangkok

10500.

Tél: 02 235 8229

Mob: 085 152 0933

bkkinfo@air-austral.com

## CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

### AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande.

Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

Thai Wah Tower 1, 12ème étage, 21/32 South Sathorn Rd (proche de l'Alliance Française),

Bangkok 10120.

Tél: 02 677 3101

contact@ag-service.org

### SFS THAILAND

21ème courtier en France

Avec SFS Thailand, c'est la

garantie de trouver la meilleure

solution à vos besoins d'assurances

et de placements.

- Tous types d'assurance avec des groupes nationaux et internationaux.

- Placements court terme, moyen terme et long terme : Assurance Vie, valeurs mobilières.

- Immobilier en France avec des revenus garantis : LMP, LMNP, accession à la propriété.

- Prêts pour les expatriés pour achats de bien en France.

Une équipe Francophone à votre service.

The Offices at CentralWorld, 8th

Fl., 809, 999/9 Rama 1 Rd,

Pathumwan, Bangkok 10330. (BTS

Chitlom ou BTS Siam sortie central

world office)

Tél: 02 61 31 745

Fax: 02 25 24 004

contact@sfs-thailand.com

www.sfs-thailand.com

www.sfs-groupe.com



**BARCLAY SPENCER INTERNATIONAL**

Offshore asset management, Offshore banking, offshore Multi currency mortgage, Property in Bangkok and overseas, financing, Offshore Trusts and company formation. "Creating your tomorrow, today"

2105, 21st floor, Two Pacific Place  
142 Sukhumvit Rd, Klongtoey  
Bangkok 10110.

www.barclayspencer.com

Jean-Pierre çarçabal, votre consultant français: 086 0405750  
jpcarçabal@barclayspencer.com

**KIRA FINANCE**

Contactez les spécialistes de la gestion de patrimoine des expatriés.

Tél:/Fax: 02 932 4828

Mob: 081 841 6059

siam@kirafinance.com

www.kirafinance.com

**TREND FINANCE / S.C.I.I.**

Trend Consulting International Co., Ltd.

Courtier indépendant en Banque

Privée présent dans plus de 36 pays.

www.trendfinance.ch

**Genève**

11, Rue du General Dufour. CH-1207.

Tél: (41) 22 32 15 666

Fax: (41) 22 32 06 774

**Bangkok**

One Pacific Place, 15th Floor, 1512,

Sukhumvit Rd.

Contactez Philippe Verny

Tél: 02 653 0950-1

Fax: 02 653 0952

Mob: 081 845 8263

scii@loxinfo.co.th

**CONSTRUCTION BATIMENT****CAP 41**

20 ans d'expérience en design et construction.

CAP 41: un seul interlocuteur structuré en différents départements, chacun d'eux composé d'équipes travaillant selon les standards internationaux.

Pas de compromis sur la qualité: Une équipe de professionnels prends en charge vos projets dans leur intégralité, du design à la finition, y compris permis de construire et autorisations administratives.

L'expérience CAP 41 sur toute la Thaïlande:

-Construction, rénovation et extension de maisons.

-Adaptation et construction de locaux industriels et commerciaux

-Construction de piscines

CAP 41 Company Limited

12/1 moo 5 Soi 43, Suksawat Rd,

Samutprakarn, 10130.

Tél: (66)28 19 04 06-7

Fax: (66)28 19 04 08

Mob: (66)08 18 27 05 11

info@cap41.com

www.cap41.com

**CONCERTS, EVENEMENTS A NE PAS MANQUER**

WWW.GAVROCHE-THAÏLANDE.COM

**FINESTRA**

**Finestra**  
uPVC Windows and Doors

Fenêtres et Portes en PVC de Qualité.

Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires... Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya. Showroom sur Hua Hin Soi 91.

Contactez-nous:

Chris (Fr): + 66(0)89 453 6967.

226, Viessiri Building, 4th Floor,

Phaholyothin Rd, Samsen-Nai

Bangkok 10400.

Tél: 02 615 1900

Fax: 02 615 1901

finestraithailand@gmail.com

www.finestra.co.th

**KHATIWAY INTERNATIONAL LTD.PART.**

Exécutant en construction, rénovation, réparation.

Nous sommes à votre écoute et nous vous offrons un service de qualité pour

tous travaux de maçonnerie, plomberie, électricité, peinture, carrelage...

Egalement meubles sur mesure.

Contactez Khatiway:

7/261-262 Mooban Imaumporn 11,

Soi Tian Talay 19, Bangkhuntian

Chay Talay Rd, Thakham,

Bangkhuntian Bangkok 10150.

Tél/Fax: 02 417 2951

Mob: 086 792 0427

khatiway@yahoo.com

**CONSTRUCTION / DECORATION****CAP 41**

20 ans d'expérience en design et construction.

CAP 41: un seul interlocuteur structuré en différents départements, chacun d'eux composé d'équipes travaillant selon les standards internationaux.

Pas de compromis sur la qualité: Une équipe de professionnels prends en charge vos projets dans leur intégralité, du design à la finition, y compris permis de construire et autre autorisations administratives.

L'expérience CAP 41 sur toute la Thaïlande:

-Construction, rénovation et extensions de maisons.

-Adaptation et construction de locaux industriels et commerciaux

-Construction de piscines

CAP 41 Company Limited

12/1 moo 5 Soi 43, Suksawat Rd,

Samutprakarn, 10130.

Tél: (66)28 19 04 06-7

Fax: (66)28 19 04 08

Mob: (66)08 18 27 05 11

info@cap41.com

www.cap41.com

**NEOVISTA INTERNATIONAL**

Concept global. Identité. Produit. Décoration. Architecture.

Pongkwan Lassus

Architecte Silpakorn University

Architecte D.P.L.G

Antoine Lassus.

Architecte D.P.L.G

154/5 Rangnam road, Rajthevee,

Bangkok 10400.

Tél: 02 642 4540-41

Fax: 02 642 4542

neovista@a-net.net.th

www.neovistadesign.com

**COURS DE DANSE****ALLIANCE FRANÇAISE**

Rock'n Roll, Salsa, Chachacha, Paso doble, Valse, Tango.

Tous les lundis de 18h30 à 20h à

l'Alliance Française.

Contactez Myrtille Tibayrenc

Studio 01, 29 Sathorn Tai,

Bangkok 10120.

Tél: 02 670 42 24

Mob: 081 826 4056

bangkok@alliance-francaise.or.th

www.alliance-francaise.or.th

**COURTIERS EN ASSURANCE****ABC ASSURANCE Co.,Ltd.**

Office: Bangkok

228/34 Ladprao 10, Ladyaw, Jatujak,

Bangkok 10900

Tel: 02 513 3236-7

Fax: 02 511 3357

**AG SERVICE**

Votre courtier francophone

Assurance représentant

notamment:

AXA, ZURICH, ROTHSCHILD,

etc. - Audit gratuit de vos couvertures existantes.

- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.

- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Obtention rapide de vos remboursements.

Patrimoine:

- Conseil en gestion de patrimoine.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

Thai Wah Tower 1, 12ème étage

21/32 South Sathorn Rd (proche de

l'Alliance Française), Bangkok

10120.

Tél: 02 677 3101

Fax: 02 677 3102

contact@ag-service.org.

www.ag-service.org

**SFS THAILAND**

21ème courtier en France

Avec SFS Thailand, c'est la

garantie de trouver la meilleure

solution à vos besoins d'assurances

et de placements.

- Tous types d'assurance avec des groupes nationaux et internationaux.

- Placements court terme, moyen terme et long terme: Assurance Vie, valeurs mobilières.

- Immobilier en France avec des revenus garantis: LMP, LMNP, accession à la propriété.

- Prêts pour les expatriés pour achats de bien en France.

Une équipe Francophone à votre service.

The Offices at CentralWorld, 8th

Fl., 809, 999/9 Rama I Rd,

Pathumwam, Bangkok 10330. (BTS

Chitlom ou BTS Siam sortie central world office)

Tél: 02 61 31 745

Fax: 02 25 24 004

contact@sfs-thailand.com

www.sfs-thailand.com

www.sfs-groupe.com

**DENTISTES****SIAM DENTIST**

Siam Center, 4ème étage

Très bon cabinet dentaire. Demandez

le Docteur Wanee. Prix raisonnables.

Tél: 02 252 2136

**ECOLEES INTERNATIONALES****ECOLE HOTELIERE VATEL-BANGKOK**

22 Borommarachonnan Rd,

Talingchan Bangkok 10170.

Tél: 02 880 8684

Fax: 02 880 9937

kanokwan@suic.org

**LYCEE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE BANGKOK**

Administration du LFIB

498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep

leela 1) Kwang Wangthonglang,

Khet Wangthonglang, Bangkok

10310.

Tél: 02 934 8008

Fax: 02 934 6670

administration@lfib.ac.th

www.lfib.ac.th

**FABRICANTS DE VETEMENTS****LAMPHAI FABRICATION CO.,LTD**

Notre société Lamphai Fabrication Co, Ltd conçoit vos propres modèles de vêtements - homme, femme, enfant - sur simples fichiers techniques transmis.

Nous sommes spécialisés dans les articles teeshirts, tops, débardeurs, sweatshirts, polos (dans les meilleurs choix de tissus) notamment et pouvons fabriquer également les articles - jupe, robe, pantalon, veste, manteau.

Nous proposons aussi nos services dans la sérigraphie, broderie, fabrication de vos étiquettes et cartonnets de marque pour un rendu parfait et votre totale satisfaction. Nous nous occupons également du transport en envoi aérien et maritime et fournissons le certificat d'origine pour les douanes. Nous restons à votre disposition pour toutes informations complémentaires.

8/23 Soi Sukhumvit 101/1, Prakanong Bangkok 10250.

Tél: 089 045 6110

Directrice: Lamphai Thasao

Responsable commercial:

Philippe Besson

lamphai.co.ltd@hotmail.fr

www.tarestyles.com/lamphai

**HOPITAUX****BNH (BANGKOK NURSING HOSPITAL)**

Hôpital International privé. Services et technologie très perfectionnés. Personnel anglophone attentionné. Coordinatrice francophone.

Contact: Christine Rigaud: christiner@bnh.co.th

9/1 Convent Rd, Silom,



## BANGKOK

Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 686 2700  
Fax: 02 632 0579

**BUMRUNGRAD INTERNATIONAL**  
Hôpital privé mondialement réputé.  
33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110.  
Tél: 02 667 2401  
Fax: 02 667 2222  
corporea@bumrungrad.com  
www.bumrungrad.com

**SAMITIVJ**  
133 Sukhumvit 49, Klongton Nua,  
Vadhana, Bangkok 10110.  
Tél: 02 711 8000  
Fax: 02 391 1290  
www.samitivjehospitals.com

### HOTELS

**CHATEAU DE BANGKOK**  
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road,  
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Skytrain : Ploenchit Station (200m).  
Tél: 02 651 4400  
Fax: 02 651 4321  
hotel@chateaubkk.com  
www.accorhotels.com

**PULLMAN BANGKOK KING POWER**  
Un hôtel nouvelle génération situé à  
deux pas de la station BTS Victory  
Monument. Chambres modernes avec  
Internet Wi Fi. 5 bars et restaurants à  
découvrir.  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai,  
Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
Fax: 02 680 9998  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

**SOFITEL SILOM BANGKOK**  
Accueille de nombreux événements, des  
réceptions et vous propose une large  
gamme de vins dans son Wine Club V9.  
Restaurants méditerranéen, français, chi-  
nois...  
188 Silom Rd, Bangrak,  
Bangkok 10500.  
Tél: 02 238 1991  
Fax: 02 238 1999  
H3616-sl@accor-hotels.com

**THE IMPERIAL QUEEN'S PARK**  
Le plus grand hôtel de Bangkok, une  
vraie "ville dans la ville" avec un choix  
de 12 restaurants, dont un français (Les  
Nymphéas).  
199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110.  
Tél: 02 261 9000  
Fax: 02 2261 9541  
manewan@imperialhotels.com

### HOTELS-CLUBS

**CLUB MED**  
153 Peninsula Plaza Building, 3rd floor,  
Rachadamri road, Lumpini, Pathumwan,  
Bangkok 10330.  
Tél: 02 253 0108  
Fax: 02 253 9778  
www.clubmed.co.th

### INSTITUTS DE RECHERCHE

**IRASEC**  
Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-  
Est. Vous trouvez nos livres à :  
- Carnet d'Asie (librairie de l'Alliance  
Française) Alliance Française, 29 South  
Sathon road.

- Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72  
South Sathon road.  
- Librairie de l'université Chulalongkorn,  
Phayathai road, Pathumwan.  
- Siam Societé, 131 Sukhumvit soi 21  
(Asoke).  
- Museum Shop, Na Prathat Rd,  
Pranakorn.  
- Vous pouvez également commander  
nos livres dans les librairies Asia Books.  
Renseignements : 02 627 2180  
www.irasec.com

### KARTING

**EASY KART**  
Karts adultes et enfants, séminaires.  
Piste Indoor.  
Bangkok RCA Plaza. Pour plus de  
renseignements, contactez-nous au  
0891581968 ou md@easykart.net  
www.easykart.net

### LIBRAIRIES FRANCOPHONES

**CARNET D'ASIE**  
Livres scolaires, romans, classiques,  
guides, presse française.  
Alliance Française 29, Sathorn Tai Rd,  
Bangkok 10120.  
Tél: 02 286 3844/ 02 670 4280

### LIBRAIRIE DU SIAM ET DES COLONIES

La plus grande collection privée de lit-  
térature coloniale en Asie du Sud-Est.  
Livres anciens, rares, et de collection.  
Voyages. Histoire. Géographie. Gravures  
anciennes.  
645/42-43 Petchaburi Rd Bangkok  
10400.  
Tél: 02 251 0225/ 02 252 0299  
Fax: 02 255 4222  
librairiedusiam@cgsiam.com

### LIVRAISON A DOMICILE

#### FOOD BY PHONE



Pas le temps de déjeuner ou pas envie de  
sortir pour dîner ce soir ?  
Food by Phone livre à domicile les  
meilleurs restaurants de Bangkok: ital-  
ien, libanais, thaï, japonais et bien  
d'autres encore.  
Food by Phone est un service de livrai-  
son à domicile disponible de 11h du  
matin à 22h30, pour vous livrer à la mai-  
son ou au bureau en moins d'une heure.  
Food by Phone livre tout le centre-ville  
de Bangkok (Silom, Sathorn, Nan-  
glinchee, Sukhumvit). Appelez le 02 663  
4663 pour recevoir un exemplaire gratuit  
du catalogue des menus proposés.  
Tél: 02 663 4663  
Fax: 02 663 4680  
www.foodbyphonebkk.com

#### DUILIO'S HOME DELIVERY

Duilio's à Sukhumvit 49  
17, Sukhumvit soi 49, (à 200m. de  
Sukhumvit Rd) Réserva-  
tions/Livraison  
Tél: 02 258 7930  
Fax: 02 662 6498  
Duilio's à Suriwong  
Lower Lobby "Tawana Ramada" Hotel,  
Suriwong Rd, Silom, Bangkok.  
Tél: 02 238 0070

Fax: 02 267 1823  
duilio@duilios.com  
www.duilios.com

### LOCATION DE VOITURES

**ASIAJET PEUGEOT OPEN EUROPE**  
Location de voitures Peugeot en  
Europe.  
Les avantages:  
Un véhicule neuf  
Un prix détaxé  
Un kilométrage illimité  
Une assurance multirisque  
**Shangri-la Hotel**  
506 Chao Phraya Tower  
89 Soi Wat Suan Plu Bangkok 10500.  
Tél: 02 630 7252  
Fax: 02 630 7255  
peugeot@asiajet.net

#### CITROEN

Les avantages : voiture neuve, kilomé-  
trage illimité, assurance multirisque sans  
franchise. Assistance 7/7, 24/24.  
Remise de 10%, cumulable à nos pro-  
motions, aux ambassades et organismes  
internationaux.  
Citroën TT Asia  
C/O European Automobile, 10th Floor,  
184 Suriwong Road, Bangrak, Bangkok  
10500.  
Contactez:  
Citroen TT Tél: 02 266 70 64  
Mob: 089 77 99 507  
Fax: 02 266 70 65  
citroentt@geficit.com

#### RENAULT EURODRIVE

Voiture neuve. Kilométrage illimité.  
Assurance multirisque sans franchise.  
Assistance 7 jours sur 7 et 24 heures sur  
24. Remise des clés dès votre arrivée,  
dans l'un de nos 35 centres européens de  
livraison et de restitution.  
Contact: Mme Salina SEMA  
Tél: 089 936 7858  
thairenault@yahoo.fr  
www.renault-eurodrive.com

### MAISONS D'HOTES

#### PRASERT

Découvrez l'authentique Thaïlande à  
Ayutthaya, la Venise de l'Est. Hébergé  
dans une confortable maison tradition-  
nelle, vous aurez tout le loisir  
d'apprécier la cuisine et les massages  
thaïlandais, ou visiter les klongs en  
bateau. Tout un programme qui rendra  
votre séjour en  
Thaïlande inoubliable. Pour plus  
d'informations ou réservations, con-  
nectez-vous sur notre site:  
www.pukhai.com  
32/1 Moo.1 T. Ladchid A. Pukhui  
Ayutthaya 13120.  
Mob: (Prasert) 081 398 7643 (anglais)  
prasertprasri@yahoo.com

### OPHTALMOLOGUES

#### LASER VISION

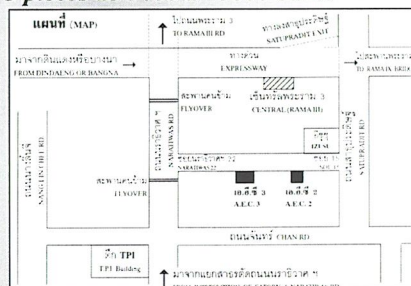
Professional Lasik Center  
49/1 Soi Viphawadee Rangsit 38,  
Ratchadapisek Rd, Ladyao,  
Chatuchak, Bangkok 10900.  
Tél: 02 939 5494  
Fax: 02 939 5495  
info@laservision.co.th  
www.laservision.co.th

## AEC Apartment 3

Calmé, meublé,  
vue panoramique, balcon,  
de 32m<sup>2</sup> à 70m<sup>2</sup>.  
A 5 min du Central Rama 3.  
Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie,  
restaurant. 9 étages. Ascenseur. Cuisine amé-  
ricaine.  
Salle de bains, baignoire.  
Baies vitrées. Très clair. Satellite.  
Gardiennage 24h/24.  
Parking voiture.

*Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts*

*A 10 minutes de  
l'Alliance Française,  
Satupradit  
Soi 15*



245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsri, Yannawa,  
Bangkok 10120  
Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37



## PAPETERIES

## DAVIDEO

Feuilles simples et doubles, petits et grands cahiers à petits carreaux et grands carreaux, étiquettes, oeillets, gouache... vous attendent au rayon scolaire français de votre magasin Davideo. 21/72 Thai Wah Tower 1 G/F South Sathorn Road, Bangkok 10120 (à 30 mètres de l'Alliance Française).  
Tél/Fax: 02 285 0994  
chapter1edition@yahoo.fr  
www.davideobangkok.com

## PAROISSES

## PAROISSE FRANCOPHONE-MEP

254 Silom Road, Bangkok 10500.  
Tél: 02 234 1714  
Fax: 02 237 1338  
Contact: Père Jean DANTONEL  
mepbangkok@yahoo.com  
Messe du dimanche à 10h30.

## PISCINES

## PISCINES DESJOYAUX

Desjoyaux (Bangkok) Co., Ltd.  
48/155 Moo 10 Nawamin Rd,  
Klongkum, Bangkok 10240.  
Tél: 02 988 9333

PUBS, BARS,  
DISCOTHEQUES

## FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française. Nouvelle décoration. Contactez Pierre.  
Tél: 02 234 9993

## GLEN BAR

Pullman King Power Hotel  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

## PARK BRIDGE

Situé à Patpong Soi 2, le nouveau bar lounge-club au design innovant, une sélection musicale pointue et variée, et les meilleurs DJs de Bangkok font du Park Bridge le bar du moment. Entrée gratuite tous les jours. Ouvert de 19h à...  
Happy hours du lundi au vendredi de 19h à 21h. Accès direct par parking.  
www.theparkbridge.com

TOKYO JOE'S BAR &  
RESTAURANT

Offre le meilleur de la musique live à Bangkok. Avec une préférence pour le blues, le menu musical propose avec plus de 9 groupes par semaine également du Jazz, de la Soul et du Rock. Le restaurant diversifie ses suggestions avec un grand nombre de choix de mets thaïs, japonais et internationaux. Ouvert à partir de 17h, musique live à 21h tous les jours.  
25/9 Sukhumvit Soi 26  
En face de l'Hotel Tara.  
Tél: 02 259 62 68

info@tokyojoesbkk.com  
www.tokyojoesbkk.com

## V9 - SOFITEL SILOM

Sofitel Silom  
188 Silom Rd, Bangrak,  
Bangkok 10500.  
Tél: 02 238 1991

## WINE PUB

Plus de 100 vins disponibles à partir de 170 bahts le verre et un large choix de tapas.  
Pullman King Power Hotel  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

## RESTAURANTS

## AMANTEE

Pour déjeuner, Amantee-Le café vous offre désormais une cuisine mariant harmonieusement arômes et saveurs d'Orient et d'Occident.  
131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi, Bangkok 10210.  
Tél: 02 982 8694-5  
www.amantee.com

## CUISINE UNPLUGGED

Ouvert le soir de 18h à minuit.  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
Fax: 02 680 9998  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

## --ESPAGNOLS--

## TAPAS CAFE

Le premier bar Tapas de Bangkok. Spécialités basques et espagnoles cuisinées par un chef de Barcelone. Ambiance conviviale et très bon rapport quali-té/prix. Voir site internet pour la carte. Ouvert tous les jours de 11h à 23h30 (vendredi et samedi, service jusqu'à minuit).  
1/25 Sukhumvit Soi 11 Bangkok 10110.  
Tél: 02 651 2947  
Fax: 02 651 2944  
www.tapasiarestaurants.com  
info@tapasiarestaurants.com

## --FRANCAIS--

## AUX SAVEURS

Ouverture d'un nouveau restaurant français à Thonglor. Au menu, des spécialités méditerranéennes: Soupe au Pistou, Carpaccio, Paëlla, Cous-cous, Coq au vin...  
138/1 Soi Thonglor Soi 11 (Sukhumvit 55), Bangkok 10110.  
Tél: 02 381 2882

## CAFE 1912

Géré par le groupe Folies. Restaurant, cafétéria. Dans l'enceinte de l'Alliance Française.  
29 South Sathorn Rd, Bangkok 10120.  
Tél: 02 679 2056

## CREPES &amp; CO

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques.  
18/1 Sukhumvit Soi 12, Klongtoey,

10110 Bangkok.  
Tél: 02 653 3990-1  
Direct line: 02 251 2895  
info@crepes.co.th  
www.crepes.co.th

## DEJA VU

Saveurs méditerranéennes et asiatiques se rencontrent au restaurant Déjà vu pour un résultat "jamais vu".  
Pullman King Power Hotel  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
Fax: 02 680 9998.  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

## FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française.  
Tél: 02 234 9993

## LA BOULANGE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française en plus des viennoiserie, des formules petit déjeuner et des sandwiches.  
2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 631 0354-5  
Fax: 02 650 0356

## LA GRANDE PERLE

23 River City Shopping Complex room 122-126, Soi Charoenkrung 30, Samphanthawong, Bangkok 10100.  
Tél: 02 237 0077-8  
Fax: 02 639 8079  
Mob: 081 803 4965  
paiboon@lagrandeperle.com  
www.lagrandeperle.com

## LE BOUCHON

Convivial et situé au coeur du quartier chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine.  
Spécialités lyonnaises.  
37/17 Patpong 2, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 234 9109  
lebouchon@anet.net.th

## LE MISTRAL

188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 238 19 91  
Fax: 02 238 19 99  
H3616-sl@accor-hotels.com

## PAPARAZZI

Chef français. Spécialités régionales. Charcuterie maison. Formule déjeuner 390B net (choucroute, foie gras, cassoulet...)  
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Skytrain : Ploenchit Station (200m.).  
Tél: 02 651 4400  
Fax: 02 651 4321  
chateau1@loxinfo.co.th  
www.accorhotels-asia.com

## PHILIPPE RESTAURANT

Proche de la Station BTS Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.  
20/15-17 Sukhumvit soi 39 North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110.  
Tél: 02 259 4577-8  
www.philipperestaurant.com

## VATEL RESTAURANT

Le célèbre restaurant d'application Vatel propose aux fins gourmets une cuisine délicieuse et raffinée à un prix imbattable! Un excellent rapport qualité-prix et un service impeccable...  
2/4 Borommarachachonnani Rd, Tal-lingchan Bangkok 10170.  
Tél: 02 880 9684-86  
Fax: 02 880 9688  
suic@suic.org

## --ITALIENS--

## BECCOFINO

Avis aux fins gourmets! Beccofino vous fait découvrir une cuisine italienne délicieuse et raffinée concoctée par le chef Angelo Rottoli. Devenez un cordon bleu grâce aux cours de cuisine dispensés par le chef...  
146 Sukhumvit 55 (soi Thonglor 4) Wattana Bangkok 10110.  
Tél: 02 392 1881-2  
info@beccofino.co.th

## DUILIO'S

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois. Terrasse extérieure. Menus le midi à prix très réduits.  
Ouvert tous les jours.  
Duilio's à Sukhumvit 49  
House N.17 Sukhumvit Rd Soi 49.  
Tél: 02 258 7930  
Fax: 02 662 6498  
Duilio's à Suriwong  
Lower Lobby "Tawana Ramada"  
Hotel, Suriwong Rd, Silom, Bangkok.  
Tél: 02 238 0070  
Fax: 02 267 1823  
duilio@duilios.com  
www.duilios.com

## LIDO

Véritable cuisine italienne à prix thaïlandais. Livraison à domicile. Plats à emporter. Wi-Fi gratuit.  
Ouvert midi et soir 12h-24h.  
34/3 Soi Sribumphan Rama 4 Rd, Sathorn Bangkok 10120.  
Tél: 02 677 6351  
cenzo@truemail.co.th  
www.lidobangkok.com

## --MOROCCAINS--

## NOMAD

Des saveurs authentiques de la cuisine marocaine et méditerranéenne à l'intimité décontractée et chaleureuse de son intérieur, Nomad est un festin pour tous les sens. Découvrez le meilleur de la cuisine de notre grand chef cuisinier Dominique.  
3, Sukhumvit Soi 12, Wattana, Bangkok 10110.  
Tél: 02 229 4448  
Fax: 02 229 4449  
contact@nomadbangkok.com  
www.nomadbangkok.com

## SERVICES

## PROPERTY CARE SERVICES (PCS)

Le No1 du service d'entretien de propriétés pour entreprises et particuliers: Gardiennage, nettoyage, maintenance, contrôle peste, jardinage, produits hygiéniques. Plus de 23,000 employés prêts à vous servir partout en Thaïlande. Accrédité ISO 9001 v 2000.  
Contact: Arnaud Bialecki. PCS (Thaland) Ltd.  
234, Sukhumvit Soi 101, Prakanong,



Bangkok 10120.  
Call Centre: 02 800 9011  
Tél: 02 741 8800  
Fax: 02 741 8062  
customer@pcs.co.th

### SERVICE-APARTMENT

**AEC APARTEMENT 3**  
245/1 Sathupradit Soi 15, Chongnon-see, Yannawa Bangkok 10120.  
Tél: 02 674 1816

**CHATEAU DE BANGKOK**  
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Skytrain: Ploenchit Station (200m.).  
Tél: 02 651 4400  
Fax: 02 651 4321  
hotel@chateauabkk.com  
www.accorhotels.com

### TRADUCTION / INTERPRETARIAT

**THE CORNER**  
Traductrice français-anglais-thaï agréée par l'ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc: traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage. Interprète français-anglais-thaï.  
31 Charoen Krung Soi 36, Bang Rak, Bangkok 10500. Rez-de-chaussée de l'hôtel Swan.  
Tél: 02 233 1654. Fax: 02 267 6040  
Mob: 081 482 9974  
tempakc@yahoo.com  
tempakc@hotmail.com  
Heures d'ouverture: 8h-12h et 13h-17h. Du lundi au vendredi.

### TRAITEURS

**FOLIES**  
Service commercial :  
138 Moo 4 Suksawas Rd, Ratburana, Ratburana Bangkok.  
Tél: 02 818 2700  
Fax: 02 818 2699  
sales@folies.net  
Point de vente Nanglinchee:  
309/3 Nanglinchee Rd.  
Tél: 02 286 9786

**LA BOULANGE**  
Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française en plus des viennoiseries, des formules petit déjeuner et des sandwiches.  
2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 631 0354-5  
Fax: 02 650 0356

### TRANSPORT / DEMENAGEMENT

**AGS FOUR WINDS**  
AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le déménagement international. Depuis plus de 30 ans, AGS Four Winds a construit un réseau de 114 bureaux dans 67 pays. Nous proposons un service porte à porte complet. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples informations.

**AGS Four Winds International Moving Ltd.**  
55 Bio House Building, 5th Floor, Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong), Sukhumvit Rd, Klongton-Nua, Wattana, Bangkok 10110.  
Tél: 02 662 7880  
Fax: 02 662 7881  
www.agsfourwinds.com  
enquiries-thailand@agsfourwinds.com

**ASIAN TIGERS TRANSPO INTL**  
3388/74-77 Sirinat Building, 21st floor, Rama 4 Rd, Klongton, Klongtoey, Bangkok 10110.  
Contactez M. David De Vos:  
Mob: 081 917 4346  
Tél: 02 687 7894 (Direct line)  
Fax: 02 687 7999  
d.devos@asiantigers-thailand.com  
www.asiantigers-thailand.com

**JVK MOVERS**  
Multinationale fondée en 1979 dont le réseau s'étend à travers 16 pays couvrant toute l'Asie et le reste du monde. Un service d'exception à travers le monde. Accréditation FIDI FAIM ISO, le standard international de qualité et de professionnalisme du déménagement international.  
Une équipe de 5 expatriés basée à Bangkok est là pour vous servir. Votre conseiller francophone: **Christophe Wilkins:**  
chris@jvkmovers.com, Mob: 087 691 6955  
222 Krungthepkritha Rd, Hua-Mark, Bangkok 10240.  
Tél: 02 379 4646.  
Fax: 02 379 5050  
www.jvkmovers.com

### SANTA FE RELOCATION SERVICES (Thailand)



Entreprise spécialisée dans les déménagements des effets personnels.

- Déménagements internationaux, domestiques et locaux
- Service complet incluant: emballage, dédouanement, livraison & déballage, garde-meubles et assurance
- La plus haute certification en Thaïlande: FIDI, FAIM, ISO 14001

adresse:  
207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Rd, Kwang Prakanong, Khet Klongtoey, Bangkok 10110  
Tel.: +66 2 742 9890  
Fax: +66 2 741 4089  
santafe@santafe.co.th  
www.santafere.com  
Service francophone: Sam Belmiloud  
Mob: +66 89 200 7532

**TRAM INTER EUROPE**  
Expedition de vos effets personnels, achats encombrants... au départ ou à destination de l'Europe.  
Votre contact en Thaïlande:  
Thomas 089 444 2812

### VIDEO-CLUBS

**DAVIDEO**  
Vidéoclub francophone.  
- Vente de livres.  
- Vente de films en français  
- Souvenirs français.  
Ouverture: 10h.-18h. du lundi au samedi  
Thai Wah Tower I, rez-de-chaussée. 21/72 Sathorn Rd, Bangkok 10120.  
Tél/Fax: 02 285 0994  
davidéo.bangkok@anet.net.th  
www.davidéobangkok.com

## -Bang Saphan-

### HOTELS / RESORTS

**CORAL HOTEL**  
Cottages familiaux ou chambres doubles, air conditionné, eau chaude. Piscine et nombreuses activités sportives et de découverte. (Parlons anglais, français et thaï).  
171 Moo 9, Suan Luang Beach, T. Pongprasart, Bangsaphan Yai, Prachuabkirikhan 77140.  
Tél: 032 817 121  
info@coral-hotel.com  
www.coral-hotel.com

## --Chiang Mai--

### AGENCES DE VOYAGE

**ACTIVETHAILAND.COM (Contact Travel Ltd)**  
Spécialistes du voyage Aventure dans le Nord de la Thaïlande!  
Nos camps de vacances et bases d'activités sportives: Maetang River Camp (Maetang), Padeng Lodge (Chiangdao) et Thai Adventure Lodge (Pai) accueillent familles, groupes écoles, individuels toute l'année.  
Bureau de voyage en ville: réservation d'hôtels, voitures et minibus avec chauffeur. Site internet: www.ActiveThailand.com  
Adresse: 420/3 Changklan road, ChiangmaiLand, Chiangmai  
Tél. 0-5220-4664, 0-5320-4665  
Fax (intl) +66 5327-9505

**CULTURE & TOUR** « à la croisée des cultures »  
Rencontres exclusives et voyages culturels en Thaïlande et en Asie du Sud-est, tant pour les particuliers que pour les amateurs passionnés et les professionnels, par une équipe franco thaïe basée à Chiang Mai  
Journées sur mesure et privées, principalement dans les domaines suivants:  
- musiques et danses - artisanat d'art - textiles et costumes - architectures, jardins et plantes tropicales - tradition, vie quotidienne et cuisine  
Contact@cultureandtour.com  
www.cultureandtour.com  
Tél: 66-53 281313  
Fax: 66-53 437174  
Licence TAT 21/0246

LES PAGES JAUNES SUR :  
WWW.GAVROCHE-THAÏLANDE.COM

### ANTIQUITES

**KALAE CHIANGMAI**  
115 Moo 8 Hang Dong Tawai Rd, T.Nongkaew Hang Dong, Chiang mai 50230.  
Tél: 081 530 9290

### CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE

**AG SERVICE**  
Votre courtier francophone Assurance représentant notamment :  
AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.  
- Audit gratuit de vos couvertures existantes.  
- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.  
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.  
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.  
- Obtention rapide de vos remboursements.  
Patrimoine :  
- Conseil en gestion de patrimoine.- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Mob: 086 090 9825  
contact@ag-service.org

**SUNBELT ASIA CHIANGMAI**  
- Commerces à remettre ou à vendre. Nous offrons un très large éventail de commerces à vendre et des opportunités d'investissement en Thaïlande  
- Immobilier. Nous avons le plus large choix de propriétés à vendre du nord de la Thaïlande, du terrain aux appartements en passant par les maisons individuelles.  
- Services juridiques. Notre équipe d'avocats thaïs vous assistent pour toute question liée aux visas, contrats, enregistrement d'une entreprise, locations, transferts de propriétés, permis de travail, actes notariés, etc.  
- Services comptables, saisie de compte, préparation de TVA, sécurité sociale, préparation et déclaration d'impôts personnels et professionnels, audits et consultation du BOI (Board of Investment).  
Tél: 053 277 707  
Fax: 053 283 873  
info@sunbelt-chiangmai.com  
www.sunbelt-chiangmai.com  
- Pour entrer en contact directement avec notre représentant francophone, veuillez appeler Gilles, au 0870783435

**KIRA FINANCE**  
Contactez le spécialiste de la gestion de patrimoine des expatriés sur Chiang Mai et Chiang Rai. Présent et disponible sur votre secteur pour vous accompagner en couverture santé, prévoyance, retraite ou transmission.  
Mob: 08 97 01 03 15  
francisbouthinon@hotmail.com  
www.kirafinance.com



**CONSULAT HONORAIRE****AGENT CONSULAIRE**

M. Thomas BAUDE  
 Horaire d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 12h.  
 138 Thanon Charoen Prathet,  
 Chiangmai 50100.  
 Tél: 053 281 466, 053 275 277  
 tombaude@loxinfo.co.th

**GUEST-HOUSES****MI CASA GUEST HOUSE**

Cette charmante maison à la décoration originale, entièrement rénovée en 2007, est située au cœur de la ville, dans un soi tranquille, à proximité des différentes attractions : night bazaar, magasins d'artisanats et d'antiquités, restaurants etc... Elle comprend 17 chambres (simples, doubles et familiales dans des styles différents). Toutes les chambres possèdent l'air conditionné. Accès Internet gratuit. Prix des chambres : de 300 à 1000 bahts  
 2/2 soi 4, Thapae Road, Changklan, A. Muang, Chiang Mai 50100  
 Tél: 053209127  
 Fax: 053209128  
 booking@siammica.com  
 www.siammicasa.com

**TOP NORTH GUEST-HOUSE**

Une oasis de verdure au cœur de la ville. Profitez de la piscine ou de la terrasse, appréciez le confort parfait des chambres, dégustez la cuisine thaïe ou internationale du Top North restaurant, à des prix très raisonnables. Tours, trekkings, billetterie, location de voitures, appels longue distance.  
 15 Moon Muang Rd, Soi 2, Chiangmai.  
 Tél: 053 278 900, 053 278 684  
 Fax: 053 278 485  
 topnorth@hotmail.com  
 Pour réserver à Bangkok  
 Tél: 02 653 1921, 02 653 3847  
 www.topnorthgroup.com

**HOTELS****BANTHAI VILLAGE**

Mini hôtel de luxe situé en plein cœur de la ville, le BanThai Village, entre tradition et modernité, offre 23 chambres au décor Lanna Thai chic, avec toutes les commodités, climatisation, TV câblée, DVD, Internet, ..., une piscine avec jacuzzi entourée d'un jardin tropical, un restaurant de cuisine thaïe et européenne et un bar pour vos cocktails préférés.  
 19 Thapae soi 3, Thapae Road, Changklan, Chiang Mai 50100  
 Tél: 053 252 789, Fax: 053 252788  
 info@banthavillage.com  
 www.banthavillage.com

**PRINCE HOTEL & FLORA HOUSE**

Deux endroits, deux styles :  
 - au cœur de la cité, le PRINCE HOTEL,  
 3 Taiwang Road, Chiangmai, 50300.  
 Tél: 053-252025-29  
 Fax: 053-251144  
 - au pied du Doi Suthep :

**FLORA HOUSE**

Hôtel & Resort  
 Soi Chang Khian, Huay Khaew Rd, Chiangmai.

Tél: 053 215 555.  
 Portable (anglais)  
 Mr. Decha: 089 633 4477  
 www.princehotel-cm.com  
 www.flora-house.com

**TOP NORTH HOTEL**

Au cœur même de la ville, sa piscine dans un jardin tropical et la qualité des prestations : chambres avec ventilateur ou climatiseur, TV câblée, service de tours et trekkings, location de voiture permettent à cet hôtel de figurer parmi les meilleures adresses de Chiangmai. Restaurant réputé, The Zest, avec cuisine internationale et thaïe.  
 41 Moon Muang Rd, Chiangmai.  
 Tél: 053 279 623-5  
 Fax: 053 279 626  
 Pour réserver à Bangkok: 02 653 3847, 02 653 1921  
 topnorth@hotmail.com  
 www.topnorthgroup.com

**LIBRAIRIES****BACK STREET**

Grand choix et bonne sélection de livres en français dans cette librairie de livres en toutes langues, romans, classiques, guides.  
 Backstreet books 2/8 Chang Moi Kao Rd, off Thapae Rd  
 email: siambooks@hotmail.com  
 Tél: 053874143

**BARFLY**

Librairie-bar. Vente et location de livres français et bar très agréable à l'ambiance francophone.  
 Ouvert l'après-midi et le soir  
 59/6 Loi Kroh Road 50100 Chiang Mai,  
 Tél: Christian 089 632 7806  
 Mon: 089 432 7578

**LOCATION DE DVD**

**DVD FILM AND MUSIC**  
 Pour les cinéphiles  
 Un grand choix de films de qualité (format DVD), dans toutes les langues, tous les genres. Renouvellement quotidien, 10 000 films de tous les pays, nombreux films français. Demandez le catalogue, les films y sont répertoriés par genres, pays et acteurs.  
 Système de carte (Le film à 16 bahts, selon la carte)  
 En face de l'hôtel Phing Phayom (en allant en direction de l'université de Chiang Mai tournez à gauche pour prendre la route qui mène au raccourci pour aller à Central Airport par la base militaire, le magasin se trouve à l'angle).  
 Ouvert tous les jours de 9h à 22h  
**DVD FILM AND MUSIC**  
 289 Suthep Road Tambon Suthep Muang Chiang Mai 50200  
 Tél/ fax: 053 808 084

**LOCATION DE VOITURES**

**NORTH WHEELS RENT A CAR**  
 Pour explorer le Nord en toute sécurité. Tarifs spéciaux pour la location à long terme. Prix compétitifs, taxes et TVA incluses.  
 70/4-8 Chaiyaphum Rd, Chiangmai 50300.  
 Tél: 053 874 478  
 Fax: 053 874 378  
 sales@northwheels.com  
 www.northwheels.com

**MAISONS D'HOTES****CHEZ SAKU, HOME STAY**

Chambres d'hôte dans une grande maison à 20 mn de Chiang Mai (Saraphi), sur une immense propriété privée plantée d'arbres fruitiers.  
 5 chambres doubles de 1400 à 2400 bahts, luxueusement aménagées avec climatisation et internet, terrasses, piscine, et une hôtesse qui parle thaï, français et anglais. Sur demande, cuisine française ou thaïe. Location d'équipement de golf, minibus avec chauffeur. Sur réservation uniquement.  
 Chez Saku, Home Stay, 106/6 Moo 8, T. Saraphi, A. Saraphi, Chiangmai 50140.  
 Tél & Fax: 053 421 134  
 Mob: 085 128 7748, 089 561 0080  
 www.chezsaku.fr

**PISCINES****PISCINE DESJOYAUX**

Desjoyaux Chiang Mai Co., Ltd.  
 179 Mahidol Rd., Haiya, Muang, Chiangmai 50100.  
 Tél: 053-283901-2.  
 Fax: 053-202 859.  
 desjoyaux\_cmi@hotmail.com

**RANDONNEES A VELO****NORTHERN-TRAILS.COM**

Spécialiste du circuit à vélo. Agent officiel Asie du Raid-Thai.  
 www.NorthernTrails.com

**RESTAURANTS**

« **AUX AMIS DU MONDE** »  
 Nouveau décor, nouveau menu pour la seule crêperie authentique de Chiang Mai. De nombreux plats viennent s'ajouter au grand choix de crêpes salées et sucrées, faisant de ce bistrot sympathique et ouvert tard une des meilleures adresses « petit prix » de Chiang Mai et le rendez-vous des habitués.  
 Ouvert tous les jours de 16h à ...  
 Très tard  
 19/3 Ratchamankha soi 2, T. Prasing, Chiang Mai 50200,  
 Tél: 08 570910 63  
 email: valanna9@gmail.com

**CHEZ MARCO**

Restaurant & bar à tapas.  
 Originaire de Valbonne, le jeune Marco propose dans son petit restaurant au décor soigné une cuisine qui lui ressemble, méditerranéenne, personnelle et séduisante. Beaucoup de tapas (tapenade, poivrons à l'huile...) pour accompagner une bonne carte de vins, des plats ensoleillés et un petit menu thaï.  
 Ouvert tous les jours de 12h à ... très tard. Fermé le dimanche midi.  
 Chez Marco, 15/7 Loi Kroh Rd, T. Chiangmai.  
 Tél: 053 207 032

**COTE JARDIN**

Restaurant intime et cosy, à la décoration soignée et l'ambiance chaleureuse, à deux pas de Thapae Gate, « Côté Jardin » présente une cuisine française classique mais légère, traditionnelle avec le zeste d'invention du Chef. Des suggestions en fonction du marché, desserts du

jour, charcuterie et pain maison.  
 Bonne carte des vins. Ouvert tous les jours de 18h à 23h sauf le dimanche.  
 Côté Jardin, Café et restaurant, 15/1 Ratchamankha Soi 2, T. Prasing, Chiangmai 50200.  
 Réservations: 086 273 8675 (fr), 081 088 9418 (thaï).

**EDEN RESTAURANT**

Sur une terrasse ombragée, bercé par l'eau de la fontaine, dans une ambiance chaleureuse, venez apprécier la cuisine française et thaïe de Stephan et La, qui vous accueillera avec la générosité marseillaise et le sourire thaïlandais.  
 Ouvert de 10h à 22h30 tous les jours  
 Eden restaurant, Moon Muang road soi 5  
 Tél: 087 905 3088 (Stephan), 087 981 8523 (La)

**LE CRYSTAL**

Restaurant français doté d'une ambiance luxueuse mais chaleureuse, Le Crystal est situé le long de la rivière Ping.  
 74/2 Patan Rd, T. Patan, A. Muang, Chiangmai 50300.  
 Tél: 053 872 890-1, 081 764 9858  
 Fax: 053 872 892  
 info@lecrystalrestaurant.com  
 reservation@lecrystalrestaurant.com

**LE COQ D'OR RESTAURANT**

11 Soi 2 Koh Klang Rd, Nong hoi, Amphur Muang, Chiangmai 50000.  
 Tél: 053-282 024, 053-801 501  
 Fax: 053-281 981

**OUH LA LA !**

Boulangerie, Salon de thé, restaurant, bar  
 Du petit déjeuner au dîner, vous trouverez des produits fait maison, boulangerie, viennoiserie, tartes au fruits et confitures maison pour le salon de thé, une cuisine du terroir avec une carte variée et très complète (potages, quiches, terrines, salades, volaille, viande et poisson), des desserts pour toute heure (tarte Tatin, profiteroles), le tout servi dans un décor sympathique, avec petit salon particulier et terrasse au premier.  
 Ouvert tous les jours de 9h à 23h.  
 166/12 Changklan Rd, Chiang Mai 50 000 (en face du Shangri-La)  
 Tel portable : 087 8320794

**RESTAURANT ITALIEN PIZZERIA DA ROBERTO**

Cuisine familiale délicieuse, pâtes et pain fait maison et la vraie pizza italienne. Da Roberto, on parle français.  
 21/1 Ratchamankha, Soi 2, Chiangmai.  
 Mob: 089 431 4398, 053 207020

**SANTE / BIEN-ETRE**

**STAGES, FORMATION SENSIP TRAININGS**  
 Ancient Siamese Bodywork®  
 Nuad Boran Thérapeutique  
 Formations modulaires qualifiantes de praticien en Nuad Boran Thai.  
 En France, Suisse, Allemagne et à Chiang Mai.  
 Infos: sensiptraining@yahoo.com  
 www.  
 http://www.nuadboran thai.com



**SERVICE FRANCO-THAI**

**UMA SERVICES**

Pour faciliter votre séjour en Thaïlande Recherche de logement (Phuket - Chiang Mai), traduction (français, anglais, thaï), accompagnement dans les démarches administratives, négociations, Recherche de personnel, entretien de maisons et d'appartements ...  
 uma\_services@yahoo.fr  
 Nan 080 520 3682,  
 Stephane 084 052 2980

**--Chiang Rai--**

**ALLIANCE FRANÇAISE**

Labo photos, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'ambassade de France.  
 1077 Rajyotha Soi 1, Chiangrai 57000.  
 Tél: 053 600 810  
 chiangrai@alliance-français.or.th

**CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE**

**KIRA FINANCE**

Contactez le spécialiste de la gestion de patrimoine des expatriés sur Chiang Mai et Chiang Rai. Présent et disponible sur votre secteur pour vous accompagner en couverture santé, prévoyance, retraite ou transmission.  
 Mob: 08 97 01 15  
 francisbouthinon@hotmail.com  
 www.kirafinance.com

**HÔTELS**

**THE LEGEND CHIANG RAI**

The Legend Chiang Rai Boutique River Resort & Spa situé au bord de la rivière Mae Kok, à l'écart de la ville mais à quelques minutes en voiture du centre, est la base idéale pour des excursions vers le Triangle d'Or ou les tribus voisines.  
 Le resort comprend 78 studios et villas somptueusement décorés, permettant de profiter de l'environnement, avec une vue panoramique sur les collines et les montagnes, une piscine, un spa tropical, et 2 restaurants offrant spécialités italiennes et cuisine thaïe raffinée. Un endroit de rêve pour tous ceux qui veulent explorer cette région si riche en culture et traditions, aux confins de la Birmanie, du Laos et de la Chine, tout en profitant d'un maximum de confort.  
 124/15 Koh Loy Rd, A. Muang, Chiangrai 57000.  
 Tél: 053 910 400  
 Fax: 053 719 650  
 info@thelegendchiangrai.com  
 www.thelegend-chiangrai.com

**LOCATION DE VOITURES**

**NORTH WHEELS RENTS A CAR**  
 Pour explorer le Nord en toute sécurité.  
 591 Phaholyothin Rd, Wiang Chiangrai 57000.  
 Tél: 053 740 585

Fax: 053 740 588  
 www.northwheels.com

**RESTAURANTS**

**AYE'S RESTAURANT**

" Khun Aye"  
 Spécialités européennes, thaïes, cuisine du Nord et BBQ. La meilleure carte des vins de Chiangrai. Face à l'entrée du Night Bazaar. Ouvert tous les soirs à partir de 19h30, fermeture pendant les fêtes de Songkran.  
 869/170 Phaholyothin Rd, Chiangrai 57000.  
 Tél: 053 752 534  
 Mob: 081 783 9408

**DA VINCI**

« Ristorante Pizzeria »  
 La vraie pizza au feu de bois. Spécialités du jour, pain et pâtes « faits maison ». Le restaurant est situé à l'intersection en T près de la gare routière et du Night Bazar.  
 Ouvert de 12h à 24h tous les jours, fermeture pendant les fêtes de Songkran.  
 879/4-5 Phaholyothin Rd, Chiangrai 57000 .  
 Tél: 053 752 535  
 Mob: 086 656 3363

**TOURS ET LOCATION DE MOTOS**

**FRENCHY TREKKING**

FRENCHY TREKKING  
 Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française.  
 219/2 Ban Huafai Soi 6, T.Robwiang, A.Muang, Chiangrai 57000.  
 Egalement, location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.  
 Tél: 053 759 270  
 Mob: 081 952 3869  
 Fax: 053 759 271  
 ST motobike, 527/5-6 Banphapakan Rd, Chiangrai 57000.  
 Tél: 053 713 652  
 thairando@hotmail.com  
 www.thairando.net

**----Hua Hin----**

**CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE**

**AG SERVICE**  
 Votre courtier francophone Assurance représentant notamment:  
**AXA, ZURICH, ROTHSCHILD,** etc. - Audit gratuit de vos couvertures existantes.  
 - Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.  
 - Tout type d'assurances locales et internationales pour les particuliers et les entreprises.  
 - Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Obtention rapide de vos remboursements.  
**Patrimoine :**  
 - Conseil en gestion de patrimoine. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
**A.G SERVICE HUA HIN**  
 77/28 moo baan nongkae-Amphur Hua Hin.  
 77110 PRACHUAP KHIRI KHAN  
 Tél/fax: 032 512 075  
 Mob: 084 849.7208  
 www.ag-service.org  
 http://franckphuket@hotmail.com  
**AG SERVICE HOT LINE: 02 645 22 33**

**CONSTRUCTION BATIMENT**

**FINESTRA**  
  
 PVC Windows and Doors  
**Fenêtres et Portes en PVC de Qualité.**  
**Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires.... Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya. Showroom sur Hua Hin Soi 91.**  
**Contactez-nous:**  
**Chris (Fr): + 66(0)89 453 6967.**  
**finestraithailand@gmail.com**  
**www.finestra.co.th**

**CONSULTANTS IMMOBILIERS**

**H.E.T.CONSULTANT CO., LTD. COMMUNICATION, CONSEIL, INVESTISSEMENT**  
 Parce que tous les francophones ne sont pas forcément bilingues....  
 Bienvenue a tous,  
**H.E.T. CONSULTANT CO. LTD.** est une nouvelle Société de Services et avant tout votre nouveau Contact Francophone a Hua Hin.  
 Nous sommes en mesure de vous conseiller, vous accompagner et sécuriser vos transactions et investissements.  
 Avec dix ans d'expérience en Thaïlande dans le milieu Immobilier vous apprécierez les réponses en français aux multiples questions qui se présentent lorsque l'on décide de venir s'installer dans ce merveilleux pays.  
 Vos services francophones:  
 Vente de Biens  
 Achat de Biens  
 Location  
 Gestion Locative  
 Conseil en Investissement  
 Aide a la Création de Société  
 Sécurisation des Achats  
 Légalisation des Actes de Propriété  
 Actuellement disponibles,  
 Appartements : Vente et Location des Villas de Qualités sont aussi dans notre Sélection. Appeler Thierry au: 08.15.26.52.52  
 www.het.consultant.com  
 Partenaire en France:  
 nomades.voyages@wanadoo.fr

**HOTELS**

**BLUE MOON HOTEL**



Chambres à partir de 690 bahts. Suite à partir de 1350 bahts. WIFI internet gratuit. Au cœur de la ville à 200 mètres du marché de nuit et à 600 mètres de la mer, terrasse panoramique avec vue sur la ville, la montagne et la mer. Grand parking à disposition à l'arrière de l'hôtel  
 164 Chomsin road (soi 70)  
 HUA HIN  
 Tel : 032 511 913  
 Mob: 086 095 11 00  
 www.bluemoonhotel.net

**HUA HIN WHITE SAND BOUTIQUE HOTEL**

\*\*\* Star Hotel  
 Au coeur de la ville en face du Sofitel, au fond de la rue piétonne entre le restaurant français La Paillote et le restaurant mexicain California Cantina et un spa. Piscine, 30 chambres (plus suites et «double rooms»), Câble TV, Internet WIFI, parking. Nous vous offrons un service parfait dans un cadre très agréable, serein et calme avec des chambres aménagées dans un style thaï traditionnel et une décoration colorée et soignée.  
 Les prix des chambres: basse saison: 1500 THB, pleine saison 2100 THB.  
 174/1 Naresdamri Rd, 77110 Hua Hin.  
 Tél: 032 533 433  
 Fax: 032 533 434  
 info@huahinwhitesand.com  
 www.huahinwhitesand.com

**PUTAHRACSA**

Véritable havre de paix au coeur de Hua Hin, le Putahracsca vous accueille avec son ambiance conviviale et son décor associant confort, luxe et minimalisme pour un séjour qui restera une expérience inoubliable.  
 22/65 Nahb Kaehat Rd, Hua Hin, Prachuab Kirikhan 77110.  
 Tél: 032 531 470  
 Booking@putahracsca.com  
 info@putahracsca.com  
 www.putahracsca.com

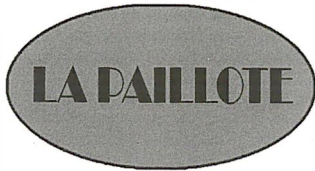
**RESTAURANTS**

**DELIZIE ITALIAN DELICATESSEN**

Une ambiance conviviale pour retrouver les meilleurs produits italiens et français, au coeur de Hua Hin: cafés, charcuteries, pasta, lasagnes, plats préparés et de nombreuses autres spécialités n'attendent plus que vous.  
 1/13 Sa Song Rd, Hua Hin, Prachuabkhirikhan 77110.  
 Tél/Fax : 032 530 192  
 Mob : 081 430 6243



## LA PAILLOTE

SALLE ET TERRASSE  
ROMANTIQUES

Cuisine de tradition où les plats de terroirs côtoient les moules au roquefort, la cigale au curry, les côtes d'agneau dijonnaises et les parfums exceptionnels des plats thaïlandais assaisonnés selon vos désirs.

. Ouvert de 7.30 à 23 h  
Petits déjeuners à 95 bahts++, menus 3 services à 490 bahts ++

Dès 19 heures le bar à vins et pastis est ouvert. Conversations et dégustations.

Bibliothèque avec plus de 1000 livres français. Le prêt est gratuit.

La PAILLOTE est l'ambassade de la cuisine française et le point de rencontre et de découverte où tous vos sens sont en exergues. Réservation@paillothe.net ou 032-521-025

www.paillothe.net

Mob Gaston: 086 095 11 00

Situé face au Sofitel de Hua Hin

## BELGA



Cuisine belge et française où les plats mijotés côtoient les croquettes aux crevettes grises, le cabillaud à la flamande, le poulet rôti compote, les chicons au jambon, les boulettes des Marolles, le petit salé aux lentilles, la blanquette de veau, les saucisses et le stoemp aux carottes. Bière belge pression et plus de 15 bières belges différentes à la carte.

Accès facile et grand parking situé à l'arrière du restaurant

164 Chomsin Road (soi 70)

HUA HIN

Réservation : Alain 085 846 14 88

## -----Krabi-----

## HOTELS

## KOH JUM LODGE

Koh Jum Lodge est situé sur l'île préservée de Koh Jum entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif. Contact Jean-Michel: 089 921 1621. Tél: 075 618 275

jean-michel@kohjumlodge.com

www.kohjumlodge.com

LES PAGES JAUNES SUR :  
WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

## PISCINES

## PISCINE DESJOYAUX

Desjoyaux Krabi  
Krabi road, Paknaam, Muang, Krabi  
81000.  
Tél: 075 624 533

## -----Pattaya-----

## AGENCES DE VOYAGE

## INTERNATIONAL SERVICE

Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux. Taxis & minibus directs pour Bangkok ville et aéroport. Excursions. Voyages organisés. Informations touristiques. Reconfirmation de billets. Réservation d'hôtels. Prix et réservations obtenus sur 2 ordinateurs connectés Galiléo. Nous parlons français. Agence située en face du Marine Plaza Hotel tout près du Manhattan Café et du VC Hotel. 468/3 Moo 10. Pratamnak Rd, Pattaya, Chonburi 20260.  
Tél: 038 427 817, 038 713 168  
Fax: 038 427 831  
internat@loxinfo.co.th

## APPARTEMENTS A LOUER

## DAO HOLIDAYS

A 5 mn de la plage, studios et suites entièrement rénovés et équipés (frigo, TV câblée, lecteur DVD, climatiseur, ventilateur, chauffe-eau). Grande piscine collective. Parking à volonté. Sécurité 24h/24. Commerces de proximité (épicerie, cafés-bars, restaurants [service d'étage], blanchisseries, salons de coiffure, salons de massage, Internet-café, location de motos, de voitures...). Connexion Internet par Wifi (abonnement payant). Tarifs spéciaux longue durée. Dao Holidays. View Talay Residence 1 (A&B). Pattaya-Jomtien.  
Contact: 089 932 0701  
info@daoholidays.com  
www.daoholidays.com

## SWISS SABAI LAKE RESORT

Un petit coin de paradis non loin de Pattaya. 14 appartements différents (allant de 30 à 150 m2) magnifiquement conçus, meublés et décorés (normes européennes), au bord du lac Ruam Sap. De 500 à 1200 bahts par jour, ou de 9500 à 19500 bahts par mois. Restaurant/Bar, Jardin ombragé, piscine, snooker. A 4 km de Sukhumvit road, sur le Soi 87, tourner à gauche juste après Lotus (Sud).  
Tél/Fax: 038 249 947  
Mob: 086 151 1605  
niki@loxinfo.co.th  
www.swiss-sabai.ch

## ASSOCIATIONS

ROTARY CLUB PATTAYA  
MARINA

Le seul Rotary francophone d'Asie. Soirées de gala avec vente aux enchères au profit d'associations comme Heart 2000 (Dr Philippe Seur) au profit des malades du sida, ou encore pour la rénovation d'écoles en difficulté. Réunion tous les vendredis à 19h à l'Amari Hotel, Garden Wing (au tout début de la Beach Road). Bienvenue à tous. Frais de participation au repas gastronomique: 500 bahts  
Rotary Club Pattaya Marina - PO Box 475 - 20260 Pattaya  
www.rcpm.fr  
Contact: service\_web@rcpm.fr  
Mob: 08-98-86-54-45 (Benoît)

## BIBLIOTHEQUES

## MEDIATHEQUE FRANÇAISE

Association à but non lucratif animée par des bénévoles. En location: 5500 Livres et 3000 DVD (français). Ouvert Lundi, mercredi et Vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h00. Samedi de 10h à 13h.  
Espace Francophone: 280/3 Beach Rd, South Pattaya (au bout de la Walking Street).  
Tél: 038 710 800/087 135 9051  
www.mediatheque-pattaya.com  
mediathequefrancaise@gmail.com

## BOULANGERIES

## LA BAGUETTE

(jouxant l'entrée principale du Woodlands Hotel & Resort) : première boulangerie (pâtisserie, viennoiserie, sandwicherie) française de qualité sur Pattaya. Cafés, thés, chocolats servis dans le salon ou en terrasse.  
164/1 Moo 5, Pattaya-Naklua Rd, Pattaya Chonburi 20150.  
Tél: 038 421 767  
Fax: 038 425 663

## LA BOULANGE

Pain et viennoiserie, sandwiches. Livraisons sur commande pour soirées festives, cocktail parties et anniversaires. Présente au Friendship, Top's, Villa Market, Foodmart et Big C. Tous les grands classiques de la pâtisserie: Charlotte, Forêt Noire, Paris-Brest, Vendôme, Omelette Norvégienne, Saint-Honoré... La Boulange, c'est une équipe de 23 personnes à votre service, y compris Alain dont la compétence et la cordialité sont appréciées de tous.

Magasin-Fournil: 245/166 Moo 9, Third Road, Pattaya - 20260 (non loin de Carrefour)  
Tél.: 038-414-914 / Fax: 038-414-913  
Mob: (Alain) 087 053 5539 (français)  
Mob: (Bume) 081 348 5779 (thaï-anglais)  
info@la-boulange.com  
www.la-boulange.com

## CHAMBRES D'HOTES

## BAAN PICTORY

Dans un cadre paradisiaque près de Pattaya. Chambres d'hôtes, Piscines et Jardins, Activités variées, Grillades, Thé, Buffet...  
Mob: 080 096 6507  
www.baanpictory.com

## CONDO A ACHETER

## WIWAT RESIDENCE

Du studio au 3 chambres, de tout nouveaux luxueux condos en plein Cœur de Pattaya.  
Adresse: La fontaine Bldg. 280/3 South Beach Road Pattaya 20150. Chonburi, THAILAND  
Tél: 038 710 916  
Fax: 038 710 915  
Mob: 081 862 8087  
Email: agservicepattaya@gmail.com / wiwat@mapao.com  
Site: www.wiwatresidence.com

CONSEILS FINANCIERS  
COURTIERS EN ASSURANCE

## ABC ASSURANCE Co.,Ltd.

Espace Francophone. La Fontaine Building, Walking street 280/3 South Beach Rd, Pattaya 20260.  
Tél: 038 710 9160  
Fax: 038 710 915

## AG SERVICE

Votre courtier francophone.  
Conseil en investissement en Thaïlande.

Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

## Assurance

représentant notamment :

AXA, ZURICH, ROTHSCILD, etc.

- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

Axiome properties & Capital Co.,Ltd

195/2 Moo 11, Theprasit road, T. Nongprue, A. Banglamung, Chonburi 20260.

Tél: 038 301 138, 038 301 021  
Fax: 038 300 615, 038 301 022

www.axiomegroupe.com  
contact@ag-service.org  
www.ag-service.org

## GUEST-HOUSES &amp; BARS

## LE TRAFALGAR

Bar/Guest-house situé en plein centre-ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, coffre personnel dans chaque chambre, minibar). En salle: accès Internet (ADSL) gratuit pour l'aimable clientèle et écran TV géant! Direction corso-valaisanne: Jean-Luc & Léo. Ambiance "apéro" conviviale. Le seul billard circulaire de Pattaya (ça mérite le... détour!).  
312/34-35, Moo9, Soi Lengkee, Pattaya 20260.  
Tél: 038 720 290  
trafalgar.pattaya@yahoo.fr

## HOTELS / RESTAURANTS

F&B BAR-HOTEL  
RESTAURANT

Bel établissement à l'élégance discrète, installé sur la Deuxième Avenue, non loin de Pattaya Central, près de la plage. 14 chambres de 35 m2, toutes personnalisées et entièrement équipées (double vit-



rage, climatisation, TV câblée, salle de bains avec douche, minibar). Restaurant proposant des plats locaux (selon arrivages) et cuisine française. Bar (apéritifs, cocktails). Direction française. Accueil en taxi individuel (à l'aéroport) sur réservation.

75/3 Moo 9, Second Road (en face du Montien Hotel), 20260 Pattaya.  
Tél: 038 427 142  
Fax: 038 427 143  
fbhotel@csloxinfo.com

#### IBIS PATTAYA

463/79 Moo 9, Pattaya Second Road Nongprue, Banglamung, Pattaya 20150  
Tél: 02 659 2888  
Fax: 02 659 2889  
Ibis.Erawan@accor.com

#### PASADENA LODGE

Un décor de rêve, un service de grande qualité, tout à la fois au calme et en centre ville, à deux pas de la mer et de Walking Street, 20 [très] belles chambres, grand confort. De 600 à 800 bahts. Ascenseur, Wifi, etc...  
33/127 Moo 10, Soi LK Metro Soi Diana Inn, Pattaya 20150  
Tél: 038 489 152  
Fax: 038 489 151  
pasadenalodge@yahoo.com  
www.hotelpasadenalodge.com

#### RIVIERA BEACH HOTEL

Hôtel-restaurant désormais légendaire, situé à 200m de la plage. 26 chambres et 2 suites, tout confort (air-conditionné, TV câblée), coffres à la réception. Prix (chambres): 350 et 450 bahts. Bar avec billard. Restaurant ouvert 24h/24. Bonne cuisine thaïe et européenne. Les patrons (Christian et Charly), et leur manager, Paulo le débouaîre (qu'on ne présente plus), vous garantissent un accueil des plus chaleureux. Le p'tit plus: sorties en mer, pêche au gros, de jour comme de nuit.  
183/70 Soi Post-Office, Beach Rd - Pattaya.  
Tél: 038 429 623  
Fax: 038 710 950  
riviera.beach@yahoo.fr  
www.rivierabeach.o-n.fr

#### WOODLANDS HOTEL & RESORT

Cet hôtel 4 étoiles de 135 chambres avec 2 piscines, salle de gym, restaurant, pâtisserie... est une véritable oasis de calme et de verdure au nord de Pattaya, à une encablure du Rond-point des Dauphins.  
164/1 Moo 5 Pattaya-Naklua Road, Pattaya City, Chonburi 20150.  
Tél: 038 421 707  
Fax: 038 425 663  
admin@woodland-resort.com  
www.woodland-resort.com

#### KARTING

##### EASY KART

Deux nouvelles pistes outdoor, Bali Hai Pier (au bout de Walking Street) et Bira Kart. Pour plus de renseignements, contactez-nous au 0891581968 ou md@easykart.net  
www.easykart.net

#### ORPHELINATS

##### AIDE A L'ENFANCE DEFAVORISEE



Dirigé par des prêtres du diocèse de Chanthaburi, l'Orphelinat de Pattaya accueille les enfants en bas-âge et les suit jusqu'au niveau universitaire. Ils reçoivent de l'amour, des soins, de l'éducation et profitent aussi des loisirs. En plus d'une classe maternelle, Les enfants sourds et malentendants ont leurs propres dortoirs dans nos locaux. Tous les enfants sont nourris et protégés en permanence. Si vous voulez aider l'enfance défavorisée, contactez-nous par téléphone, par fax ou par courriel.  
Tél: 038-423-468; 038-416-426  
Fax: 038-416-425; 038-716-204  
info@thepattayaorphanage.org  
www.thepattayaorphanage.org

#### RESTAURANTS

##### BARTIME'S (Lounge, Bar et Restaurant)

Situé sous le Polo A-Go-Go, sur Walking Street. De jour comme de nuit, un cadre, un décor et des ambiances uniques à Pattaya. Cuisine française, internationale et thaïlandaise. Cocktails, vin, Irish coffee (spécialité maison), jus de fruits. Billard. Deux terrasses: l'une donnant directement sur la mer et l'autre sur la rue piétonne. Allez-y, ça vous changera. Ouvert de midi à 5 h du matin. Direction française.  
190 Walking Street, Moo 10, Pattaya 20150  
Mob: 08-68-27-55-98 (français)  
www.bartimes-pattaya.com

##### LA NOTTE

En face de l'Espace Francophone, anciennement Mon Ami Pierrot. Métamorphose totale, tant au point de vue du cadre (au charme irrésistible, évoquant le style Art Déco) que de l'ambiance relaxante et surtout de la cuisine (singulièrement française mais aussi plurielle). Choix de vins français et internationaux (en salle ou au bar). Belle terrasse donnant sur la rue piétonne. Ouvert tous les jours de 17h30 à 1h du matin.  
220/2-4 Walking Street, South Pattaya.  
Tél: 038 429 792

#### ---Pha Ngan---

#### AGENCES DE VOYAGES & INFORMATIONS

##### PHANGAN-GUIDE.COM

Phangan-guide.com est le premier véritable guide de voyage francophone entièrement dédié à cette île. Notre site comprend aussi la réservation en ligne ainsi que le seul forum

de discussions en français lié exclusivement à l'île. Notre agence, qui est située à Thong Sala, est spécialisée sur cette destination et vous offrira en outre : ses conseils avisés sur l'ensemble des hébergements existants que nous avons visités et avec lesquels, pour la plupart, nous entretenons des relations étroites. Notre agence sera très prochainement un réceptif pour des agences de voyages francophones et offrira ses propres tours, plutôt basés sur l'Eco-Tourisme et qui seront réalisés avec des partenaires de qualité. Si vous souhaitez que nous devenions un de vos partenaires, contactez nous.  
131/101 Moo 1, Thong Sala - 84280 Koh Pha Ngan.  
Tél/Fax: 077 377 828.  
Mob: 089 475 1492.  
contact@phangan-guide.com  
www.phangan-guide.com

#### GRAPHIC - ART - DESIGN

##### L'ATELIER BE INSPIRED

Vous invite à découvrir ses créations. Né en 2007 d'un goût pour l'art et le design, L'ATELIER propose une diversité graphique autour de peintures à l'huile, acrylique et aquarelle. Chaque toile est unique et issue de pures créations. Découvrez également nos dessins au fusain et notre humour à travers nos personnages de bande dessinée. Nous proposons également un service personnalisé de conseils en décoration d'intérieur et nous sommes en mesure de répondre à vos besoins en infographie. N'hésitez pas à faire appel à nous en matière de logos, cartes de visite, flyers et dessins industriels pour vos projets. Nous proposons enfin des cours de dessin et /ou peinture adaptés à vos envies. Nous vous invitons à découvrir notre univers sur notre site Internet  
www.atelierbeinspired.fr.gd  
atelier-beinspired@hotmail.com  
Contact: 083 692 3826 / 083 691 3018

#### -----Phuket-----

#### AGENCES DE VOYAGES

##### PHAWADEE THAI TRAVEL

L'agence qui vous reçoit à Phuket. Tous les hôtels, tous les tours, toutes les activités sportives ou culturelles qui sont pratiquées à Phuket. Plongée, Golf, Croisières à la voile et safari de pêche au gros. Comment louer une voiture, une mobylette, un bateau ou même un avion... Réservez un court de tennis, un spa, une soirée à thème ou célébrez un anniversaire. Patong Beach Phuket.  
www.thai-travel.com

##### PHUKET ADVENTURES - CIE FRANCO-THAÏE

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés.  
Contactez nous au :076 355 955 - 9  
www.phuket-adventures.com  
info@phuket-adventures.com

#### PHUKET RÉCEPTIF

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour hôtels, bungalows, studios, etc. Grand choix d'activités, tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste, Groupes, Incentives, Evénements.  
Contactez nous au: 076 261 195  
Fax: 076 261 197  
www.phuket-receptif.com  
info@phuket-receptif.com

#### AGENCES IMMOBILIERES

##### PHUKET AVOCAT IMMOBILIER

Une large gamme de maisons, appartements, terrains et commerces est disponible la vente comme la location. Notre service immobilier et notre service juridique travaillent en étroite collaboration pour sécuriser l'acquisition de vos biens.  
Tél/Fax: 076 381 482  
Mob: 087 383 5453  
damien@phuket-avocat-immobilier.com  
www.phuket-avocat-immobilier.com  
137/4 Moo 4, T. Rawai, Muang, 83130 Phuket.

##### ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET

Le seul service de traduction du Sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones. Plus de 650 DVD en langue française disponibles à la location.  
3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000.  
Tél/Fax : 076 222 988  
phuket@alliance-francaise.or.th

#### AVOCATS

##### P.A.I.

Besoin d'un avocat en France ou en Thaïlande? Conseil, assistance, représentation sont assurés par des cabinets d'avocats français ou thaïlandais selon la situation. Nous couvrons de nombreux domaines juridiques.  
frederic@phuket-avocat-immobilier.com  
Tél/Fax: 076 381 482  
Mob: 081 138 1935  
137/4 Moo 4, T. Rawai, Muang, 83130 Phuket.

#### BARS & RESTAURANTS

##### CAFE 101

Rat -U-Thit 200 Pee Rd, Jungceylon unit 3108, Patong, Phuket 83150.  
Mob: 087 995 0916  
info@cafe101.co.th  
www.cafe101.co.th

#### BOULANGERIES

##### LA BASTOGNE BAKERY

Salon de thé, produits et service de qualité. Pain frais - Croissants - Viennoiseries - Chocolat Belge - Tartes aux fruits.  
Ouvert du lundi au samedi, de 7h à 17h30. Fermé le dimanche et le lundi.  
26/6-7 West Chaofa Rd, Wichit, Muang, Phuket 83000 (en face du Wat Chalong).  
Tél/Fax: 076 381 461  
labastogne.bakery@yahoo.com



## CLUBS DE PLONGEE

## ALL 4 DIVING

Tout pour la plongée. C'est à Patong Beach 5 Sawadeerak Road que ce magasin de 400 m2 complètement dédié à la plongée vous aidera à trouver : équipements (toutes les grandes marques), les cours Padi principalement, les sorties à la journée tout autour de Phuket, et même vers les îles Similan.

D'une toute simple sortie palme, masque et tuba à la croisière aux îles Andaman, tout est possible avec All 4 Diving.

N'hésitez pas à contacter en français par e-mail nos spécialistes qui se feront un plaisir de vous renseigner tout en proposant les meilleurs « plans ».

5 Sawadeerak Road Patong Beach Phuket Thaïlande.  
www.all4diving.com

## SEAFARER DIVERS - PHUKET

Depuis 1979, Charlie accueille dans son centre de plongée 5\* IDC TDA/CMAS les débutants, les plongeurs expérimentés, les particuliers et les groupes. Formation TDA/CMAS en cours intensifs ou en stage de 3 mois du débutant au moniteur 2\*. Formation PADI et NAUI du débutant au Divemaster. Toute l'année, sorties journalières de 2-3 plongées aux îles Racha ou Phi-Phi, à l'épave du King Cruiser, Shark Point, Anemone Reef et Koh Doc Mai. De la fin octobre à la fin avril, croisières de 5-9 jours de plongée à bord du bateau MV Andaman Seafarer vers les îles Similan, Surin et Richelieu Rock ou les îles du Sud.

1/10-11 Moo 5, Soi Ao Chalong Pier, Tambon Rawai, Amphur Muang, Phuket 83130.

Tél: 076 280 644 & 081 979 49 11  
info@seafarer-divers.com  
www.seafarer-divers.com

## SEA WORLD DIVE TEAM

Depuis 1997, Sea World Dive Team, centre francophone de plongée padi 5 étoiles situé au cœur de Patong sur l'île de Phuket, sera votre partenaire privilégié pour toutes vos aventures sub-aquatiques.

Nos cours qui commencent du débutant jusqu'au niveau professionnel sont assurés par une équipe d'instructeurs padi réputés et hautement qualifiés, dans un centre aux services haut de gamme (piscine d'entraînement couverte et à 3 profondeurs intégrées au centre)

Par ailleurs, nous organisons tous les jours des croisières plongée autour de Phuket ainsi que sur les îles Similan ou la Birmanie. Soi Saen Sabai Patong Beach Phuket.

Tél: 076 341 595  
www.seaworld-phuket.com

CONSEILS FINANCIERS  
COURTIERS EN ASSURANCE

## AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc. Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
3/38 Moo 4, Soi Pasak 8, T. Cheung Talay, A. Talang, Phuket 83110.  
Mob: 089 594 4997

## CONSEILS JURIDIQUES &amp; COMPTABLES

## PHUKET VISA &amp; BUSINESS Ltd., Part.

Service de comptabilité, audit. Conseil juridique, investissement, achat immobilier, prêt... Visa (non immigré, un an...) Permis de travail. Création d'entreprise. On parle français!  
64/46, M. 1, Chaofa Rd. T. Vichit A. Muang Phuket 83000.  
Tél: 076 263 475, 076 264 476  
Fax: 076 264 476  
phuketvisa@hotmail.com

## SYNERGIES &amp; CO., Phuket Ltd

39/4-5 Koh Kaew Plaza, Moo 2, Thepkasattri Rd, T.Koh Kaew, A.Muang Phuket 83000  
Tél/Fax: 076 273 511  
Mob: 081 893 3212  
Contact: Luien Rodriguez  
Sephuket@yahoo.com  
L.rodriguez@trocadelyo.com  
www.trocadelyo.com

## CROISIÈRES PLONGEE

## MERMAID CRUISE

Mermaid Cruise et ses deux bateaux Mermaid I et Mermaid II vous font découvrir depuis dix ans les merveilleux fonds de la mer Andaman (Iles Similan et archipel des Mergui). Pendant la saison verte, les bateaux voguent vers la magique Bali et les spectaculaires Komodos (dragons). Croisières de 3, 4, 7, 9 jours suivant les destinations que vous aurez sélectionné sur notre site Web: www.mermaid-live-boards.com. Dates, prix et réservations en ligne. Hot line en Français: 081 893 6677  
5 Sawadeerak Rd Patong-Beach Phuket.  
info@mermaid-liveboards.com

## DENTISTES

## TAWATCHAI DENTAL CLINIC

Ouverture du lundi au samedi de 9h à 20h, fermé le dimanche. En face de la poste. Très bon accueil, parle anglais. Promotion sur le traitement de blanchiment des dents: prix 8,000 bahts. Dernières techniques avec la méthode "Beyond Whitening Accelerator".  
Pour plus d'infos, voir le site www.beyonddent.com  
Tél: 076 210 174  
A côté de la poste.  
denttong@ji-net.com

## ÉCOLES INTERNATIONALES

## BRITISH CURRICULUM INTERNATIONAL SCHOOL

59 Moo 2, Thepkasattri road, Koh Kaew, Muang, Phuket 83000.  
Tél: 076 238 711-20 #1113  
Fax: 076 238 750  
info@bcis.ac.th  
www.bcis.ac.th

## HOTELS &amp; RESIDENCES

## ALL SEASONS NAIHARN PHUKET

Situé au sud de Phuket, All Seasons Naiharn est l'endroit idéal pour des vacances en famille, à deux pas de magnifiques plages de sable blanc. Des activités pour petits et grands avec deux piscines, un club de sport, un club enfant, un salon de beauté, un spa...  
14/53 Moo.1, Naiharn Beach, Muang, Phuket 83000.  
Tél: 076 289 327  
info@allseasons-naiharn-phuket.com  
www.allseasons-asia.com

## BAAN MAI COTTAGES &amp; RESTAURANT

Un des plus charmants " Boutique Hôtel" de Thaïlande. Sur l'île de Koh Lone, à quelques minutes seulement de Phuket. Restaurant gastronomique...  
Koh Lone, Phuket 83130.  
Tél: 076 223 095  
Fax: 076 223 096  
booking@baanmai.com  
www.baanmai.com

## CLUB MED

3 Kata Rd, Kata beach 83100 Phuket.  
Tél: 076 330 456 à 459  
Fax: 076 330 461

## MOM TRI'S BOATHOUSE

L'hôtel pour ceux qui ne veulent pas habiter à l'hôtel. Situé directement sur la splendide plage de Kata. Kata Beach, Phuket 83100.  
Tél: 076 330 015  
Fax: 076 330 561  
info@boathousephuket.com  
www.boathousephuket.com

## MOM TRI'S VILLA ROYALE

Une expérience inoubliable dans un cadre royal et de grande luxe au milieu de jardins luxuriants. Kata Noi Beach, Phuket 83100.  
Tél: 076 333 568  
Fax: 076 333 001  
info@villaroyalephuket.com

## ORCHIDEE

L'orchidée est une résidence perchée sur les hauteurs de Patong, offrant une vue imprenable sur la baie. Les villas à louer, de 230 à 540m2, ont toutes en commun un standing très élevé: piscine et terrasse privées, connexion internet et TV par satellite.  
13/2, Soi Prabamee 4, Prabamee Rd, Patong Beach.  
Tél: 076 290 404-5  
www.endless-villas.com

## ROYAL PHAWADEE VILLAGE

Patong Beach, tout près de la Plage (100 mètres). Découvrez un oasis dans la ville qui abrite un nouvel « hôtel boutique » de 34 chambres tout équipées, câble TV, minibar, coffre fort, accès Internet. Ambiance détendue et gastronomie service attentif et liberté de mouvement sont les objectifs d'un encadrement français. Regardez notre site web et laissez vous convaincre. Sawadeerak Rd, Patong Beach Phuket.  
Rréservation Tél: 076 344 622  
www.royal-phawadee-village.com

## SWISS PALM BEACH

Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar et restaurant. Appartements tout

équipés.

2 Chaloeumphrakiat Rd, Patong Beach Kathu, Phuket 83150.  
Tél: 076 342 099, 076 342 381  
Fax: 076 342 098  
info@swisspalmbeach.com  
www.swisspalmbeach.com

## VILLA SALVATORE

Gastronomie Italienne  
19/162-163 Chaofa Road (Kwang) M.3  
T. Wichit, A. Muang, Phuket 83000.  
Réservation:  
Tél: 076 264 031  
Fax: 076 264 034  
Mob: 081 958 33 41  
villasalvatore@yahoo.com

## LOCATION DE VOITURES

## PS RENTAL

Assurance tous risques, service de qualité, disponible 24h/24.  
9/127 Chaofa Thancee Village, Moo 5, Chaofa Rd, 4021, Tambon Chalong, Amphur Muang, Phuket 83000.  
Tél/Fax: 076 281018  
Mob: 081 893 0278

## PISCINES

## PISCINES DESJOYAUX

Head Office Thailand  
Desjoyaux (Phuket) Thailand Co.,Ltd  
79/43 M.4, T. Wichit Muang Phuket 83000.  
Tél: 076 209 145  
Fax: 076 209 146  
desjoyauxphuket@yahoo.com--  
www.desjoyauxasia.com

## PROMOTEURS IMMOBILIERS

## VILLAGUNA RESIDENCE &amp; SPA

Développement d'une résidence hôtelière composée de 33 villas de luxe avec piscine privative face à la mer. Villa de 1 à 3 chambres, situées sur l'île de Koh Yao Noi. Avec tous les services d'un hôtel 4 étoiles (restaurants, business center, épicerie, Spa, jacuzzi, salle de sport...)  
Boat lagoon 23/114 Moo 2 Thepkasattri Rd. Kohkaew Muang Phuket 83000.  
Tél: 076 273 464  
Fax: 076 273 464  
Mob: 087 818 2098  
www.asiavillaguna.com  
patrick@asiavillaguna.com

## RESTAURANTS

## BLEU BLANC GRILL A RAWAI

Le nouveau Lounge Bar - Restaurant à la mode à Phuket. Piano bar & Cave à vins. Une atmosphère chaleureuse. La propriétaire Lyonnaise Valérie est aux fourneaux pour vous faire profiter des spécialités européennes inédites.  
Rawai -39-18 Moo 1, Viset Rd.  
Tél: 089 594 7195  
bleublancgrill@aol.com

## LA BOUCHERIE

Dans le magnifique cadre du Royal Phawadee Village, découvrez la franchise française La Boucherie. Un restaurant de viande reconnu mais aussi une carte « fusion » à base de poisson et de fruits de mer. La créativité de notre chef Julien et



**la qualité de nos produits laisseront à votre visite un gourmand et joyeux souvenir.**

**Membre de la chaîne des Rôtisseurs.**  
**3 Sawadeerak Rd, Patong Beach, Phuket.**  
**Tél: 076 344 581.**  
**www.laboucherie-asia.com**

**LA TAVERNA**

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois.  
 23/122 Boat Lagoon-Marina Plaza, Theprakasattri road, Phuket.  
 Tél: 06 596 9824  
 Fax: 07 627 3419  
 duilio@duilios.com  
 www.duilios.com

**LE CELTIQUE**

Restaurant bar cocktails  
 Dans leur nouveau restaurant de Nai Ham, Bertrand et Lek vous accueillent dans un cadre agréable et chaleureux pour vous proposer une cuisine de qualité : française traditionnelle, thaïe, seafood, pizza, plat du jour.  
 80/90 Moo7 Saiyuan Road, Soi Sammakee 4, T. Rawai  
 Muang Phuket 83130.  
 Tél: 076 613 098  
 Mob: 089 588 9517  
 celtiquethai@hotmail.com

**L'ORFEO**

Répertoire comme l'un des meilleurs restaurants de Phuket par l'incontournable Tattler guide de Phuket en 2007, l'Orfeo est une adresse montante de l'île. Venez découvrir une cuisine délicate et variée dans un cadre chaleureux.  
 Baan Sai Yuan Rd (en face de Don's Mall), Rawai, Phuket.95/13 Soi Saiyuan Nai Ham Beach, Phuket 83130.  
 Tél: 076 288 935.  
 www.lorfeorestaurant.com  
 lorfeorest@aim.com

**MOM TRI'S BOATHOUSE WINE & GRILL**

Le restaurant de réputation mondiale pour gourmets.  
 Carte avec plus de 700 vins unique .  
 Le seul établissement de Thaïlande ayant obtenu le prix de Wine Spectator 'Best of Award of Excellence 2006 et 2007'. Simplement le meilleur.  
 Kata Beach, Phuket 83100.  
 Tél: 66(0) 76 330 015  
 Fax: 66(0) 76 330 561  
 info@boathousephuket.com  
 www.boathousephuket.com

**MOM TRI'S KITCHEN**

Surplombe la baie de Kata Noi et offre un choix de mets exubérants pour les véritables gourmets.  
 Kata Noi Beach, Phuket 83100.  
 Tél: 076 333 568  
 Fax: 076 333 001  
 info@villaroyalephuket.com  
 www.villaroyalephuket.com

**NATURAL RESTAURANT OU THAMACHAT**

Charmant restaurant thaï au décor très original.  
 Cadre chaleureux et convivial. Situé au centre-ville de Phuket.  
 Grand choix de mets et de boissons à base de produits naturels.  
 Prix raisonnables aux environs de 80 bahts le plat. Recommandé par de nombreux guides touristiques depuis 13 ans.

Ouvert tous les jours de 10h30 à 23h30.  
 62/5 Soi Phutorn, Bangkok Rd, Muang, Phuket 83000.  
 Tél : 076 224 287, 076 214 037  
 www.naturalrestaurantphuket.com

**MOM TRI'S BOATHOUSE REGATTA**

Un nouveau cadre, la Royal Phuket Marina, pour déguster l'excellente cuisine du Chef Somboon et du Maître-cuisinier de France, Jean-Noël Lumineau.  
 Fermé les mardis.  
 Royal Phuket Marina  
 63/302 Moo 2 Thepkasattri Road, Kohkaew Muang Phuket 83200  
 Tél : 076 360 855  
 regatta@boathousephuket.com  
 www.momtriphuket.com

-----**Samui**-----

**CONSUL HONORAIRE**

Consul honoraire de France  
 M. Jean-Christophe LAMY  
 3/28 Moo 1 – Bophut village – KOH SAMUI  
 84320 SURATTHANI  
 Tél : 08 18 94 20 34  
 Lamy\_consulaire\_suratthani@yahoo.fr

**AGENCES DE COMMUNICATION**

**OPTIM MARKETING COMMUNICATION**  
 Optim Communication and Marketing Agency est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilités créatives. Optim a les moyens de fournir un service original répondant parfaitement à vos besoins à des tarifs très attractifs.  
 Contactez M. Frédéric Soulas  
 Optim Co., Ltd.  
 Samui Avenue Unit B07 3/112-114  
 Moo 2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.

Tél/Fax: 077 414 200  
 Mob: 087 271 7326  
 fred@optim-samui.com  
 www.optim-samui.com

**AGENCES DE VOYAGES**

**DJ PARADISE TOUR**  
 126/18 Moo 3 Tambon Maret, Koh Samui 84310.  
 (Rue menant aux rochers Grand Père & Grand Mère, Lamai).  
 Tél: 077 418 891  
 Mob: 081 899 1764  
 djparadi@samart.co.th  
 www.djparadisetour.com

**SAMUI EVASION**

La Liberté votre problème, L'Evasion notre domaine.  
 - Agence réceptive francophone.  
 Hôtels, transferts, accueil à l'aéroport, suivi du séjour.  
 - Agence spécialisée en circuits "Mer et Terre"  
 Circuits organisés pour individuels, familles, privés, groupes, à la carte, à caractère privé...  
 Spécialiste de l'Archipel, nous saurons répondre à votre demande.  
**Samui Evasion**  
 46/25 Moo 3, Soi Colibri, Chaweng

Beach.  
 Koh Samui 84 320.  
 Tél: 077 230 159 / 077 230 438  
 holidays@samuivasion.com  
 www.samuivasion.com

**AGENCES IMMOBILIERES**

**AVANTAGE PROPERTY**

Vous propose ses services en matière d'achat, de vente et construction de terrains, maisons, villas, hôtels ou resorts sur l'île de Koh Samui, un petit paradis exotique.  
 Bang Kao Tropical Residence Co.,Ltd.  
 96/6 Moo.4 T. Namuang, Koh Samui, Suratthani 84140.  
 Tél: 077 920 038  
 Fax: 077 920 037  
 avantagerealty@avantageproperty.com  
 www.avantageproperty.com

**EXOTIQ REAL ESTATE**

Agence immobilière avec management suisse. Villas, terrains ou commerces à vendre : faites votre choix par Internet ou en visitant notre bureau de Chaweng. Avec des listings clairs, vérifiés et une totale indépendance, nous vous garantissons des conseils objectifs quant à vos choix immobiliers.  
 www.exotiqrealestate.com  
 kohsamui@exotiqrealestate.com  
 Tél: 077 230 688  
 Mob : 083 172 6821  
 80/10 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.

**SUNLAND VIP SERVICES**

Achats terrains, maisons, hôtels, commerces. Financement, gestion de vos biens. Construction, design, décoration, jardin paysager.  
 Location de villas (jour, semaine, mois). Location de voitures, agence de voyages.  
 Ne cherchez plus, nous avons la solution. Vous avez des questions? Nous avons les réponses.  
 Nous mettons à votre écoute des professionnels pour vous offrir le meilleur rapport qualité/prix/service/sécurité.  
 Equipe francophone, services et conseils personnalisés.  
 IT Center, Lamai Beach. Koh Samui 84310.  
 Contactez Stéphane : 089 076 87 11  
 sunland.properties@yahoo.fr  
 www.sunland-properties.com

**ANTIQUITES / ART**

**THIP CHANG**  
 Situé à Chaweng Nord, Thip Chang est spécialisé dans la fourniture d'antiquités asiatiques, de pièces de collection et de souvenirs, particulièrement de Boudhas, suspensions murales, laques et des articles de bronze. Approvisionné depuis la Thaïlande, la Birmanie, le Cambodge et le Viêt-Nam, nous fournissons les collectionneurs avides de pièces rares, au simple touriste à la recherche de souvenirs d'art.  
 A la recherche toujours de pièces exceptionnelles, nous exportons égale-

ment dans le monde entier.  
 Dans notre boutique de nombreux objets d'art et souvenirs sont exposés.  
 21/3 Moo 3 Chaweng beach road  
 koh samui suratthani  
 84320 Thailand  
 Tél: +66 (0) 8665 44658  
 jaipongsai@gmail.com

**ARCHITECTES**

**ARCHETYPE GROUP ARCHITECTURE-ENGINEERING-PLANNING-PROJECT MANAGEMENT**

Entreprise spécialisée dans l'architecture, l'engineering, les plans et la gestion de projets. Architectes et ingénieurs venant d'Europe. Plusieurs années d'expérience dans l'architecture et l'engineering en Asie.  
 157/34-55 Moo 1 - Bophut  
 Koh Samui - Suratthani 84320.  
 Tél: 077 245 780  
 Fax: 077 245 781  
 info.ks@archetype-group.com  
 www.archetype-group.com

**BARS A VIN**

**LA BONNE FRANQUETTE**

Bar à vin et Snack  
 Un vrai bistro à Mae Nam. Situé au centre de Mae Nam village au feu rouge à droite, 4 Km en venant de Bophut.  
 Charcuteries – Sandwiches – Carpaccio – Escargots  
 Vente de vin en gros & détail – Bouteilles – Cubis.  
 Un bar convivial et chaleureux avec une jolie terrasse.  
 Vins Français – Espagnols – Chiliens.  
 Dégustation - Livraisons  
 Ouvert tous les jours  
 205/1 Moo 1 – Mae Nam – koh Samui  
 08 418 25 819

**COACHING DE VIE HYPNOSE**

**SAMUI LIFE COACHING**  
 Le Coaching de vie de Samui offre un accompagnement individuel personnalisé et des techniques facilitant le changement et la transformation intérieure: Hypnose thérapeutique, thérapies brèves orientées vers le résultat, approche transpersonnelle, méthodes de développement de soi, apprentissage de la méditation. Pour changer de comportements, des habitudes, gérer le stress, renforcer son estime et améliorer son image individuelle, sa motivation, se libérer de tensions, de phobies, d'addictions, mieux gérer ses émotions, les conflits, l'anxiété, etc...  
 Sessions individuelles et privées de 60 à 90 minutes, en anglais ou en français, avec thérapeute diplômé et expérimenté.  
 Consultations à Koh Samui, rendez-vous au +66 (0)81 749 3509  
 samuilifeoaching.com  
 Association possible avec Resort, Hôtel, Spa ou Centre de Santé.

LES PAGES JAUNES SUR :  
 WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM



## CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

### AG SERVICE

Votre courtier francophone.

Conseil en investissement en Thaïlande.

Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

Assurance représentant notamment :

AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.

- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

34/6 Moo 1, T.Bohput, A.Koh Samui, Suratthani 84320.

Mob: 089 065 8966

## CONSTRUCTION / BATIMENT

### SAMUI CONCEPT DESIGN

Avec 35 ans d'expérience, Samui Concept Design a le savoir-faire et la qualité, la connaissance de la construction et de la législation pour vous aider à répondre à vos souhaits. Le design est assuré par une équipe professionnelle composée d'artisans.

Construction traditionnelle sur modèle européen. SCD s'occupe de tous de détails de votre acquisition.  
80/10-11 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.  
Tél: 077 414 360  
scdsamui@samarts.com  
www.samui-concept-design.com

### SAMUI SIAM PROJECT

Construction, rénovation. Maisons clefs en main. Conseils juridiques. La référence française sur Samui.

Votre contact : Cyrille Vivet  
119/2 Moo2 Chaweng Beach Tambon Bo Phut, Koh Samui, Suratthani 84230.

Tél/Fax: 077 239 037

Mob: 089 509 4475

sps@samui-siam-project.com  
www.samui-siam-project.com

## CROISIERES

### JONQUE FORTUNE

Naviguez vers les plus belles îles et plages du golfe du Siam à bord d'une jonque traditionnelle birmane en teck de 25 mètres de long et 8 mètres de large. Idéale pour des croisières de un ou plusieurs jours. Vous découvrirez Koh Samui, Koh Phangan, Koh Tao et la réserve maritime de Angtong. Vous logerez dans l'une des 4 cabines décorées dans un style Lana Thai, possédant toutes l'air conditionné, toilettes et salle de bain. Commandez un cocktail au bar, dégustez le sur le pont puis savourez une cuisine raffinée.

Au programme : pêche, palmes-masque-tuba, baignade, excursion sur les différentes îles et bronzage.

Tél / fax: 077 231 169

www.jonque-fortune.com

info@papillonsamui.com

## DISTILLERIES

### AGM MAGIC ALAMBIC

Production de rhum agricole à Koh Samui.

Ce rhum possède une saveur extraordinaire et un arôme inégalable.

Nature ou aux parfums de citron, d'orange, d'ananas ou de noix de coco. Vente sur place ou par correspondance.

Contactez nous :

Elisa GABREL  
44/5 Moo3 T. Namuang  
Koh Samui Suratthani 84140.  
Mob: 086 282 62 30  
Tél/Fax: 077 419 023  
m\_alcool@samart.co.th

## GARDIENNAGE & SECURITE

### FULL SECURITY SAMUI

Notre travail : votre sécurité 24h/24. société de protection et de sécurité existant depuis 1996 en Belgique et agréée par le Ministère de l'intérieur belge. Son agence de Koh Samui est présente pour tout service de gardiennage, garde du corps, patrouille, système d'alarme, coffre-fort, caméra....

Des professionnels, entraînés et diplômés sont à votre disposition pour vous conseiller et trouver la solution adaptée à votre sécurité.

Koh Samui office: IT complex

142/56 - Moo 4, T. Maret

Lamai beach, Koh Samui.

Tél: +66 (0) 077 458 498

Mobile: +66 (0) 84 84 780 54

www.fullsecurity.co.th

contact@fullsecurity.co.th

## HOTELS

### CARPE DIEM-HOTEL

A Bophut, au cœur du fisherman Village, l'équipe du CARPE DIEM HOTEL et son restaurant gastronomique franco-thaï, vous accueillera dans une ambiance chaleureuse et décontractée. Nos 19 chambres tout confort (TV, climatisation, mini-bar, coffre-fort et SDB la Balinaise) au milieu d'un jardin tropical avec vue sur la piscine, vous procureront un moment de détente inoubliable.

Tél/Fax: 077 427 195

Mob: 081 894 2034/081 085 7183

infos@hotelcarpediemsamui.com

www.hotelcarpediemsamui.com

### EDEN BUNGALOWS

Lydia & Gerald

91/1 Bophut, Koh Samui 84320

Suratthani Thailand.

Tél : 077 42 7645

Fax : 077 42 7644

info@edenbungalows.com

www.edenbungalows.com

Situés à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances familiales, sans oublier les individuels et les couples.

15 bungalows ou chambres tout confort, au cœur d'un jardin tropical avec piscine. Bar et snack restaurant pour les creux et l'après.

Excursions, pêche et nombreux services à disposition. Management français.

## PAPILLON RESORT

Situé au nord de Chaweng Beach, près de l'île de Matlang, Papillon Resort vous accueille dans l'un de ses 24 bungalows, tous climatisés et décorés dans le style Lanna-Thaï, TV câblée, mini-bar, téléphone direct, safety box, room service, blanchisserie. Restaurant franco-thaï, Nombreuses activités et excursions proposées par une équipe sympathique présente sur l'île depuis 15 ans. 1, Chaweng Beach, Koh Samui 84320.

Tél: 077 23 1169

www.corto-samui.com

pierre@samart.co.th

Papillon Bungalows, Ban Khai,

Koh Pha Ngan.

Tél: 081 909 0388

### THE COTTAGE@SAMUI

Situé au sud de la plage de Lamai, près du site touristique «Grand père et Grand-mère»,

THE COTTAGE@SAMUI vous

propose une gamme complète

de bungalows à partir de 300 Bahts

pour le plus simple, aux confortables

bungalows avec air conditionné

à partir de 850 Bahts.

Vous y trouverez également une

salle internet, une zone wifi, billard,

baby foot, et un bar restaurant pro-

posant une cuisine locale et

européenne et ses

fameuses pizzas façon italienne

faites maison. Accueil francophone,

THE COTTAGE@SAMUI

est à même de vous aider et vous

conseiller pour votre séjour à Koh

Samui.

126/11 Moo 3, T. Maret, Lamai

beach

Koh Samui - 84310 Suratthani

Tél: +66 (0) 77 418 203

Mob: 087 806 3812

thecottagesamui@live.com

### THE WHITE HOUSE

Depuis 1983, le paradis sur terre.

Chaque convive est reçu comme un

président. Vous vous sentirez chez

vous. The White House est située sur

une plage de sable blanc, dans une

baie calme et romantique, idéal pour

se relaxer. Maisons typiques thaïes

établies dans un luxuriant jardin tropi-

cal.

Décoration d'art chinois et thaï. 8

suites Junior, 16 chambres Deluxe et

16 chambres Superior équipées de

toutes les facilités modernes. Piscine

et jacuzzi. Restaurant thaï et interna-

tional pour les gourmets, en bordure

de plage avec superbe vue. Un endroit

de rêve. Management suisse, gage de

qualité.

Chengmon Beach, Koh Samui.

Tél: 077 247 921-3

fax: 66 77 245 318

htlwhite@loxinfo.co.th

www.hotelthewhitehouse.com

### ZAZEN RESORT

Petite perle cachée... au bout de la

plage de Bophut... Villas de charme...

Spa & Soins de soi...

Cuisine & Plaisir des Sens... proposée

par Chef Wally et son équipe...

Ajoutez encore quelques notes de

recueillement, une lumière douce, tout

en bougies et clair de lune et vous

vous sentirez presque chez vous, à

l'écart du reste du monde. Telle est la

volonté de Ti et Alex, vos hôtes, qui

n'hésitent pas à mettre la main à la

pâte pourvu que vous repartiez

comblés comme la plupart de ces

cosi-voyageurs, nourris d'épiceure et

venus d'ailleurs.

Tél: 077 425 085 Fax: 077 425 177

Mob: 089 866 89 31

info@samuizazen.com

www.samuizazen.com

## INTERNET / INFORMATIQUE

### SAMUI VISION COMPUTERS SERVICE

L'informatique est de plus en plus présent dans de nombreux domaines. L'ordinateur devient un élément majeur de votre activité et son parfait fonctionnement est indispensable mais souvent délicat. SVCS propose différents contrats de maintenance adaptés à vos besoins pour vous soulager de ces désagréments quotidiens. Nous vendons également et installons tous types d'ordinateurs et de périphériques. Spécialiste des réseaux et Internet café. Service dépannage rapide. De nombreuses références sur Koh Samui.  
Mob: 081 956 5003 / 089 591 1431  
Tél/Fax: 077 413 303  
svcomp@samart.co.th

## PISCINES

### PISCINES DESJOYAUX

Desjoyaux (Samui) Co.,Ltd.

69/34 Moo 5 T. Maenam,

A.Koh Samui, Suratthani 84330.

desjoyauxsamui@hotmail.com

Tél/Fax: 077 427 253

## PUBS / BARS

### MARTIN CLUB & SNACK

Bar francophone situé au centre de Chaweng. A l'entrée du Central Bay Resort. Bar-Snack-Billard. Tous les sports en direct sur grand écran. Fernando saura vous aider et répondre à toutes vos questions sur Koh Samui. Location de maisons à 5-10 mn du centre-ville. Moo 3-17/40-Chaweng Beach -Koh samui 84320 Suratthani  
Tél: 077 230 475

Mob: 081 8957 263 (après 15 h)

martinclub@hotmail.com

www.samuiphanganinfo.com/martinbar

## RESTAURANTS

### CAFÉ DE FRANCE

Restaurant français situé au cœur de Bophut à 150 mètres à droite de l'embarcadere du Fisherman village.

Terrasse et salle à manger ouverte sur la plage de Bophut.

Cuisine et cadre raffinés, ambiance décontractée.

Nombreuses spécialités françaises.

6/1 Moo 1 - Bophut KOH SAMUI

84320 Suratthani

Tél: 087 268 5340

### CAPTAIN KIRK

Au cœur de Chaweng, Captain Kirk vous accueille dans un cadre romantique et original empreint du goût du propriétaire pour les voyages. Sur une terrasse verdoyante, vous dégusterez spécialités de fruits de mer et viande rouge de qualité, sans oublier les incontournables de la cuisine thaïlandaise.

Chaweng Beach Road, Chaweng Center

167/42, Moo 2, Tambon Bo Phut

84320 Koh Samui, Suratthani,

Tél: 081 270 5376



**LE CAFÉ DES ARTS**

Situé à l'extrémité nord de Chaweng et en face de l'île de Koh Matlang, venez déguster de la cuisine thaïlandaise et française ou un simple snack au restaurant de l'hôtel Papillon. Le Café des Arts, entièrement décoré dans un style Lanna Thaï, vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs culinaires dans un cadre idyllique avec une vue panoramique sur le lagon de Chaweng Beach. Le bar à vin du Café des Arts vous propose également une sélection de vins du monde qui accompagnera les différents mets et tapas.

Nous organisons sur demande : mariages, anniversaires, couscous parties, buffets thaïs, barbecues de fruits de mer, bouillabaisse des îles, concours de pétanque, etc.  
Pour votre réservation :  
Tél/Fax: 077 231 169

**SALONS DE THE**

**BAKE N TAKE**

Salon de thé, sandwichs, paninis à emporter ou à déguster sur place. Petits déjeuners à la française avec viennoiseries au beurre, baguettes etc... à partir de 100 bahts. Large gamme de sandwichs et de paninis. Boulangerie et pâtisserie française de fabrication artisanale. Baguettes françaises, pain au torchon, pains biologiques, Pain noir. Eclairs au chocolat, tartes aux pommes. Opéra, flan parisien. Gâteaux d'anniversaire et entremets glacés. Livraison pour les hôtels et restaurants.  
Ouvert tous les jours de 8h à 19h30  
Près de Wat Lamai  
105/1 Moo 6 - T. Maret  
Lamai beach - Koh Samui  
Tél: 089 9517 559 - 081 607 3430

**SERVICE FRANCO-THAI**

**ALLIANCE FRANCO -THAI SERVICES Co. Ltd**

Koh Samui - feu rouge du lotus (Chaweng)  
Service d'interprétariat.  
Service de traduction agréé par les ambassades francophones,  
pour tous vos documents officiels Thaï - Français - Thaï  
Cours de Thaï  
Méthode moderne communicative. Progression rapide, résultats assurés.  
Cours de Français langue étrangère, Professeur natif et diplômé.  
Tél: 087 086 4372  
julesgermanos@yahoo.fr  
www.samui.50megs.com/AFT.html

**TAILLEURS**

**ARMANI INTERNATIONAL SUITS**

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Demandez Mr. John ou Mr. Peter qui vous conseilleront (sur mesure en 18 heures seulement). Un tailleur au goût du jour. Free Pickup 91 Moo 3, Chaweng Beach Rd, près du Central Samui Hotel, Koh Samui 84320 Suratthani.  
Tél/Fax : 077 422 387  
Mob: 081 894 4657  
sales@armanisuits.com  
www.armanisuits.com

**TREND FASHION**

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Mode, haute-couture. Trend Fashion offre une fabrication de très haute qualité. Une référence sur Koh Samui. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Free Pickup.  
14/68-69 Moo 2 Chaweng Beach Rd, Koh Samui 84320, Suratthani.  
Tél: 077 414 436  
Mob: 086 682 1537  
info@trendfashion.co.th  
www.trendfashion.co.th

**-----Songkha-----**

**PISCINES**

**PISCINES DESJOYAUX**  
56 Soi 10, Sriphuwat Road, T. Kho-hong, Hat Yai, Songkhla 90110.  
Tél: 074 262 934-5  
desjoyauxhatyai@hotmail.com

**-----Birmanie-----**

**AGENCES DE VOYAGE**

**GULLIVER**  
Découvrez la Birmanie grâce aux services et à l'équipe de Gulliver Travel. Des voyages personnalisés pour tous les goûts et tous les budgets.  
Thuzar & Hervé Flejo  
51A Inyamyang Street  
Golden Valley  
Bahan Township, Yangon, Myanmar.  
Tél: (951) 526 100 / 720 151  
gulliver@mptmail.net.mm  
www.gulliver-myanmar.com

**CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE**

**AG SERVICE**  
Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande.  
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.  
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.  
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.  
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
51 A1/B Inyamyang Street, Golden Valley Avenue, Bahan Township, Yangon, Myanmar.  
Tél: (951) 513 160.  
Fax: (951) 539 332  
www.gulliver-myanmar.com

**HOTELS**

**THE GOVERNOR'S RESIDENCE**  
(Ex. Pansea Yangon)

35 Taw win road, Dagon Township, Yangon, Myanmar.  
Tél: (951) 229 860  
gm@pansea.com

**---Cambodge---**

**CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE**

**AG SERVICE**  
Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.  
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.  
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.  
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.&  
Hotel Cambodiana -Ground Floor-Office # 3, 313 Sisowath Quay, Phnom Penh, Cambodia  
Tél: +855 (0)12 195 35 85/ +855 (0)23 220 306  
Fax: + 855 (0)23 426 392  
contact@ag-service.org

**HOTELS**

**L'EURASIANE-MAISON D'HÔTES À ANGKOR**  
Grande maison traditionnelle khmère en bois tropicaux, aménagée en chambres d'hôtes, tout près des majestueux temples d'Angkor. Chambres tout confort sur paisible jardin de fleurs, proche du centre ville et du vieux marché. 25\$-35\$ la nuitée avec petit déjeuner. Route de Wat Bo.  
eurasiane@online.com.kh  
www.eurasiane-angkor.com  
Tél: (855) 12 677 622

**LA RESIDENCE D'ANGKOR**  
(Ex. Pansea Angkor)  
River Road, Siem Reap, Cambodia  
Tél: (855) 63 963 390  
Fax: (855) 63 963 391  
angkor@pansea.com  
www.pansea.com

**PAVILLON INDOCHINE**  
Lodge-Restaurant  
Route des temples d'Angkor, Siem Reap. Tél: (855 12) 804 303, 849 681  
FACG@online.com.kh  
www.pavillon-indochine.com

**PISCINES**

**PISCINES DESJOYAUX**  
Desjoyaux Cambodge  
Dhammarangsi Co.,Ltd  
64 Norodom Boulevard, Sangkat Chey Chumnas, Daun Pehn, Phnom Penh, Cambodia.  
Tél: (855) 23 22 11 77  
jdcambodia@online.com.kh

**-----Laos-----**

**HOTELS**

**LA RESIDENCE PHOU VAO**  
(Ex. Pansea Phou Vao)  
3 PO Box 50, Luang Prabang, Lao P.D.R  
Tél: (856 71) 212 530, 212 194  
Fax: (856 71) 212 534  
laos@pansea.com

**RAMA HOTEL**  
L'hôtel Rama est situé en plein centre de Luang Prabang, dans le district de Visounnarath. Un personnel accueillant et souriant est à votre service. Les chambres sont équipées de sdb avec eau chaude, sèche-cheveux, TV satellite, Mini bar, téléphone IDD, lit king size, grandes fenêtres et plancher en bois mahogany. Accès gratuit à l'Internet WiFi, cartes de crédit acceptées.  
Ban visoun, Visounnarath Rd. Luang Prabang Laos.  
Tél: (856) 071 212 247 / 071 253255 / 071 260288  
Fax: (856) 071 253 266  
reservation@ramahotel.net  
www.ramahotel.net

**VILLA MALY**  
Résidence de charme.  
La Villa Maly, située au cœur de la ville, à deux pas des principaux points d'intérêt, dans des jardins tranquilles, est un véritable havre de paix, dans un cadre luxueux.  
Ancienne résidence de la Cour Royale, sa splendeur originelle style « Art Déco » est rehaussée par un mélange harmonieux de meubles coloniaux anglais et français.  
Pour votre plaisir, 33 chambres avec vue sur les jardins ou la piscine, le restaurant "le Vetiver", sa terrasse ombragée, Le Salon pour les soins de beauté "Jouvence" et La Boutique "Meli Melo" pour les souvenirs.  
Piscine, TV, mini bar, Wifi, etc...  
Contact : Marie-Hélène Machevin, GM, Tél: (856) 071 253 904 / 3 / 2  
Fax: (856) 071 254 912.  
gm@villa-maly.com  
www.villa-maly.com  
Villa Maly, BP 158; Luang Prabang; LAO PDR

**RESTAURANTS**

**L'ELEPHANT**  
Restaurant et salon de thé français à Luang Prabang. Cuisine raffinée dans un décor colonial. Repas d'affaires, traiteur. Situé à Ban Vat Nong, au cœur de la péninsule (près de la Villa Santi).  
Ban Vat Nong, P.O. Box 812, Luang Prabang, Lao P.D.R.  
Tél/Fax: (856) 71 252 482  
www.elephant-restau.com

**CENTRES MEDICAUX**

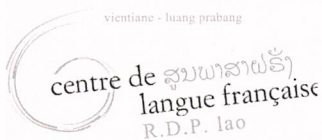
**CENTRE MEDICAL DE L'AMBASSADE DE FRANCE**  
Consultations médicales, cabinet dentaire, kinésithérapie, psychothérapie, orthophonie, analyses de laboratoire.  
Heures de consultation:  
Lundi, mardi, jeudi, vendredi:  
8h30 - 12h et 16h30 - 19h.



Mercredi: 13h30 – 17h.  
 Samedi: 9h – 12h.  
 Urgences: 24h/24h.  
 Bvd. Kouvieng  
 Tél: (856) 21 214150  
 Mob: (856) 205584617  
 cmaflao@gmail.com  
 Tél: (856) 21 214150  
 Mob: (856) 205584617  
 cmaflao@gmail.com

**CENTRES FRANCO-  
 PHONES**

**CENTRE DE LANGUE  
 FRANCAISE DE VIENTIANE**



Un jardin d'apprentissage et de culture au coeur de la ville. Cours de langues: français et lao pour tous niveaux, 4 trimestres de 50h. Activités culturelles: conférences, expositions, arts vivants, théâtre, danse, cirque, cinéma. Médiathèque: livres, magazines, journaux, BD, DVD, CD, CD Rom, Internet. Services: cafétéria, location de jardins, auditorium et matériel.  
 www.centredelangue.org  
 info@cccl-laos.org  
 Avenue Lane Xang, Vientiane  
 Tél: (+ 856 21) 215 764  
 CONSEILS JURIDIQUES  
 LOTUS CONSULT LTD,  
 Mailing Address:

P.O.BOX: 5519  
 Vientiane  
 Frederic.favre@vovan-bangkok.com

**CONSEILS JURIDIQUES**

**LOTUS CONSULT LTD,**  
 Mailing Address:  
 P.O.BOX: 5519  
 Vientiane  
 Frederic.favre@vovan-bangkok.com

**CONSEILS FINANCIERS  
 COURTIERSENASSURANCE**

**AG SERVICE**  
 Votre courtier francophone.  
 Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
 Assurance représentant notamment :AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc. - Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.  
 - Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.  
 - Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
 P.O. BOX 3707, Vientiane, LAOS PDR.  
 Tel: +856 20222 8299  
 Mob: 081 492 37 36  
 contact@ag-service.or

**HOTELS**

**BAN SUFA GARDEN**  
 Restaurant, bungalows, piscine.  
 A 15 mn de Vientiane, Fafa et Suzan vous accueillent dans leur jardin tropical, havre de paix et de sérénité, face aux rizières, voisin du wat de la forêt. Cottages privés, de style lao français, spacieux et confortable. cuisine et management français. Réservation recommandée:  
 Tél:(00 856) 021 770 613 / 020 571 62 03.  
 www.orientxtreme.com/laos/hotels/bansufa/sufa.php

**RESTAURANTS**

**LE CENTRAL**  
 Cuisine française légère de tradition. Une décoration raffinée dans un cadre reposant. Situé au cœur de Vientiane, rue Setthathirath, face au Vat Mixay. A deux pas du Mékong et de la fontaine de Nam Phou.  
 Rue Setthathirath  
 Vientiane, RDP Laos  
 Tél: (856-21) 243703

**LE PROVENCAL**  
 Restaurant-pizzeria, maison fondée en 1975.  
 Géré par Daniel ancien executive-chef du Novotel Vientiane et sa femme Ning.  
 Situé place de Nam Phou, la fontaine place principale de Vientiane.  
 Au cœur de la ville, kilomètre zéro.  
 (Sa publicité est dans votre assiette !)  
 Le Provençal

Place de Nam Phou  
 Vientiane RDP Laos  
 Tél: (856-21) 219 685  
 julienbinard38@hotmail.fr

**---Vietnam---**

**AVOCATS**

**DS-VOVAN  
 HO CHI MINH**  
 Saigon Trade Center, suite 503  
 37 Ton Due Thang, St District 1.  
 Tél: (848) 910-0917  
 Fax: (848)910-1096  
**HANOI**  
 North Star Building, Suite 404  
 4 Da Tuong St.  
 Tél: (844) 822-2983/995  
 Fax: (844) 822-2984  
 Contact: Frederic.favre@vovan-bangkok.com

**PISCINES**

**PISCINES DESJOYAUX**  
 Ho chi minh  
 Jean Desjoyaux Vietnam  
 218 Dien Bien Phu Street Dist.3  
 Hochiminh City, Vietnam.  
 Tél: (84 8) 93 22 109  
 Fax: (84 8) 93 22 081

**www.gavroche-thailande.com**  
**le portail des pays du sourire**

**Gavroche**  
 Le magazine des pays du sourire - Thaïlande / Laos / Cambodge / Birmanie

**BULLETIN  
 D'ABONNEMENT**

**Bon à retourner à :** Gavroche Abonnements, 2240/12-13 Chan Road, Tél. : 022.85.43.59-60  
 Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120 Thailand. Email : gavroche@loxinfo.co.th

**THAÏLANDE**

**Abonnement Individuel**

12 numéros : 912 B

**Abonnement Entreprise**

5 exemplaires par numéro pendant un an : 2.880 B

10 exemplaires : 5.280 B

**ASIE DU SUD-EST**

12 numéros : 50 Euros (frais de port inclus)

**FRANCE & RESTE DU MONDE**

12 numéros : 75 Euros (frais de port inclus)

**RÈGLEMENT Pour la Thaïlande :**

- CHÈQUE BANCAIRE (Thai Baht uniquement) à l'ordre de PH & PH Co., Ltd.
- VIREMENT BANCAIRE au nom de PH & PH Co., Ltd. Sur le compte n°: 082-I-060664, Kasikorn Bank, Lang Suan Branch, Bangkok (joindre l'ordre de virement bancaire).
- MANDAT POSTAL à l'ordre de PH & PH CO., LTD.

**RÈGLEMENT Autres pays :**

- CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE



NOM (SOCIÉTÉ) : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

VILLE : \_\_\_\_\_ CP : \_\_\_\_\_ PAYS : \_\_\_\_\_

TÉL. : \_\_\_\_\_ EMAIL : \_\_\_\_\_



# Où trouver Gavroche ?

## THAILANDE

### Bangkok

**An Yu's** (Yen A Kart Rd).  
**Aux Saveurs** (Soi Thonglor 11)  
**Asia Book** (World Trade Center, Land Mark Hotel, Siam Discovery, Times Square, Emporium).  
**BNH Shop** (BNH Hospital).  
**Bookazine** (Siam Square, Patpong, Ploenchit, Silom Complex, Gaysorn Plaza, Samitivej Hospital, All Season Wireless)  
**Carnet D'Asie** (Alliance Française)  
**Chateau de Bangkok** (Soi Ruamrudee1)  
**Daideo** (Thai Wha Tower (Sathorn Rd).  
**Exotic Siam** (Oriental Hotel, Charoenkrung 40 Rd).  
**Folies** (Nanglinchee Rd, Alliance Française, Royal Orchid Cheraton, Sathorn City Tower).  
**JP Travel** (Sukhumvit Soi 4).  
**Kalaë Art et Décor** (Soi Suan Plu).  
**Kinokuniya** (Emporium Tower, Siam Paragon).  
**La Boulange** (Convent Rd).  
**Nana Hotel** (Sukhumvit Soi 4).  
**Nai Inn** (Sukhumvit Soi 5).  
**RX Pharmacie** (Sukhumvit Soi 4)  
**Style Paris** (Sofitel Silom)  
**The Corner** (Charoenkrung Soi 36)  
**Villa Market** (4-7, Sukhumvit Rd.) Sukhumvit 49, Ploenchit Center (Sukhumvit Soi 2), Soi Lalaisab (Silom Rd), The Millennia Bldg (Langsuan Rd), Sukhumvit 11)

### Chiang Mai

**Alliance Française** (Charoenprathet Rd)  
**Aux Amis Du Monde** (Ratchamankhla Soi 2)  
**Back Street Books** (Chaingmai Kao Rd)  
**Barfly** (59/6 Loi Kroh Rd)  
**Book Corner** (Thapae Rd)  
**Bookazine** (Chiangmai Pavillon Night Bazaar, Carrefour)  
**Book Zone** (Thapae Rd)  
**Côté Jardin** (Ratchamankhla Soi 2).  
**Gecko Bookshop** (2/6 Ch-Moi Kao Rd)  
**Eden restaurant** (Moon Muang Soi 5)  
**Le Gibus** (Kampan Din Rd)  
**Jarunee E-Newspaper** (25/2 Moonmuang Rd)  
**MK Minimart** (Moonmuang Rd)  
**Prime Café** (6 Suriyawong Rd)  
**Rimping Nim City** (Mahidol Rd)  
**Rimping Nawarat** (Lumphun Rd)  
**Rimping Mee Chok** (Mae Chok Plaza, Maejo)  
**Top North Guest-House** (15 Moon Muang, Soi 2)

### Chiang Rai

**Librarie Nain** (Sooksathit Rd)  
**Airport Bookshop**

### Hua Hin

**AG Service** (77/28 Nongkae- (200m après Chiva Som Hotel)

**Bookazine** (Naresdamri Rd.)  
**Delizie** (1/13 Sa Song Rd.)  
**Villa Market** (Pret Kasem Rd.)

### Koh Chang

**Fredo Kai Bae** (31/6 Moo.4, Koh Chang)

### Koh Phangan

**Green Planet Restaurant** (Thong Sala)  
**Meli Melo** (Bantai)

### Koh Tao

**Le café del sol** (Mae Haad)

### Krabi

**Relax Bay Resort** (Ao Phra Ae Ko Lanta)

### Pattaya

**Rest. Canary Bay** (Jomtien, Soi 4)  
**Clair De Lune** (Walking Street)  
**DK Bookstore** (Soi Post-Office)  
**Espace Francophone** (médiathèque, réception)  
**Foodmart** (Jomtien, Thappraya Road)  
**La Boulange** (Third Road, Pattaya Klang)  
**Le Trafalgar** (Soi Lengkee)  
**Rest. Le Freelix** (Third Road)  
**Rest. Le Nathan's** (Jomtien)  
**Rest. Le Parrot's** (Third Road)  
**Riviera Beach Hotel** (Soi Post-Office)  
**Roong Ruang Bookstore** (Gare Routière Nord)  
**Rumruay** (2nd Road, ex-Bavaria Arcade)  
**View Talay I** (Jomtien, Thappraya Road)

### Phuket

**All Seasons Hotel** (Nai Harn Beach)  
**Aux Des Lys** (Chalong Jaofa Ouest)  
**Dans Sengho** (Tesco Express Rawai, Tesco Express Chalong)  
**Le Cafe 101** (Jungceylon, Patong)  
**Le French Hype Bazar** (Phuket Town, à 100m de Bobinson)  
**Le Living Room** (Marina Yacht Heaven)  
**Le Pain et le Vin** (Nai Harn)  
**Manop** (Patong)  
**PNS Supermarket** (Rawai)  
**Chulaporn** (Chalong)  
**La Bastogne** (Chalong)  
**Oh La La** (Kamala)  
**Jan Thai** (Kamala)  
**The Book** (Phuket : Robinson, Central)  
**Sengho** (Phuket Lotus)  
**Alliance Française** (Phuket Town, Pattana Rd, soi 1)  
**Royal Phawadee Village** (Patong, 3 Sawatdirak Rd)  
**Carrefour** (Patong Jungceylon)

## Samui

**AG Service Assurance** (Bophut)  
**Alliance Franco-Thai Service** (Chaweng)  
**Bookazine** (Samui-Chaweng Beach), Samui II-Tam bon Moorpoed, (SamuiII-Lamai)-Koh Samui  
**Chez Tilou Snack & Bar** (Choeng Mon)  
**Friendly Market** (Lamai)  
**Green Villa resort** (Lamai)  
**La bonne Franquette** (Mae Nam)  
**Le café de France** (Bang rak)  
**Lamai Beach résidence** (Lamai)  
**Martin Club & Snack** (Chaweng)  
**Nathon Books** (Nathon)  
**Papillon Resort** (Chaweng)  
**Saaihook** (Chaweng)  
**Samui Chiangmai Art & Déco** (Ring Rd Bophut)  
**The cottage@samui** (Lamai Beach)

## CAMBODGE

### Phnom Penh

**Boutique Monument Books** (Boulevard Norodom)  
**Aéroport de Phnom Penh**  
**Open Wine**  
**Intercontinental Hotel Thai Huot**  
**Carnet D'asie** (Keo Chea Rd)

### Siem Reap

**Lucky Mall**  
**Musée National**  
**Aéroport domestique et international**  
**Angkor Market**  
**Raffles Grand Hotel**  
**Carnet d'Asie**

## LAOS

### Vientiane

**Centre médical de l'ambassade de France** (Kouvieng Rd)  
**Le Banneton** (Ban Mixay)  
**Minimart Chinaimo** (Ban Kok Nin Rue Tha Deua)  
**Monument Books**  
**Paradise (la cantine)** (Centre culturel français, Avenue Lane Xang)  
**Phimphone Market** (Rue Setha Thirath)  
**ViengVang Minimart** (Ban Phonxay)

### Luang Prabang

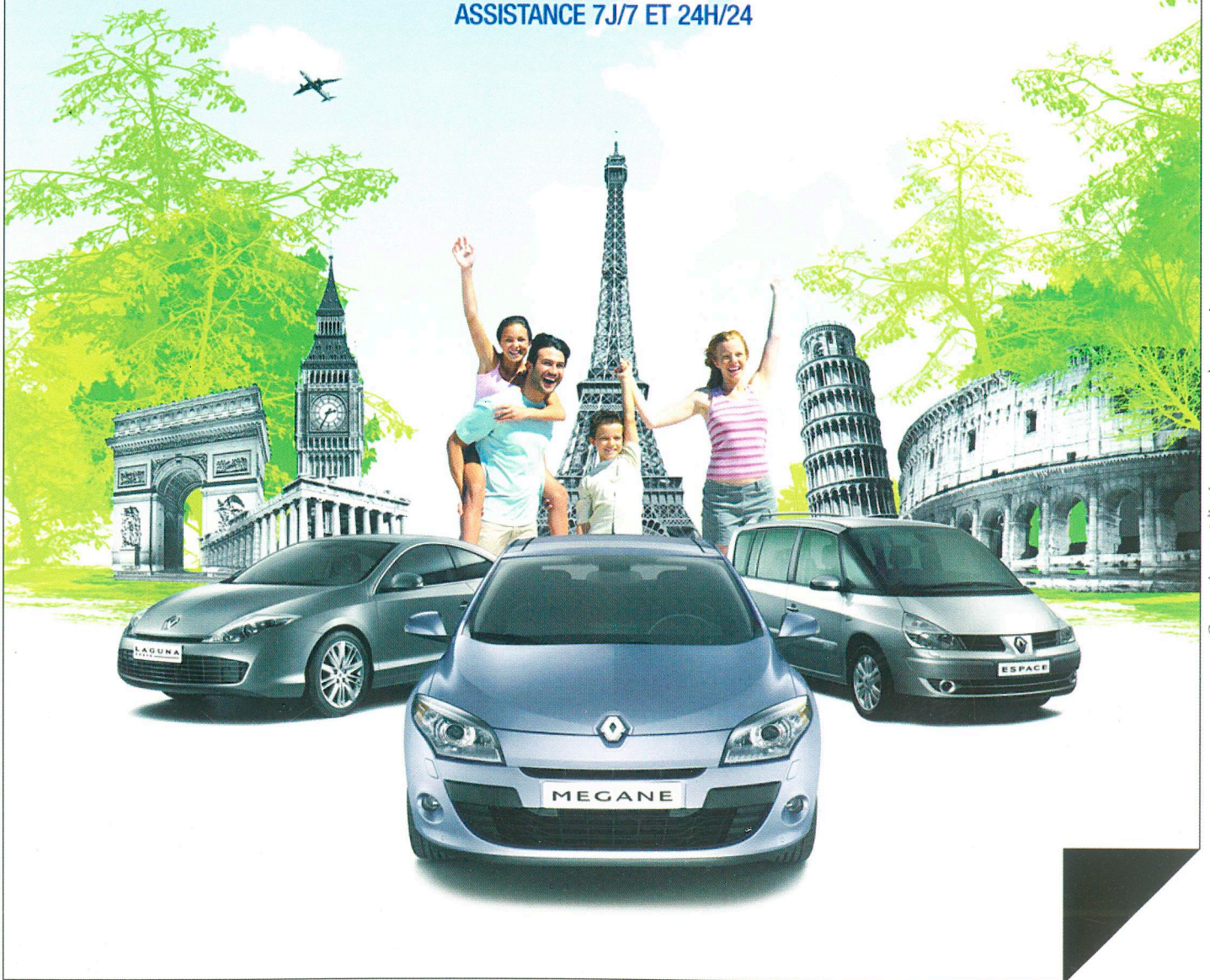
**Monument Books**  
**Restaurant l'Elephant** (Ban Vat Nong)



# RENAULT EURODRIVE<sup>2009</sup>

VOS VACANCES EN PREMIERE CLASSE

VÉHICULE NEUF  
À PARTIR DE 18 ANS SANS LIMITE D'ÂGE  
KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ  
ASSURANCE MULTIRISQUE SANS FRANCHISE DANS 44 PAYS  
35 CENTRES DE LIVRAISON EN EUROPE  
ASSISTANCE 7J/7 ET 24H/24



**RENAULT EURODRIVE**

[www.renault-eurodrive.com](http://www.renault-eurodrive.com)

Pour plus d'informations, contactez :

**SALINA SÉMA** • TEL. 089 936 7858

MAIL : [THAIRENAULT@YAHOO.FR](mailto:THAIRENAULT@YAHOO.FR)







# Gavroche

N° 174 – AVRIL 2009 – Thaïlande 80 B – Cambodge 3 \$ - Laos 30.000 Kp

www.gavroche-thaïlande.com

Le magazine des pays du sourire - Thaïlande / Laos / Cambodge / Birmanie / Vietnam



**CAMBODGE**  
Droit au logement : l'éternel conflit

